



Kirchner aseguró que el incendio que afectó la señalización de los trenes “fue intencional” y que es gente que “trata de desestabilizar”

“Quieren generar una situación de caos”

Página/13

Coria y Suárez están en semifinales

Guillermo II ya sueña con Roland Garros

Página/21

RECLAME SU EJEMPLAR

HISTORIA DE
LOS PARTIDOS
POLÍTICOS
ARGENTINOS

Fascículo 5



Página/12

el país a diario

Buenos Aires, miércoles 2 de junio de 2004 - Año 18 - Nº 5585
Precio de este ejemplar: \$1,70 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30
Opcional CD Canciones con Santa Fe: \$8 - Opcional Video ESMA: \$10

El Gobierno busca acelerar el acuerdo con los bonistas



Lavagna ratificó el recorte de 61.000 millones de dólares sobre el capital planteado en Dubai, pero agregó el reconocimiento de los intereses, un “bonus” atado al crecimiento y otro al porcentaje de acreedores que acepte la propuesta. “Es la última oferta”, aseguró **Páginas/2 a 5**

DE LEVANTE

Opinan

Mario Wainfeld,
Martín Granovsky,
David Cufre,
Julio Nudler,
Maximiliano Montenegro,
Alfredo Zaiat,
Claudio Zlotnik

Ana D'Angelo

El cardenal Jorge Bergoglio aprovechó la inauguración del ciclo Formación y Reflexión Política que organiza la Pastoral Arquidiocesana para contextualizar las críticas que tantas discusiones provocaron en los últimos días. “Los políticos no son los únicos corruptos, aunque

PECAMINOSA

siempre la ligan. Otras corporaciones y asociaciones tienen más posibilidades de desarrollar sus carencias. Aquel pedido de ‘que se vayan todos’ se les hizo solamente a los políticos, cuando los demás transitamos más o menos la misma línea pecaminosa”, agregó sin eludir la autocritica.

Retirados bonaerenses protestaron con violencia contra las reformas en la Caja policial. Arslanian echó a los titulares del organismo

Una batalla en la retaguardia

Página/14

Garrá-lo-libro-que-no-muerden, por Enrique Medina **32**

Por Mario Wainfeld

Una decisión gubernamental que se proyecta entre 30 y 42 años, con opción a varios más, concierne a varias generaciones, máxime si de pagar fortunas se trata. La presentación que hizo ayer el ministro de Economía, Roberto Lavagna, condicionará para bien o para mal a sus hijos y a sus nietos. Los actos de Estado siempre prorrogan su vigencia a futuro, pero en este caso es fenomenal la onda expansiva de la decisión, sea que se la mida en tiempo, en dinero, o en su incidencia sobre la viabilidad de la Argentina como nación. Es imposible exagerar la importancia de las decisiones gubernamentales que Lavagna verbalizó ayer, que impactarán en el destino de millones y millones de ciudadanos, muchos de ellos aún no natos.

El Gobierno redondeó en cifras una estrategia de negociación, uno de cuyos pilares, que jamás reconocerá un público, fue ir ganando tiempo para mejorar el desempeño de la economía, con la consiguiente suba del consenso y el poder político del presidente Néstor Kirchner. Cuando Argentina privilegió a los organismos internacionales buscó dividir el frente de los acreedores. Lo logró (pagando literalmente un costo por ello) aunque tal vez por un lapso menor al que ambicionaba. El Fondo Monetario Internacional (FMI) demoró poco para conchabarse como gestor de los bonistas privados. Así y todo, el tiempo transcurrido, opinan bajo cuerda los negociadores argentinos, jugó a favor, porque fue “confinando a Dubai” a los bonistas y porque fue acrecentando la reputación política de Kirchner.

Un técnico de primer nivel que coincide con la línea económica oficial, Alfonso Prat Gay (a la sazón presidente del Banco Central), opinó hace un tiempito que Argentina no debió jugar de ese modo sino ofertar desde el fondo del mar. La hipótesis es que, ante la malaria argentina (cuya salida no imaginaban) los acreedores hubieran aceptado propuestas más modestas. Se trata de un contrafactual “al interior de la política económica K” que Lavagna suele ningunear y que no parece tener fuerte repercusión pública, aunque sí algunos oídos atentos en despachos VIP de la Rosada. Si las cosas salen mal, tal vez tenga más rating en cuestión de años.

Otras críticas más masivas e inminentes recibirá el Gobierno, por donde más le duele, por izquierda. Pero el calavera no chilla, o no debería hacerlo. El objetivo de Kirchner-Lavagna, aunque en sus momentos pulsearon firme, siempre fue llegar a un acuerdo. Algo que ayer quedó patente con varias “mejoras” para las contrapartes, que no dejan dudas acerca de la voluntad de cerrar trato. Lavagna, en clásico alarde de anticipo ofensivo, dispuso sus ironías hacia quienes piensan que “cualquier arreglo es un mal arreglo”. Ese no fue jamás, ni es, el pensamiento de Lavagna y Kirchner, quienes siem-



Sobre el tiempo y las generaciones

pre se piensan comandando un país capitalista serio y previsible y jamás encabezando una revolución. Por tanto, lo suyo fue parar la pelota, lo que lograron por un ratito en pos de arreglar, sin mengua de su prestigio político local. Habrá que ver si lo consiguen.

♦ **La confesión:** Dándole algún rodeo, Lavagna reconoció que se

Gobierno: Lo suyo fue parar la pelota, lo que lograron por un ratito en pos de arreglar, sin mengua de su prestigio político local. Habrá que ver si lo consiguen.

modificó la propuesta original de Dubai, agregándole los intereses caídos desde el default. Es una mejora a los acreedores y un agravamiento de la carga de los argentinos. Político como es, el ministro sabe que ese punto le valdrá un desagio simbólico al Gobierno, que expresó reiteradamente que no retocaría un ápice su planteo inicial. Hábil como es, eligió un mal trago y no dos: sincerar el cambio para eludir ser tildado, amén de abdicante, de macaneador.

“Se trata de una negociación —decía ayer un morador de la Casa Rosada—, la gente sabe que ahí hay regateo. En general no dudan de la solvencia y la dignidad del Presidente.”

—O sea que el Gobierno no pagará ningún costo —más chicaneas que especula **Página/12**.

“Claro que algo nos va a costar. Nos van a refregar que traicionamos nuestra palabra. Van a aducir que ‘mover Dubai’ es bajarse los pantalones. No va ser el fin del con-

senso de Kirchner pero algo va a caer. Tenemos que levantarlo con gestión, con mucha gestión”, se pone voluntarista el interlocutor de este diario.

Para minimizar el impacto el Gobierno eligió, como anticipara este diario en su edición del domingo, el camino de subrayar sus records: la quita de cerca de 61.000 millones de dólares, la mayor de la historia. Una negociación firme, con dignidad. Ese es el mensaje que postularán desde la mañana de hoy Alberto y Aníbal Fernández, el que compartió Lavagna con legisladores de varios partidos, incluyendo al hegemónico.

♦ **Caso único:** Lavagna no sólo discutió a derecha y a izquierda, también hacia atrás. Cuando describió como “única” la situación argentina fulminó a “la convertibilidad no sustentable”, a la deuda puesta en su 85 por ciento en dólares, a la caída récord del PBI. Es decir a la política económica de los ‘90 impulsada por el FMI y acompañada fervorosamente por los gobiernos argentinos de entonces. Una forma de prorratar culpas, lo que nunca viene mal.

Si Argentina fue un caso único cuando cayó, también tiene cierta originalidad intentando salir. Varios desafíos al “sentido común económico” dominante prodigaron los negociadores argentinos. Entre ellos, el de estar convencidos de que la recuperación económica no necesitaba de crédito externo, casi diríase de crédito, *tout court*. Una convicción que fue corroborada por los hechos y que en su momento no compartían ni los organismos internacionales, ni la derecha vernácula, ni la mayoría del empresariado local. Se puede pagar y crecer, propusieron desde el Sur. Les salió por

un año o dos. Ahora proponen hacerlo por treinta o algo más. No es lo mismo, claro.

♦ **Optimismo:** El sentido común más charro sugeriría que habrá un rechazo masivo, hasta sobreactuado de los bonistas externos. Sea porque les parece poco, sea porque para cerrar trato siempre hay tiempo. Sin embargo, muchos voceros del establishment (entre ellos el ex presidente del Banco Central Mario Blejer) auguraban una aceptación del 60 o 65 por ciento de los bonistas. En Economía no se manejaban cifras pero también se “vendía” optimismo. Llama la atención una profecía tan segura sobre un universo tan volátil. Parafraseando apenas a Lavagna, el de los bonistas es un colectivo comparado con el cual la Torre de Babel era monótona y uniforme. Su diversidad hace casi imposible una previsión estricta.

En cambio, de cara al Tesoro norteamericano, a los otros países del G 7 y al FMI (un colectivo mucho más previsible), Lavagna viene “punteando el padrón” desde la semana pasada y ahí se siente fuerte, según comentan sus allegados. Da por hecho que habrá apoyos más o menos explícitos. O, por lo menos, que no habrá vetos ni nada que se le parezca.

♦ **El encanto de lo posible:** El Gobierno, que será cuestionado desde diversos flancos, reclamará para sí el lugar de lo racional, lo sensato, lo posible. Un lugar no desdeñable cuando la gobernabilidad y la estabilidad parecen ser valores aceptados y deseados por un porcentaje muy alto de los argentinos, cuyas mayorías tampoco parecen soñar con una revolución y sí con un país capitalista con equidad.

El autorretrato del oficialismo no peca de original, todos los gobiernos que asolaron este suelo se autodefinieron no ya como los mejores sino como “lo único posible”. El menemismo fue un ejemplo excelso en tal sentido.

Pero los actuales negociadores —esto incluye a Kirchner, a Lavagna y a Prat Gay— no son iguales a los menemistas o a los aliancistas. Pueden ostentar algunas cucardas que no ornaron a sus precursores. Negociaron con firmeza y hasta con altanería. Leyeron la coyuntura con su propia cartilla en vez de comprar la de los organismos internacionales. La leyeron mejor, comprendiendo como ya se dijo que su recuperación no requería crédito externo ni concesiones banales en materia de política exterior. Y estimaron que el apoyo del pueblo argentino era un activo en la mesa de negociación. Con una astucia básica evitaron comprometerse en el corto plazo, el único palpable según las enseñanzas del maestro Keynes.

Tras demostrar pulso fuerte para pilotear la política y la economía locales y cintura para negociar afuera el gobierno propone una salida que afecta a varias generaciones. No es tener mala onda pensar que su viabilidad a través de los años deja muchas dudas. No es esquivar el bulto registrar que, posiblemente, no había una alternativa muy superior en plaza.

RECONOCERAN

Gesto

Por David Cufre

Pocas veces el microcine del Ministerio de Economía, que se utiliza para las conferencias de prensa, completa su capacidad. Ocurre sólo en las grandes ocasiones, cuando está por anunciarse alguna decisión realmente importante, de quiebre para la vida económica del país. Ayer era difícil hasta acomodarse en los pasillos. Lo que se iba a comunicar era el plan definitivo del Gobierno para salir del default, con los compromisos de pago para los próximos 42 años. Roberto Lavagna asumió la tarea. “Los sectores conservadores opinarán que no pagaremos lo suficiente. Los sectores de izquierda dirán que cualquier arreglo es un mal arreglo”, arrancó el ministro, reservándose el centro para sí mismo, como sinónimo tácito de racionalidad o de equilibrio. El dato clave de la presentación es que se flexibiliza la propuesta expresada en Dubai. La emisión de nuevos títulos, en rescate de los que dejaron de pagarse desde enero de 2002, será de 38.500 o 43.200 millones de dólares, según el porcentaje de adhesión a la oferta, en lugar de los 20.300 millones que se habían planteado hace nueve meses.

El aumento se explica por la decisión del Gobierno de reconocer los intereses generados desde que el país cayó en cesación de pagos, que en la versión anterior estaban expresamente excluidos. Son 18.200 millones de dólares o 22.500 millones adicionales. La cifra definitiva dependerá del porcentaje de aceptación de la propuesta por parte de los acreedores. Si lo hace menos del 70 por ciento de quienes tienen títulos en default, se computarán 18.200 millones (son los intereses acumulados

Entre cautos y cáusticos

No bien finalizada la conferencia de prensa, Roberto Lavagna se reunió con un grupo de empresarios para explicarles la nueva oferta de reestructuración de deuda a banqueros, empresarios y académicos. Uno de los más entusiastas defensores de la propuesta oficial fue el ex menemista Osvaldo Cornide, titular de la CAME, que al salir del encuentro enfatizó su “apoyo total”. “La oferta no se puede mejorar, no se puede pagar más porque se restaría dinero para las inversiones en infraestructura y desarrollo social”, explicó didácticamente. Oscar Vicente, ejecutivo de Petrobras, fue más cauteloso, reclamando “esperar la reacción” de los acreedores y el mercado. Mario Vicens, presidente de la Asociación de Bancos Argentinos, estimó que “esta propuesta presenta mejoras sustanciales e innovadoras, como la incorporación del pago de los intereses caídos”. Más cáustico, Julio Werthein, titular de la Bolsa de Comercio, expresó: “No puedo decir si me conforma o no, porque hay que aceptarla y resignarse”.

EL PAGO DE INTERESES VENCIDOS DESPUES DEL DEFAULT

para seducir a los bonistas

Daniel Jayo



Roberto Lavagna en el microcine, presentando la oferta.

Periodistas y funcionarios colmaron, como nunca, la sala.

En un clima de gran expectativa nacional e internacional, finalmente el ministro de Economía anunció la oferta de reestructuración de la deuda en default. Ofrecerá a los bonistas que entreguen viejos bonos por 81.200 millones de dólares a cambio de títulos por 38.500 o 43.200 millones de dólares, según el nivel de adhesión.

desde el default al 31 de diciembre de 2003), y si la adhesión supera el umbral del 70 por ciento, se contarán 22.500 millones (la fecha de corte se estira hasta el 30 de junio de 2004). Además, la tasa de interés de los nuevos bonos será superior a la ofertada en Dubai. Para cubrir los mayores pagos, se aumentará el superávit fiscal.

La difusión de la propuesta le llevó a Lavagna casi todo el día. Se reunió con el representante del FMI en Argentina, John Dods-worth, dialogó con las autoridades del Banco Mundial y del BID, le dio los últimos detalles al secretario del Tesoro de Estados Unidos, John Snow, expuso ante un grupo de empresarios y atendió consultas de legisladores. El próximo paso formal será la presentación de la oferta ante la autoridad regulatoria de Estados Unidos, la Securities and Exchange Commission (SEC), para completar requisitos legales. Eso ocurrirá en diez días. Después de que el organismo la convalide, se lanzará el canje. Los nuevos bonos tendrán jurisdicción legal en Estados Unidos, Europa, Japón y Argentina.

Los puntos principales del plan de reestructuración de deuda son los siguientes:

◆ **Quita nominal:** Será de 60.900 millones de dólares, sobre un total de títulos en default de 81.200 millones.

◆ **Reconocimiento de intereses:** 18.200 millones de dólares o 22.500 millones, dependiendo del porcentaje de adhesión a la propuesta.

◆ **Monto de emisión de nueva deuda:** 38.500 millones de dólares con la capitalización de intereses por 18.200 millones o 43.200

millones con la capitalización de 22.500 millones.

◆ **Quita nominal en porcentaje:** 61,2 por ciento si se reconocen intereses por 18.200 millones o del 58,5 si se cuentan 22.500 millones. La propuesta de Dubai establecía una quita nominal del 75 por ciento y el no pago de los intereses caídos.

◆ **Quita en valor presente:** 75 por ciento en cualquiera de las opciones.

◆ **Superávit fiscal previsto:** De 2005 a 2010, el Estado nacional debe generar un excedente fiscal para pagar la deuda equivalente a 2,7 puntos del PIB (contra 2,4 por ciento de este año). De 2011 a 2017 el superávit disminuye una décima por año, para mantenerse de allí en más en 2,0 por ciento. En promedio, el superávit que demanda este esquema de reestructuración es de 2,2 por ciento del PIB por año. En la década del '90, el superávit primario promedio fue del 0,5 por ciento por año.

Lavagna adelantó las características centrales de los tres bonos que se ofrecerán en canje, aunque la difusión con todos los detalles se haría después de la aprobación de la propuesta por el organismo regulador de Estados Unidos. Los títulos que se describen a continuación son los que quedarán en firme si la aceptación de los acreedores es inferior al 70 por ciento:

◆ **Par:** con tasa de interés del 1,35 por ciento anual entre el año 1 y el 5; del 2,50 por ciento entre el año 6 y el 15; del 3,75 por ciento entre el año 16 al 25, y del 5,25 por ciento para el resto del período. La emisión será por 10.000 millones de dólares (o de 15.000 millones si el porcentaje de adhesión de los bonistas supera el 70 por ciento).

◆ **Cuasi Par:** títulos en pesos,

con una tasa del 5,57 por ciento anual. Los diez primeros años los intereses se capitalizarán íntegramente, y comenzarán a pagarse a partir del año once. La emisión será por el equivalente a 8300 millones de dólares. Al momento de la entrega, se contabilizarán a 1,40 más CER, lo que a valor de ayer equivalía a 2,07 pesos. Los desti-

natarios de estos títulos serán los afiliados a las AFJP, que de ese modo recuperarían algo más de dos pesos por los bonos que tenían en dólares y dejaron de pagarse. Una sorpresa es que no habrá ningún mecanismo de indexación, por lo que existe el riesgo de que si la inflación supera el 5,5 por ciento de interés anual, el valor del bono se irá licuando. Argentina pasó dos veces por hiperinflación y vivió durante años con altos índices de inflación.

◆ **Descuento:** con una tasa del 3,97 por ciento entre el año 1 al 5, del 4,8 después y del 8,21 por ciento al final del período. La emisión será de 20.200 millones.

◆ **Premio por crecimiento:** el cupón ligado al crecimiento tomará como base una expansión del PBI del 3 por ciento, a excepción del 2005 para el que se partirá de un aumento del PBI del 3,9 por ciento. Cuando se supere el 3 por ciento, el excedente de superávit medido en términos absolutos se repartirá de la siguiente forma: 90 por ciento para reforzar el crecimiento interno, 5 por ciento para pagar el cupón atado al crecimiento, y el 5 por ciento restante para la recompra de deuda. Todos los bonos (Par, Cuasi Par y Descuento) tendrán este premio. Lavagna lo calculó en 6400 millones de dólares si la economía crece, como supone el Gobierno, un 4 por ciento promedio durante todo el período de la reestructuración, y serán 13.100 millones si la economía se expande entre 5 y 6 por ciento anual promedio.

◆ **Pago en efectivo:** se descartó un pago inicial a los acreedores.

◆ **Relación deuda/PBI:** se prevé que pase del 134 por ciento en 2003 al 85 por ciento a fin de 2004.

◆ **Crecimiento del PBI:** se estima en 3,9 por ciento para 2005, y en 3 por ciento en los años subsiguientes.

LA PROPUESTA, OCHO MESES DESPUES

De Dubai a B.A.

Por Claudio Scaletta

▲ A pesar de mantener una quita sin precedentes sobre el capital adeudado, la inclusión de los intereses devengados desde la cesación de pagos significará multiplicar por 2,5 la oferta realizada en Dubai. El ministro Roberto Lavagna sostuvo que el valor presente de la oferta que recibirán los acreedores es de 24.850 millones de dólares, contra los menos de 10 mil que emergían de la propuesta difundida en septiembre último en el emirato árabe. Pero la novedad no reside sólo en estos números globales, sino en los mayores intereses que se ofrecerán por cada uno de los papeles, los que están cerca de triplicar a los de Dubai, triplicando en consecuencia los pagos que deberá realizar el país, pues los plazos involucrados se mantienen sin mayores variaciones, entre 30 y 42 años.

La inaccesibilidad para los globalifóbicos, razones de seguridad y la señal hacia el mundo árabe con un Irak invadido se combinaron para que muchos argentinos se familiarizaran con el nombre de un remo-

to emirato. Adicionalmente, el ministro Lavagna solía recomendar a los periodistas la lectura de la "propuesta de Dubai". En la presentación realizada ayer volvió a insistir en que "la oferta de reestructuración se hace en el marco de lo anunciado en Dubai". Sin embargo, los números a pagar muestran que la propuesta de Buenos Aires se parece poco a la realizada en el emirato.

Y si lo que importa, como insisten los técnicos en diseñar modelos sustentables, no son las cifras del total de la nueva deuda, de entre el 85 y el 88 por ciento del PIB, sino los pagos que efectivamente deberá comenzar a realizar la Argentina, allí está la fuerte suba de intereses para verla. Mientras los intereses que se ofrecían en Dubai para el Bono Par eran de entre el 0,5 y el 1,5 por ciento, ahora subieron a 1,35-5,25. Para los bonos cuasi par, en septiembre se habló de 2 por ciento, mientras que ayer quedaron en 5,57 por ciento (capitalizándose los 10 primeros años). Por último, los bonos descuento pasaron de una variación incremental de entre 1 y 5 por ciento, a otra de entre 3,97 y 8,21 por ciento. Como se ve, Buenos Aires no es Dubai.

OPINION

Por Martín Granovsky

Este mundo

El anuncio oficial sobre la deuda se puede ver de dos maneras. O el Gobierno no cumplió totalmente con su promesa de Dubai, porque ahora ofrece capitalizar intereses, o está por concretar la quita más grande de la historia de un país que antes pasó por el default. Mayor, aún, que la quita rusa luego de su caída en 1998.

Desde el deseo de perfección vale más el primer enfoque. Si se toma en cuenta el mundo tal cual es, la opción más real parece la segunda.

Emir Sader, un intelectual de la izquierda brasileña, presentó la semana pasada en Buenos Aires su libro *La venganza de la historia*. Sería injusto justificar la oferta oficial de ayer con esa obra. En ella, Sader ni habla de cómo salir de la crisis argentina de la deuda. Sin embargo, el trabajo contiene por primera vez la historia de las restricciones internacionales que sufrieron procesos como el Chile de Salvador Allende, la Nicaragua de los sandinistas y la Argentina de 1973. Y marca para los tiempos actuales el signo distintivo de un mundo dominado como nunca por los Estados Unidos. La guerra para Irak, según Sader, tiene la novedad de que no es la última de una lista sino "la primera de una serie que se pretende infinita".

Sader de todos modos no se resigna y convoca a imaginar nuevas formas para oponerse a un nivel de hegemonía tan apabullante. Pero la pregunta, más allá de su descripción, es si la Argentina tenía no tanto la chance de viabilidad económica sino la posibilidad de un espacio político en este mundo para una experiencia de autarquía. Se dirá que la opción es extrema, y que la alternativa a la propuesta sobre la deuda no es la autarquía sino una oferta mejor. Pero, ante las restricciones, ¿había condiciones políticas para una oferta mejor?

No sólo pesa en contra el poderío unilateral de los Estados Unidos. También la presión del Grupo de los Siete, que son los Estados Unidos más Francia, Alemania, Canadá, Japón, Inglaterra e Italia, a los que habría que añadir el peso de España en la negociación con las privatizadas. Y habría que sumar un Brasil en estado de inmovilidad por su propia trampa financiera, lo cual da un Mercosur magro. Y ni hablar de la propia situación argentina, con un sistema político frágil pese a la pelea constante por alcanzar metas tan modestas en el mundo, y tan revolucionarias aquí, como un crecimiento aceptable, una baja en la cantidad de pobres y la destrucción de las mafias más intolerables, las que actúan tras haber copado resortes enteros del aparato estatal.

El default fue una desgracia que prolongó la desgracia anterior de la convertibilidad. Aprovechar el default fue un acto sabio de Duhalde-Lavagna y de Kirchner-Lavagna. Persistir en el default parecía, a esta altura, políticamente imposible. Esta es la lógica de la salida que empezó ayer.

Salir del default vale la pena, pero no a cualquier costo. El que asume ahora la Argentina quizá sea el menor obtenible, pero en función de metas muy ambiciosas en relación a su prontuario. Incógnitas de una apuesta.



Negociadores Guillermo Nielsen (actual) y Daniel Marx (pasado).
¿Quién de ellos es el más (o menos) patriota y honesto?

Quién sabe si éste era el mejor precio posible

Por Julio Nudler

Primera pregunta: si se acepta que es mejor llegar a un acuerdo con los acreedores y salir del default que no hacerlo, ¿era necesario a ese fin flexibilizar la oferta como se ha hecho, según surge de los incompletos anuncios de ayer? Nadie que no haya participado de la negociación puede saberlo, y quizá ni siquiera los propios negociadores. Pero está claro que ellos lo consideraron imprescindible, o al menos habría que suponerlo. Cuando por la Argentina negociaban Domingo Cavallo y Daniel Marx, la sensación era que el país no estaba bien representado ni sus intereses bien defendidos, y los resultados lo corroboraron. Cada cual sabrá cuánto confía ahora en Roberto Lavagna y Guillermo Nielsen, pero la impresión general es que entre los respectivos jefes, Carlos Menem y Néstor Kirchner, existe una sensible diferencia (¿se diría que de patriotismo u honestidad a secar?) a favor del último, aunque el balance sea rigurosamente provisorio. De hecho, un indicio interesante es que al día de ayer la cotización de los papeles argentinos superaba la que surgiría de la oferta que se presentará, lo cual sugiere que no es ésta una propuesta blanda, y que por ende viene una etapa en la que los tenedores de los bonos defoltados movilizarán toda su capacidad de presión sobre el país.

La segunda cuestión es si los supuestos planteados de crecimiento económico y superávit fiscal primario son realistas. Quien se guíe por la performance argentina de los últimos treinta años se asustará, porque cualquier promesa hacia futuro sueña delirante si se la contrasta con ese desempeño desastroso. Pero es ese desempeño y no otro el que tuvo este país, y no el de estos dos últimos años, de alto crecimiento y creciente superá-

vit primario, rebote (no por esto carente de mérito) tras una caída al abismo. La prédica de quienes, fuera y dentro del país, han venido reclamando un mayor ajuste fiscal generaron la impresión de que un superávit presupuestario como el comprometido es un objetivo modesto, fácilmente alcanzable. La verdad es muy diferente. Pero, tanto respecto del crecimiento como del saldo fiscal, si la Argentina no supera ampliamente sus marcas históricas no tiene salida. Esto no se logrará, por supuesto, con solo dibujar metas, sino modificando profundamente el comportamiento de esta economía. Esta es sí una meta difícil.

No puede cuestionarse seriamente que salir del default sea un objetivo deseable, y que la normalización traerá beneficios, en términos de inversiones, que favorecerán a todos, incluidos quienes se oponen al pago de la deuda. Partiendo de esa base, lo que siempre puede discutirse —y vale la pena hacerlo— es si el precio que se pagará por el arreglo es o no excesivo. En este sentido, hay aún demasiados puntos oscuros como para realizar una evaluación precisa. Por ejemplo, en base a la información distribuida (dadas las restricciones que impone la SEC, comisión de valores estadounidense, que exige una previa registración de la oferta) no se sabe cuál será el superávit fiscal primario que se asume. Se menciona un 2,7 por ciento del Producto en relación con el fisco nacional, pero si las provincias alcanzasen un excedente de 0,6 por ciento, se llegaría a un total de 3,3. Este superaría el compromiso político de no exceder los tres puntos. Pero fuentes de Economía señalaron anoche a **Página/12** que no se desbordará ese nivel. ¿Será así efectivamente?

En otro orden, para calcular el valor actual de la corriente de pagos que promete la oferta se utilizó una tasa de descuento del 10 por ciento, inferior en unos dos puntos a la que normalmente emplea el mercado para la Argentina, considerando cuál es el rendimiento que está dando un bono que esté en regla. Ahora bien: cuanto menor es la tasa de

descuento aplicada en el cálculo, mayor el valor presente resultante, y menor por ende la quita. Es posible que este número no convenza en principio a los acreedores, pero pueda convencerlos si los títulos subieran —y por consiguiente disminuyera su rendimiento o retorno— por alguna razón extravagante, que los gurús explicarán a posteriori.

Otro elemento clave será, como se sabe, la evolución del tipo de cambio real. En otras palabras, cuánto más barato o caro resultará el dólar (y otras divisas) en adelante, de lo cual nadie puede estar hoy demasiado seguro. La idea dominante era que el peso se iría apreciando gradualmente por la presión de una oferta excedentaria de dólares en el mercado cambiario, si bien, por otro lado, se sabía que Economía haría lo posible por sostener la cotización del dólar como premio a la exportación y espacio para seguir recaudando retenciones, además de señal de largo plazo a los inversores. ¿Hasta dónde acompañaría ese propósito el Banco Central con suficiente emisión de pesos para comprar dólares? Sin embargo, la caída del real altera el cuadro y fuerza cierta depreciación del peso, alternativa que no entra en ningún escenario. Esto, en la medida en que perdure, y aún más si se agrava, elevará el costo fiscal de atender la deuda y empujeará el PIB medido en dólares. Como se ve, muchas variables en juego y demasiadas incógnitas como para extraer conclusiones terminantes.

José Luis Machinea, hoy secretario general de la Cepal, declaró pocos días atrás que un quita de entre 60 y 70 por ciento sería adecuada, palabras que coincidieron con las apetencias del establishment financiero. Es el mismo número que defendía Miguel Angel Broda meses atrás. Este es el hostil encuadre de intereses y presiones que enfrentan los negociadores argentinos, y dentro del cual deben alcanzar los mejores términos posibles.

LA PROPUESTA ARGENTINA EN

Sólo Bosnia

Por Claudio Zlotnik

Pese a que flexibilizó su propuesta, la Argentina sigue figurando entre los países que más quita pretende realizar a su deuda. Sólo la supera Bosnia, que en 1997 consiguió una poda del 90 por ciento. Ese país, arrasado por una guerra, había heredado parte de los pasivos de la ex Yugoslavia. Para cerrar trato con los acreedores, los tentó con un incentivo: si durante dos años el PIB por cápita superaba los 1800 dólares, los inversores recibirían 5 dólares adicionales por cupón durante diez años seguidos. Si bien hubo varios países que copiaron la idea con escaso éxito, como Bulgaria o Panamá, el modelo de reestructuración de Bosnia inspiró a Roberto Lavagna. Ayer, el ministro anunció que asociará a los acreedores al crecimiento argentino.

En la conferencia de prensa, Lavagna comparó la operación argentina con las anteriores reestructuraciones de deuda. “Es absolutamente única”, dijo. Se refería al elevadísimo monto del pasivo y a que la economía “cayó más de dos veces lo que cayeron las otras economías” que enfrentaron una renegociación con los acreedores.

Entre los países que pulsearon con los bonistas figuran, entre los casos más destacados, Rusia, Ecuador, Ucrania, Pakistán y Uruguay. Argentina les gana en todos los rubros: tiene 152 emisiones de títulos, contra 65 de Uruguay y 6 de Ecuador, que le siguen en el ranking. También está al tope por el monto de la deuda: 100.000 millones de dólares, el triple de Rusia y 15 veces más que Ecuador. También por el tiempo que transcurrió desde la declaración de la cesación de pagos. Y se diferencia por ser uno de los pocos casos con juicios en contra en los tribunales internacionales. De hecho, ninguno de los casos mencionados más arriba tuvieron causas judiciales, como sí enfrentó Perú, con el “caso Elliot”.

Los primeros cálculos tras la exposición de Lavagna indican que, si los acreedores aceptan, la Argentina terminará pagándoles dos veces y media más que lo ofrecido hace ocho meses en Dubai. Aun así, y dejando a un lado la discusión de si la nueva oferta es o no sustentable, lo cierto es que se mantiene como una de las más duras de la historia.

¿Qué hicieron los países que se sentaron a la mesa de negociaciones?

♦ **Rusia:** Luego de que sendas reestructuraciones con el Club de París y con el Club de Londres no lograron aliviar la situación, el país tuvo que renegociar tras caer en default en agosto de 1998. Fueron 31.600 millones de dólares. Las conversaciones duraron un año y medio y se destrabaron cuando el gobierno ruso pagó 253 millones en efectivo. La quita a valor presente fue del 26 por ciento. A valor nominal, la poda alcanzó al 36,5 por ciento. Los plazos de los bonos se extendieron en 5 años sobre los originales, y las tasas se encarecieron 2,5 por ciento en promedio, al 6,3 por ciento anual en dólares. Esta suba se dio porque en aquel momento existía una tendencia alcista de la tasa internacional.

♦ **Ecuador:** En octubre de 1999 cayó en cesación de pagos. Terminó de renegociar 6500 millones de dólares de deuda con los acreedores

Arrasada por la

guerra, Bosnia heredó parte de la deuda de la ex Yugoslavia y negoció una quita del 90 por ciento. La poda a que aspira Argentina es superior a la que consiguieron, por caso, Rusia, Ecuador, Ucrania o Pakistán. Bosnia también ató pagos a crecimiento.

particulares, nueve meses más tarde. La quita a nivel nominal resultó del 35 por ciento. Y del 22 por ciento a valor presente neto. Hizo un pago en efectivo del 15,2 por ciento de lo que debía. Los nuevos bonos fueron a 12 y 30 años, a tasas del 12 por ciento anual y entre una escalonada del 4 al 10 por ciento, respectivamente.

♦ **Ucrania:** La caída de la Unión Soviética, primero, y la crisis rusa, años más tarde, provocaron un desastre en su economía. El PIB cayó 55 por ciento en la década del '90. Sin llegar al default reestructuró sus 2650 millones de dólares de deuda externa y los 1100 millones en el mercado local. No hubo quita a valor nominal. Eso sí, se extendieron los plazos en dos años. Hubo un pago en efectivo de 220 millones.

♦ **Pakistán:** Tampoco hubo quita a valor nominal. Para evitar el default, en diciembre de 1999 se extendieron los vencimientos en casi cinco años.

REPERCUSIONES DE

"Agarren

♦ **Marcelo Lascano** (Plan Fénix): “La propuesta del Gobierno me parece razonable. Con esta negociación la Argentina salvó su honor poniéndose firme por un lado, y al mismo tiempo no se puede hablar de un capricho cuando uno reconoce, además de la quita original, una porción de los intereses. Hay que compartir el sacrificio. Es lógico que cuando uno negocia también tiene que ceder algo, pero el gran mérito de la firmeza es que tanto los bancos como el Fondo Monetario han inducido al error a los tomadores de bonos argentinos. Que los bonistas mejor agarren lo que les podemos pagar, porque si la Argentina se desbarranca es seguro que no van a poder cobrar nada”.

♦ **Miguel Bein** (economista): “Se trata de una propuesta lógica que evidentemente ha sido preparada siguiendo las reglas del arte de las finanzas. Podría decirse que en este proceso de la deuda ha habido

COMPARACION A LAS OFERTAS DE OTROS PAISES EN DEFAULT

aplicó una quita más grande



En la city aseguran que el modelo de reestructuración de Bosnia inspiró a Roberto Lavagna.

Los operadores desesperan por conseguir el prospecto de 250 páginas de esa oferta.

A cambio, se elevó la tasa promedio del 6,2 al 10 por ciento anual. Al que le debían 100 dólares en 2000 se comprometió pagarle 103 en 2005.

♦ **Uruguay:** Ante de caer en default se hizo una renegociación “preventiva”. Fue a comienzos de 2003. Básicamente se estiraron los vencimientos en 5 años y medio, sin quita nominal, porque el país era considerado “investment grade” hasta que estalló la crisis. A valor presente neto, la poda fue del 20 por ciento.

Un dato que compartieron los casos mencionados fue que, antes de la reestructuración, hubo distintos intentos de salvatajes por parte de los organismos internacionales. También cuentan en su haber con renegociaciones anteriores que, quedó a la vista, terminaron en fracasos. Fue así por las condiciones onerosas de las deudas. Por eso desembocaron en crisis. Algunas explosivas, como la Argentina.

¿ESTA QUITA LE PONE FIN AL PROBLEMA DEFINITIVAMENTE?

Paradoja de la deuda argentina

Por Maximiliano Montenegro

▲ **Suena esquizofrénico. Y lo es. Para la mayoría de los acreedores la quita propuesta por el Gobierno es excesiva y ayer mismo se apresuraron a manifestar su “decepción”. En cambio, para algunos analistas que asesoran a esos mismos acreedores, aun con semejante recorte, el peso de la deuda sigue siendo demasiado elevado para garantizar la capacidad de pago del país en el futuro. Es la paradoja que enfrenta Argentina: con un recorte más agresivo nadie hubiera apostado a una salida del default, con esta poda el**

ajuste fiscal deberá ser permanente y nadie puede asegurar que el default no volverá a acechar en el horizonte.

No hay duda de que el Gobierno flexibilizó la oferta original de renegociación de la deuda, presentada en septiembre pasado en Dubai. Al reconocer los intereses devengados desde el default (18.000 millones de dólares hasta diciembre pasado y 22.700 millones hasta este mes), Lavagna moderó la quita del 75 por ciento “en valor nominal” anunciada entonces. La poda sobre lo adeudado será, en el caso de que la aceptación sea baja, del 61 por ciento (se reconoce una deuda total de 99.400 millones y se recortan 60.900), o del 58,5 por ciento en el escenario de consentimiento masivo (se reconoce una deuda total de 104.100 millones y se mantiene la quita de 60.900 millones).

Aun teniendo en cuenta lo anterior, la rebaja ofertada es la mayor de la historia de las reestructuraciones de “deudas soberanas”, que Lavagna resumió en la experiencia de 15 países que deambularon por el purgatorio del default (Rusia, Ecuador, Bosnia, etc.). El ministro justificó ante los acreedores lo excepcional del caso argentino en una serie de verdades irrefutables: la caída del PBI argentino durante la crisis fue mucho más grande que en cualquier otro país; a causa de la convertibilidad el 85 por ciento de la deuda estaba dolarizada, y el salto del dólar fue 3 veces más alto que en las devaluaciones promedio de aquellos países.

Sin embargo, el argumento más sólido para defender un “corte de pelo” (en la jerga de los financistas) más al ras que en el pasado es que reconocer una porción mayor de deuda hubiera sido una estafa: a menos que el país adquiriera en los próximos años la pujanza de una “China latinoamericana”, no sería consistente con ningún nú-

Los bonos, en alza

La espera del anuncio del programa de renegociación de la deuda en cesación de pagos fue el centro de la jornada financiera. Por la buena recepción de lo que se anticipaba de la oferta en las horas previas al anuncio oficial, los bonos ganaron 2,62 por ciento. En la Bolsa de Comercio, el MerVal subió 2,41 por ciento, aunque desde fines de diciembre conserva una pérdida del 8,99 por ciento. “En realidad, los instrumentos de deuda están baratos en relación con la actual propuesta oficial”, recalcó Rubén Pasquali, analista de Mayoral. “Si los acreedores la aceptarán o no, eso no se puede saber. Pero los valores de esos papeles muestran ya aumentos importantes”, añadió. Por eso, los fondos de inversión externos estuvieron presentes en la sesión.

mero de la macro argentina. (Esto no significa que los acreedores no hubieran aplaudido una oferta más “atractiva”, porque los mercados financieros se nutren de buenas dosis de expectativas infundadas, falsas promesas y borbotones de especulación.)

Ahora bien, ¿con esta quita desaparece el problema de la deuda? ¿Es sostenible en el tiempo el ajuste fiscal implícito en la propuesta?

Según explicó Lavagna, el Gobierno se compromete a un superávit fiscal primario (antes del pago de intereses) del 2,7 por ciento del PBI para el Estado nacional hasta el 2010. (Para los siguientes, digamos, 30 años hay una leve reducción.) Tal superávit es necesario para garantizar el pago de la deuda al día (la emitida después del default y los préstamos de los organismos internacionales), que representa alrededor de la mitad de la deuda total, más intereses de los bonos renegociados.

El ministro afirma que no es un esfuerzo fiscal demasiado grande, porque este año el superávit equivalente será del 3,2 por ciento. Sin embargo, el ahorro operativo de este año difícilmente pueda considerarse la norma. Porque incluye una serie de factores extraordinarios por el lado de la recaudación. Las retenciones a las exportaciones –que el Gobierno se comprometió con el FMI a eliminar– infladas, a su vez, por los precios record de los commodities agropecuarios; el impuesto al cheque, otro de los impuestos que se prometió abolir al Fondo; y el componente “procíclico” de los ingresos fiscales, que repuntan de manera desmesurada durante la salida de una recesión.

Una pregunta más: ¿es compatible la meta superávit fiscal primario de los próximos años con aumentos de salarios públicos, jubilaciones, gasto social u obra pública?

OPINION

Por Alfredo Zaiat

Vienen por más

El Gobierno no tiene de qué preocuparse. No tiene razones para inquietarse por haber alterado uno de los objetivos del Plan Dubai de la quita a valor nominal del 75 por ciento y por aumentar el superávit fiscal destinado a pagar intereses. Pese a la higiénica tarea de docencia que Néstor Kirchner asumió en sus discursos sobre el papel del FMI y el casino de la deuda, el lenguaje del acreedor todavía no ha sido derrotado. Más bien: goza de buena salud. “Mejoran la oferta. Se pagarán intereses atrasados” saludan desde una portada; “Propuesta más atractiva por la deuda” festejan en otra; “Mejoran las expectativas en los mercados” se pone contento un bla bla en la radio; “Presiona el FMI para acelerar la salida del default” analiza-advierde otro de sus colegas.

Pagar más a los acreedores beneficia los bolsillos de éstos afectando las perspectivas de crecimiento. Comprometer un excedente mayor de las cuentas fiscales tranquiliza a los dueños de bonos, aunque resintiendo la capacidad de recuperación de la economía. No es una cuestión de caprichos, como tantas veces lo dijo el Presidente. Un país, con las debilidades estructurales de la Argentina, que ofrece girar al exterior un 2,7 por ciento de la generación de riquezas de un año hasta el 2010 está complicado. Bastante complicado para cumplir con esa exigencia porque no hay antecedentes de que una economía pueda ser sustentable, como se estila ahora definirla, con semejante sangría de recursos. Suponer que las excepcionales condiciones internacionales (tasas bajas y elevados precios de los commodities) que facilitaron una vigorosa recuperación se mantendrán en el tiempo no es realista. Por lo pronto ya se han encendido luces de alerta en ese sentido. Pese a ello se da la paradoja de que antes, con viento a favor, la propuesta era no pagar mucho, y ahora, en un escenario más complicado, se ofrece pagar un poco más. Pensar que de esa forma un “mercado más satisfecho” morigerará los costos de esa reversión de las variables internacionales es no haber aprendido de la falacia del círculo virtuoso de los ‘90.

Se dirá que no es tan así porque los acreedores rechazarán por insuficientes los cambios al plan de reestructuración. Y así será. En una negociación con tantos buitres del otro lado cuando se muestra la carta de la flexibilización, la reacción será ir por más. Entonces logrado el primer objetivo de plantear la puja en la quita a valor presente en lugar de valor nominal, el reclamo será por un pago en efectivo para cerrar trato. Habrá que esperar esa arremetida final.

LA REESTRUCTURACION PROPUESTA

que es lo que hay”

dos etapas: luego de Dubai ha sido la etapa de la negociación más dura, y ahora, la etapa en la que hay que vender los bonos. Y en este sentido, la elección de distintos bonos orientados a diferentes tipos de ahorristas me parece importante. Es decir que la diferencia fundamental con la propuesta original es la aparición de estos bonos a la par. El segundo punto es la capitalización de los intereses caídos pero que también van a llevar una quita del 75 por ciento. Y la tercera cuestión es el cupón atado al crecimiento para todos los bonos. No hay un único bono atado, sino que esto es incentivo para todos los tenedores a ingresar en el canje, para lo que el Gobierno estima una tasa de crecimiento del 3 por ciento”.

♦ **Claudio Lozano** (Diputado - Economista CTA): “En concreto lo que hay es una inclusión de los intereses hasta diciembre del 2003 o hasta junio de 2004 según la aceptación de los acreedores, por lo que

el capital total de la quita se reduce, y estamos hablando de un 56 o 57 por ciento de quita y no de un 75. En segundo lugar, las tasas de interés de los bonos de descuento son bastante más altas que las vigentes en el plano internacional, lo que también eleva los niveles de pago. La diferencia que hay entre la propuesta de Dubai y ésta gira en el orden de los 70 mil millones de pesos. No sólo no se minimizan las transferencias, sino que aumentan, y los grados de libertad de la política económica nacional se reducen. Hay una elevación en los niveles de superávit fiscal, que complica aún más la situación. Además, se da por sentado otra serie de cuestiones como un reconocimiento del Fondo como actor privilegiado. Y otro problema tiene que ver con el mantenimiento del régimen previsional privado, que en lugar de disolverse para recapitalizar el sistema y el sector público, se mantiene en el tiempo”.



Sandra Cartasso

Moliné O'Connor, conocido como el cerebro de la mayoría automática, quedó fuera de la Corte.

Moliné perdió su suprema toga, definitivamente

Por I. H.

▲ Eduardo Moliné O'Connor perdió la toga definitivamente. La Corte Suprema, a la que había recurrido pidiendo socorro, confirmó su destitución en un fallo firmado por conjuces. La mayoría, conformada con seis votos, sostuvo que el Senado no violó ninguno de los derechos básicos del ex magistrado al removerlo y que, por lo tanto, su juicio político no puede ser revisado por la Justicia. El supremo tenista, a pesar de todo, se jugará una última carta ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH).

El ex juez automático había presentado ante la Corte una gran variedad de recursos pidiendo que lo repusieran en el cargo, del que lo echó la Cámara alta el 3 de diciembre. Primero sus antiguos compañeros del tribunal le hicieron un desaire y se excusaron. Los conjuces que quedaron a cargo del asunto, sorteados entre los presidentes de cámaras federales de todo el país, finalmente rechazaron sus reclamos. Aunque en este equipo Moliné conservaba algunos viejos amigos, no consiguió salvataje.

La Corte suplente se reunió ayer a la mañana en el Palacio de Justicia pero ya tenía todo prácticamente resuelto desde la semana pasada. Hubo seis jueces que, aunque hicieron votos diferentes, convergieron en un argumento común basado en el dictamen del procurador Luis González Warcalde: los planteos de Moliné fueron "insuficientes" para demostrar que el proceso parlamentario en su contra haya violado sus garantías constitucionales de "debido proceso y defensa en juicio". En esas circunstancias, dijeron, la destitución responde a un mecanismo político que no puede ser revisado en los tribunales.

Entre esa mayoría, el voto de Javier Leal de Ibarra (Comodoro Rivadavia) y Mirta Tyden de Skanata (Posadas) hace hincapié en que la

La Corte Suprema, conformada por nueve conjuces, confirmó su destitución mediante una mayoría de seis votos. La sentencia dice que el Senado no violó ningún derecho del ex cortesano, quien seguirá su pelea en la CIDH.

reforma constitucional de 1994 reafirmó "el carácter esencialmente político" del juicio a los cortesanos y, al revés, la "judicialización" del que atañe a los jueces inferiores, cuya conducta evalúan el Consejo de la Magistratura y el Jurado de Enjuiciamiento. La distinción, dicen estos conjuces, parte del modo de designación: a los supremos los elige el Poder Ejecutivo y a los demás los selecciona por concurso la Magistratura.

En su voto los jueces Gustavo Mitchell (Casación Penal), Jorge Morales (Corrientes) y Ernesto Wayar (Tucumán) refutaron uno a uno los reproches de Moliné. El cordobés Alejandro Mosquera, pese a que en las reuniones plenarias contó varias veces que tiene amistad con Carlos Menem, se sumó el fallo contra el ex magistrado designado por el riojano. En un texto de tono político, defendió a capa y espada las facultades del Senado, como cuerpo integrado por representantes elegidos por el pueblo, para sacar a los jueces de la Corte de funciones.

En medio de la adversidad, Moliné consiguió que unos pocos lo de-

fendieran, aunque no lograran imponerse. Su amigo Julio Frondizi (La Plata) y Arturo Pérez Petit (General Roca) presentaron un voto con 73 considerandos inspirado en los argumentos que usó el *jury* de enjuiciamiento para absolver, en 2000, al juez cordobés Ricardo Bustos Fierro, a quien se cuestionaba por un fallo que habilitaba la segunda reelección de Menem. El fundamento central, coincidente con el pataleo más repetido por el ex cortesano, es que los jueces no pueden ser juzgados por el contenido de sus sentencias. El camarista Rodolfo Fossatti (San Martín) pidió revocar la sentencia del Senado por considerarla infundada, aunque aclaró que Moliné no acreditó que hayan violado sus derechos.

El fallo de la Corte de conjuces no sólo desechó el recurso de queja contra la destitución. Dijo también que no es cierto que Moliné haya sido privado de ofrecer todas las pruebas necesarias y agregó que su recusación a la senadora Cristina Fernández de Kirchner no era procedente.

Hubo un tema, de gran interés para toda la corporación judicial, que quedó —por ahora— fuera de la resolución: las objeciones del ex integrante de la Corte a su suspensión de dos meses antes que lo expulsaran. Parece que en este punto todos los conjuces, salvo uno, quieren defender la posición de Moliné y limitar la potestad para suspender.

El abogado del ex juez, Gregorio Badeni, ya avisó tiempo atrás y varias veces que su defendido seguirá peleando ante la CIDH. Comparaba su situación, victimizándolo, con la de los jueces desplazados del máximo tribunal peruano que la Corte Interamericana ordenó reponer. El voto de Leal de Ibarra y de Tyden de Skanata advierte de antemano que no son casos en absoluto equiparables y que en el de los jueces de Perú sí "se afectaron las garantías" claramente y quedaron demostradas desde un comienzo irregularidades flagrantes.

Por Irina Hauser y Victoria Ginzberg

▲ Estaba en la peluquería, muy cerca de su casa, cuando su marido fue corriendo a avisarle que la llamaban para una cita urgente con el presidente Néstor Kirchner. "Fui bien peinada de pura casualidad", dice Elena Highton, futura integrante de la Corte Suprema. Se la nota de buen humor. Está relajada porque todos los medios dieron por sentado que pasó con dignidad el examen final antes de llegar al máximo tribunal. En su departamento hay pocos cuadros pero abundan las plantas. En esta entrevista, la todavía camarista civil cuestionó el endurecimiento de penas como solución al problema de la inseguridad, avaló las reformas judiciales propuestas por el Gobierno y mencionó como un objetivo prioritario es "revertir el descrédito" de la Justicia.

—¿Cómo vivió el proceso de selección?

—Siempre es un poco desgastante. Nunca pensé que iba a tener impugnaciones. En treinta años en la Justicia, las impugnaciones fueron por dos expedientes. Uno el de la filiación de quien dice ser hija de Perón y el otro, también porque no le gustó una resolución, de un abogado que debe alquiles y que entre todas las chicanas que hizo fue denunciarnos invocando la APDH, que nunca nos denunció. Es inquietante que de repente digan que una viola los derechos del niño.

—Por ese caso recibió la impugnación del Comité de Defensa de los Derechos del Niño.

—Lo hizo Estela de Carlotto

Aborto: "La idoneidad para evaluar un juez no surge de una opinión. Pero me parece legítimo si hay grupos de interés que quieren plantear los temas".

acompañando la denuncia falsa de la APDH. En el descargo escrito en el Congreso dije que lamentaba que una persona seria y luchadora por los derechos humanos, según a mí me parecía, había sido engañada.

—¿Es pertinente que se evalúe si una persona puede integrar la Corte por su posición respecto del aborto, como le ocurrió a usted?

—No me parece pertinente que se evalúe como tal. La idoneidad para evaluar un juez no surge de una opinión. Pero me parece legítimo que si hay grupos de interés que quieren plantear los temas, los planteen. Hubo una confusión porque de un artículo se descontextualizaron tres frases que todo el mundo invocaba. De la lectura se desprende que no hay una posición ni a favor ni en contra del aborto. No me expedí sobre ese tema ni me voy a expedir.

—¿Por qué se usa el tema del aborto para impugnar a las candidatas mujeres?

—Yo diría que el tema lo puso sobre el tapete de alguna ma-

No quiere opinar sobre las causas pendientes en el máximo tribunal, como las de derechos humanos. Pero dice que resolverlas ayudará a pacificar el país. Su posición sobre el aborto, Blumberg y el descrédito de la Justicia. Su relación con el Gobierno.

nera la doctora (Carmen) Argibay. Tal vez igual lo hubieran preguntado pero no sé si con esta combatividad. Pero es legítimo. A los pro choice y los pro life le parecerá que cuando hay mujeres de por medio es un tema que se puede conversar más. A los candidatos hombres nadie les preguntó eso.

—¿Qué pueden cambiar dos mujeres en la Corte?

—El cambio de composición de una corte de por sí es relevante. Tal vez la imagen de honestidad que en general tienen las mujeres y nosotras en particular es importante. Aparte de agregar una mirada de mujeres.

—¿En qué temas aportarían esa mirada?

—Me parece que se miran las cosas con mayor flexibilidad, tolerancia.

—¿Qué fue para usted lo peor de la Corte menemista?

—Sin particularizar sobre casos concretos que no me parece pertinente, todo el sistema llevó a un descreimiento. Justamente lo que hay que hacer es revertir ese descreimiento.

—¿Cómo se hace para revertirlo?

—Reduciendo la cantidad de causas y que los jueces, de verdad, entiendan en ellas. Toda la vida como jueza de primera y segunda instancia trabajé en mis propias sentencias. También decidiendo los grandes temas de repercusión social, no demorar ciertas sentencias que la sociedad está esperando, independientemente del resultado que tengan.

—¿Los jueces deben hacer pública la declaración de bienes?

—Yo la tengo en Internet. Esa medida por un lado da mayor transparencia pero también hay que pensar que los jueces no son funcionarios cualquiera, en el sentido de que en un juicio siempre hay uno que gana y otro que pierde y por lo tanto están sujetos a presiones. Sobre todo los jueces penales, que tratan con delincuen-

MINISTRA DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA ELENA HIGHTON DE NOLASCO

las penas no soluciona nada"

Arnaldo Pampillon

tes o presuntos delinquentes, no da confianza para la seguridad que todos sepan lo que tienen.

—¿Los jueces deberían pagar el impuesto a las ganancias?

—Acá hay dos principios constitucionales. Por un lado, la igualdad ante la ley, que hace que uno piense que deben pagar. Pero por otro lado está la intangibilidad de los sueldos de los jueces que es una cláusula constitucional. Hay que tratar de compatibilizar estos dos principios.

—¿La Corte hizo mal en postergar la decisión sobre las leyes de Punto Final y Obediencia Debida y el corralito?

—Aparentemente había problemas de mayorías. Me parece que son temas que, cuando antes se resuelvan, pacificarán a la sociedad.

—¿Hay una deuda pendiente de la Justicia para con las víctimas de la dictadura?

—La Justicia tiene que resolver. Hubo distintos momentos, distintas legislaciones. No voy a decir lo que voy a resolver. Además antes de resolver uno tiene que ver el caso y el expediente.

—¿La incorporación de pactos internacionales con rango constitucional obligan a tener una mirada diferente?

—No puedo contestar eso.

—¿Cree que si en Argentina se cierran los juicios, es lícito impulsarlos en el exterior?

—Son temas controvertidos. Son gobiernos o jueces de otros países los que deciden. No voy a emitir opinión sobre decisiones independientes de jueces de otros países.

—¿El endurecimiento de penas es una solución para combatir el delito?

—No es la solución de nada. Me

Garantista: “Esa palabra ha sido muy tergiversada. Todo juez debe garantizar la defensa en juicio y en ese sentido es y debe ser garantista”.

parece que si se baja la edad a cero y se impone pena de muerte a todos los delitos, esto no pararía la delincuencia.

—¿Como vivió el fenómeno Blumberg?

—Creo que es una expresión de la sociedad civil y que la sociedad civil participe en la Justicia es bueno. Yo participo en la Mesa de Diálogo de los Argentinos en el sector Justicia. Me parece que al poner en claro que es lo que está sintiendo gente que no se expresó hace que se tomen medidas. Ahora, que todas las medidas se tomen de un día para otro...La precipitación legislativa quedó clara cuando salió un fallo en el que se advirtió que se habían olvidado del delito de las balas de guerra.

—¿Firmó el petitorio?

—No. No firmé ningún petitorio. Me parece que justamente mi posición no es para firmar el petitorio sino que soy receptora de las preocupaciones. El petitorio tampoco puede ser algo que solucione todo. Está claro que el problema de la seguridad no se soluciona ni en un día, ni en dos, ni en un año.

—¿Cómo evalúa la propuesta de reforma judicial del Gobierno?

—El juicio por jurados está en la Constitución en tres artículos. El método no lo discuto, al contrario. Creo que la participación de la sociedad civil a través de los jurados va a ser una oxigenación.

—¿La unificación del fuero federal y nacional en la Capital?

—Estoy de acuerdo. La división en la Capital en federal y nacional siempre ha sido arbitraria. Como el mayor descreimiento de la población está en que hay un monopolio de pocos jueces sobre ciertas causas, va a ayudar a mayor credibilidad el reparto con otros jueces.

—¿Qué es para usted la criminalización de la protesta?

—En realidad es un juego de palabras, una terminología nueva es una forma de llamar a que se considere delito que al ser protesta puede o no ser delitos. Son temas sobre los que no voy a opinar.

—¿Tuvo militancia política?

—Mi militancia siempre fue en la facultad, fui consejera por los profesores. Y estuve en la política de la Asociación de Magistrados.

—¿Cómo fue que escribió un libro con el ex ministro de Justicia Elías Jassan?

—Jassan, después de (León) Arslanian, fue el que tomó el tema de la mediación. Yo trabajé con el ministerio de Justicia, con distintos proyectos, en los últimos veinte años. He conocido a todos. Si Jassan fue secretario, subsecretario y ministro de Justicia y se ocupó de la mediación, había que divulgar la mediación y el ministerio aportó muchos elementos, materiales. Por una cuestión de honestidad intelectual decidimos incluirlo en el libro. No tuve una amistad personal.

—¿Cómo lo conoció a Alberto Fernández?

—No lo conozco de antes. El era superintendente de seguros y parece que sabía de mi actuación por todos expedientes sobre accidentes de tránsito, pero yo no lo conocí hasta que me llamó por teléfono y lo vi un ratito mientras los esperábamos a (Néstor) Kirchner.

—¿Usted cómo se define, progresista, conservadora, garantista?

—Son distintos aspectos. Soy progresista en el sentido de que siempre he estado por las reformas. He sido inquieta, en la enseñanza universitaria, en la Justicia, en todo momentos. Justamente la introducción de la mediación en Argentina se debe a la doctora Gladys Alvarez y a mí. Garantista, es palabra ha sido muy tergiversada. En realidad todo juez debe garantizar la defensa en juicio y en ese sentido todo juez es y debe ser garantista.

—¿Le cree al Gobierno cuando dice que quiere una Justicia independiente?

—El buscar gente que no se sabe qué va a decidir, con los que no hay afinidad, por lo menos en mi caso, claramente, es un indicador.

—¿Va a entrar a la Corte con alguna propuesta específica?

—La propuesta es revertir el descreimiento.



CAMPES

El juez federal Jorge Ballester se declaró ayer incompetente en la causa que investiga violaciones a los derechos humanos por la Policía Bonaerense, a cargo de Ramón Camps, durante la dictadura militar. Camps, ya fallecido, tenía condena en firme pero se había beneficiado con los indultos en 1989 del ex presidente Carlos Menem. Sin embargo, la Justicia investiga el desempeño de sus subalternos. Ballester justificó su decisión alegando que muchas de las víctimas fueron secuestradas en La Plata, por lo cual remitió el expediente a la Justicia federal de esa ciudad.

Tope salarial en seis mil

El presidente Néstor Kirchner firmó ayer un decreto a través del cual subirá de 3 a 6 mil pesos el tope salarial de los funcionarios públicos. La información fue aportada por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, quien confirmó la decisión de Kirchner de elevar el tope fijado en el 2001 durante la fugaz gestión de Adolfo Rodríguez Saá. De acuerdo con el decreto, la medida alcanzará a ministros, secretarios y subsecretarios de Estado y apunta a evitar que funcionarios con altas responsabilidades emigren al sector privado.

Fassi Lavalle

Los policías que participaron de allanamientos en Sky Ranch y otras oficinas declararon ayer en el juicio oral y público que se les sigue a Omar y Liz Fassi Lavalle, y otros ocho imputados. El abogado y comisario mayor retirado Horacio Maldonado y Firpo, ex jefe de la División Jurídico Contable de la Policía Federal, consignó cómo fueron los procedimientos que encabezó, ordenados por el juez Julio Cruciani, en la etapa instructoria. También declaró el principal Miguel Angel Lucero, uno de los oficiales que participó de los allanamientos de la DGI.

Righi sorteó el Senado y se alista para ser procurador de la Nación

Por F. Y. y E. T.

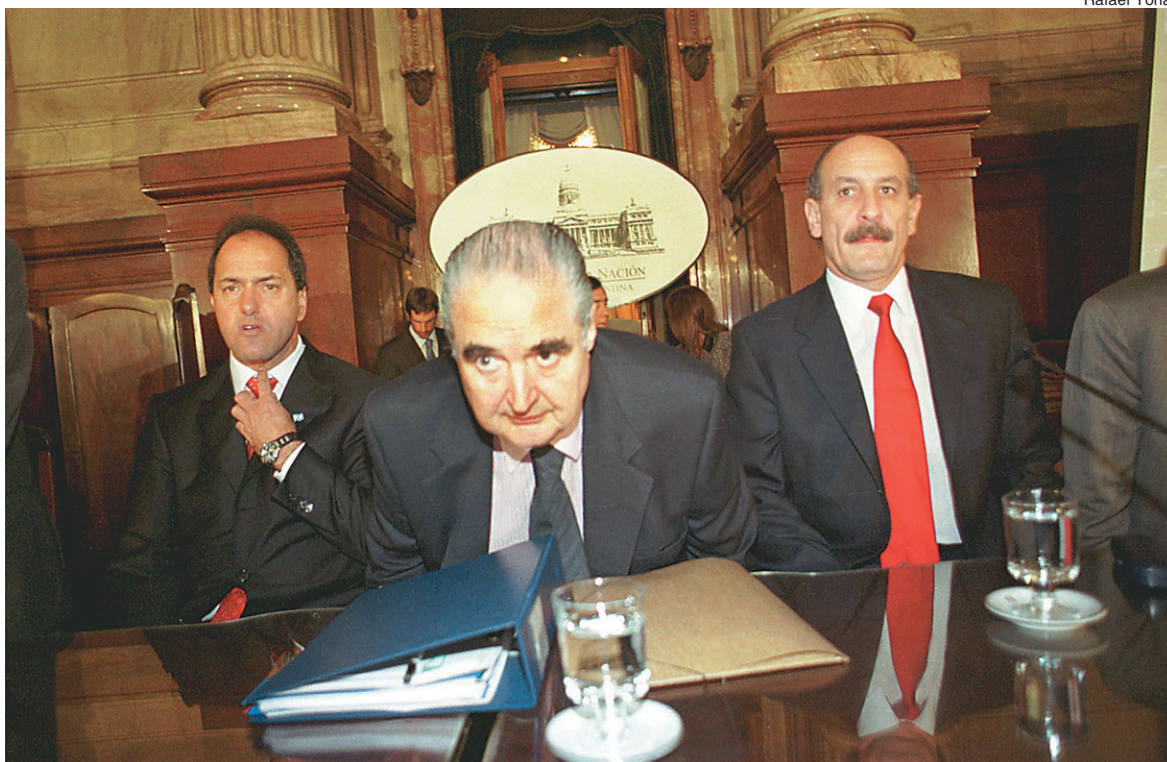
Tranquilo y sin perder la calma, el aspirante a procurador general de la Nación, Esteban "Bebe" Righi, rechazó todas y cada una de las impugnaciones que presentaron en su contra. Sucedió durante la audiencia pública que se realizó ayer en el Senado. "Ha sido frecuente que quienes participaron o convalidaron experiencias autoritarias se conviertan después en severos críticos de un gobierno constitucional, dispuesto a ejercer las atribuciones que le corresponden", replicó el candidato a sus detractores que le cuestionaron su gestión en el Ministerio del Interior en 1973.

Righi ocupó el estrado junto al presidente de la Comisión de Acuerdos de la Cámara alta, el riojano Jorge Yoma. No estuvo solo. El aspirante a procurador recibió el respaldo del ministro de la Corte Eugenio Zaffaroni, quien antes de ocupar ese sitio inauguró el nuevo mecanismo de designación de jueces y funcionarios de la Justicia que instituyó el Gobierno.

Las principales impugnaciones estaban dirigidas contra su paso por el gobierno de Héctor J. Cámpora. Los representantes del Foro de Estudios Sobre la Administración de Justicia (Fores) cuestionaron, entre otras, la amnistía a los presos políticos que había encarcelado la dictadura de Alejandro Lanusse y que fueron liberados el 25 de mayo de ese año, el mismo día que asumió Cámpora. Righi recordó a sus detractores que presenciaban la audiencia que la medida cuestionada fue sancionada en el Congreso por "una voluntad unánime".

Fores y el abogado penalista Miguel Padilla cuestionaron además la decisión del gobierno de Cámpora, convalidada por Righi, de disolver la Cámara Federal en lo Penal que había creado la dictadura en 1971. Para los objetores la medida allanó la represión ilegal de la dictadura de Jorge Videla. El candidato a procurador lo rechazó de plano. "De ser así se explicaría que la causa de los asesinatos entre 1976 y 1983 no sería el terrorismo de Estado sino que yo disolví la Cámara en lo Penal." Midiendo sus palabras pero con firmeza, precisó además que se trató de una decisión adoptada por un gobierno legítimo frente "a la necesidad de no

El ex ministro del Interior de Héctor Cámpora respondió todas las impugnaciones que le formularon, principalmente por su gestión en aquel gobierno. Respaldo del ministro Zaffaroni.



Esteban Righi escuchó los cuestionamientos escoltado por Jorge Yoma y Daniel Scioli.

Defendió su gestión en un gobierno democrático. Sorteó el trámite sin demasiados sobresaltos.

convalidar medidas de gobiernos usurpadores". Es más, aclaró que "el origen ilegítimo no fue la única razón por la que se suprimió la Cámara Federal", sino porque la condición de ilegitimidad de la Cámara en cuestión violaba la Constitución "al atribuirle competencia en todo el territorio de la Nación, segundo porque no era un tribunal imparcial y tercero porque dictaba sentencias que los condenados no podían recurrir". Por si quedaran dudas, remarcó que "de todos modos, cabe preguntarse si de no haber concurrido estos motivos de ilegitimidad hubiera sido adecuado soslayar su origen bastardo, como predica la impugnación", dijo mientras Yoma asentía.

Righi no dudó en defender la gestión de Cámpora al sostener que "la

idea central que orientó la actividad del gobierno del que formé parte partía de reconocer que la crisis que entonces padecía nuestro país estaba precedida por un largo proceso de degradación institucional". El ex ministro del Interior aseguró que "la revalorización de las instituciones sólo podía alcanzarse evitando recaídas autoritarias". Según Righi, "ese objetivo sólo era posible mediante la comprensión de que el valor moral de la democracia y la sustantividad del estado de derecho reside justamente en que su principio debe ser aplicado hasta sus últimas consecuencias", dijo mientras sus detractores se mostraban incómodos en sus sillas.

Finalmente, el representante del procesista Partido Renovador saltó, Ricardo Gómez Díez, quiso sa-

ber las razones que llevaron a Righi a representar al dirigente sindical de los mecánicos, José Rodríguez, en la causa por la desaparición de obreros de la Mercedes-Benz. Righi se excusó diciendo que era una atribución de su profesión liberal como abogado.

Una vez que finalizó la audiencia, el senador Yoma consideró que la comisión estableció que la postulación de Righi "no presenta objeciones de ningún tipo en su conducta impositiva y patrimonial". De todas formas, el propio Righi explicó las razones por las que actualmente cobra un beneficio previsional de 4500 pesos por haberse jubilado tras su paso por la función pública: "La jubilación fue acordada y ha sido percibida en conformidad con el derecho vigente", afirmó el jurista.

SERVINI LE DEVOLVIÓ A BETTINI SUS DERECHOS CIVILES

El embajador que puede votar

Luego de que se difundiera que llevaba más de 10 años viviendo en el país con sus derechos políticos suspendidos, sin poder votar ni ser elegido, el candidato a embajador en España, Carlos Bettini Francese, concurrió a la Justicia Electoral y reclamó la restitución de sus derechos de ciudadano argentino. Y lo logró casi en forma inmediata. La jueza electoral María Servini de Cubría dijo que el aspirante a diplomático "lo pidió ayer al juzgado, es un trámite muy simple, se hace en el día" y luego de ello

"nosotros lo pusimos (a Bettini) en el padrón electoral".

La magistrada explicó que "nosotros teníamos el expediente de inhabilitación (de Bettini) que nos pasó la Justicia Electoral de la provincia de Buenos Aires" porque su domicilio antes estaba fijado en La Plata pero, prosiguió, "él cambió de domicilio en 1994 a la Capital Federal". Servini agregó que "lo que pasó es que el Registro Nacional de las Personas no nos mandó el cambio de domicilio para que nosotros lo incorporáramos (a Bettini) al padrón electoral" de la Capital Federal.

Sobre por qué Bettini tardó más de 10 años en formular el pedido, Servini de Cubría dijo que "habría que preguntarle a él por qué no hizo antes" el trámite de recuperación de sus derechos, que tenía suspendidos por haberse nacionalizado español y vivir en el extranjero, al tiempo que consideró que "esas son cuestiones muy particulares".

La agencia DyN había informado el viernes pasado que desde hacía 15 años Bettini tenía los derechos políticos suspendidos por una resolución del juez electoral de La Plata Manuel Blanco, de fecha 11 de agosto de 1989, en aplicación del artículo 8 de la ley nacional 346 sobre los derechos de los ciudadanos argentinos. Esa norma establece que "no podrán ejercerse en la República los derechos políticos por los naturalizados en países extranjeros" así como, entre otros, "por los que hayan aceptado empleos u honores de gobiernos extranjeros sin permiso del Congreso". En 1992, Bettini Francese declaró como testigo, bajo juramento de decir la verdad, en una causa ante el juez Luis Fernando Niño y se identificó como "español (naturalizado)", presentó su pasaporte español número 55420810 y aseguró que era "director de Iberia y Aerolíneas Argentinas", ambas empresas por entonces del Estado español.



El Gobierno de la Provincia de Santa Cruz llama a LICITACION PRIVADA para la Construcción de:

"RECALCE FUNDACIONES ESCUELA TECNICA EN CALETA OLIVIA"
LICITACION PUBLICA N° 36/IDUV/2004

Presupuesto Oficial: \$ 208.000.-

Plazo: 10 MESES

Fecha de Apertura: 14/06/2004 a las 15 hs

Lugar de Apertura: SEDE IDUV RIO GALLEGOS

Valor del Pliego: \$ 208,00

Entrega de Pliegos: A partir del 04/06/2004

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección General de Obras - Dpto. FOESTZS Don Bosco N° 369 - 9400 - RIO GALLEGOS

INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA
Sigamos trabajando juntos



Señora Alemana

Clases y conversación
Alemán, Inglés y Francés
4825-0026

BIELSA Y PAMPURO DEFENDIERON EL ENVIO DE TROPAS A HAITI

"Se va a evitar una guerra"

El canciller y el ministro de Defensa explicaron ante los senadores las razones para ir a Haití. Hoy se votaría el proyecto.

Por Eduardo Tagliaferro y Felipe Yapur

“Esto no es una intervención.” “El futuro de Haití no es castrense, pero el sustrato (la base para alcanzarlo) es el orden.” “La presencia de Estados Unidos en Haití sí fue hegemónica, pero dejará de serlo cuando lleguemos nosotros.” “No debe tomarse la demora del Ejecutivo como una presión al Congreso.” “No se va a una guerra, sino a evitarla.” Estas son algunas de las definiciones que entregó el canciller Rafael Bielsa para justificar el envío de un contingente militar argentino al castigado país caribeño. Tanto él como el ministro de Defensa, José Pampuro, respondieron durante casi tres horas las preguntas que formularon los integrantes del plenario de las comisiones de Relaciones Exteriores y de Defensa del Senado. El oficialismo intentará que el tema se apruebe sobre tablas en la sesión de hoy. Para ello deberá lograr el respaldo de los dos tercios de los presentes. Algo difícil si se tiene en cuenta que el radicalismo definió que no habilitará su tratamiento y que votará en contra de la partida de la misión militar.

El apuro del oficialismo se explica en el hecho de que muchos contingentes latinoamericanos ya partieron rumbo a Haití. Y a la demora que tuvo el proyecto en llegar al Congreso, todavía hay que sumarle el duro tratamiento que le espera cuando llegue a Diputados. Como sucede en las últimas reuniones de comisiones de fuerte interés público y con presencia de los medios de comunicación, fue el vicepresidente Daniel Scioli el que dio apertura a la reunión. “Lo suyo es televisión o muerte”, reconoció en voz baja un legislador del oficialismo.

A la derecha de Scioli se ubicaron Ramón Puerta, titular de la Comisión de Relaciones Exteriores, y Bielsa. A la izquierda se sentaron Pampuro y María Cristina Perceval, titular de la Comisión de Defensa. A Bielsa lo acompañaron su vicecanciller, Jorge Taiana, y otros colaboradores. A Pampuro lo asistieron integrantes del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas.

Precisamente un uniformado fue el que desde una *notebook* proyectó en diversos cuadros la información de la misión. Se informó que, de aprobarse el viaje de las tropas, participarán de ella 614 uniformados. Habrá un destacamento de avanzada de unos 125 hombres que viajará en avión. Los restantes miembros de la misión, así como los pertrechos, viajarán en el buque “Bahía San Blas”. El coronel encargado de la exposición señaló que si bien la isla estará dividida en siete sectores, el principal centro de gravedad será su capital, Puerto Príncipe. Comentó que el costo total será de 10.548.000 dólares. Se espera un reembolso de la ONU de unos 3.171.000 dólares. También señaló que si bien en Haití en la actualidad no hay dos partes diferenciadas, sí hay un Estado que solicitó la misión.

Ese fue precisamente el principal punto en debate. Por un lado, los que cuestionan la misión de paz, precisamente señalan que ésta terminará fortaleciendo a un gobierno que llegó al poder por la fuerza. “El gobierno de Haití es de transición. La discusión no es entre gobierno legítimo o ilegítimo”, dijo Bielsa, tratando de evitar los cuestionamientos y explicó que “el objetivo final son elecciones libres. Incluso el partido de Jean Bertrand Aristide podrá participar de ellas”.

“Esto de decir que es un gobierno de transición me parece muy débil”, comenzó Rodolfo Terragno. El ex miembro de la bancada radical que al final de la jornada adelantó que daría los dos tercios y votaría a favor, le recordó a Bielsa que recientemente Amnesty International detectó casos de tortura, de persecución a los seguidores de Aristide y hasta de desaparición forzada de personas. Incluso recordó que Guy Phillippe, ex jefe de policía y principal líder de la revuelta que derrocó a Aristide, reconoció en una entrevista periodística que sus principales referentes políticos son el genocida chileno Augusto Pinochet y Ronald Reagan. En el '94, dos de los principales laderos de Phillippe participaron de una matanza en la que fueron fusilados unas dos mil personas. El actual primer ministro haitiano, Gerard Latortue, los reivindicó diciendo que “eran luchadores de la libertad que habían combatido contra dos dictaduras”, en alusión a Baby Doc y a Aristide. Terragno no dejó pasar por alto tampoco las declaraciones del actual ministro de Justicia de Haití, Bernard Gousse, que reclamó un indulto para los dos segundos de quien derrocó a Aristide. Tan fuerte fue la pincelada que Terragno hizo del gobierno haitiano que Bielsa también puso sus reparos. “Me parece razonable que no haya una renovación *sine die*” para las tropas en Haití, admitió el canciller dándole la razón a Terragno.

El riojano Eduardo Menem lamentó que las Fuerzas Armadas no estuvieran ya en Haití. Incluso no ocultó cierta rivalidad con Brasil, cuando dijo que de haber actuado con celeridad quizás hoy las tropas nacionales estuvieran al frente de las tropas multinacionales. Rol que desempeñará Brasil. Olvidó decir que Brasil precisamente aportará dos buques con combustible para todos los vehículos que se usarán en la isla.

El socialista Rubén Giustiniani corrigió a los hombres de Gobierno cuando dijo que no fue la ley de este gobierno, sino la Constitución la que obliga a la autorización parlamentaria para que salgan las tropas. El Gobierno defendió la operación diciendo que se trataba de una misión multilateral y del Mercosur. Todos reconocieron que estaban hablando de uno de los países más pobres de Latinoamérica. El cordobés Carlos Rossi —del partido de Luis Juez— advirtió que en enero, cuando Haití festeje los doscientos años de su independencia de Francia, lo hará con la presencia de tropas francesas en su territorio.



Rafael Bielsa, Daniel Scioli y José Pampuro. Hoy el Senado tratará el envío de tropas a Haití.

Chicanas cordiales

“Es una pena que el socialista (Ricardo) Lagos no coincida con el socialista (Rubén) Giustiniani”, contraatacó el canciller Rafael Bielsa cuando el único senador socialista cuestionó el envío de tropas argentinas a Haití.

“Chile firmó un acuerdo unilateral de libre comercio con Estados Unidos y eso tiene su precio”, refutó el senador santafesino.

Cuando parecía que las chicanas sobre socialistas y sobre chilenos habían quedado reducidas a eso, el misionero Mario Losada, titular del bloque radical, le recordó al ministro de Relaciones Exteriores que “no siempre los chilenos tienen razón, ya que sino también la tendrían con el tema del gas”.

Colorado y con una sonrisa, Bielsa respondió: “Yo no hablé de Chile sino de un chileno”. “Precisamente del presidente Lagos”, insistió Losada. Por cierto, todo en un tono en el que predominó lo festivo y lo cordial. Hoy se verá qué pasa en el recinto.

COLECCION GRANDES PENSADORES 2

10 LIBROS 10

1

Moisés y la religión monoteísta
SIGMUND FREUD
Traducción directa del alemán: Felipe Jiménez de Asúa

2

La física, aventura del pensamiento
ALBERT EINSTEIN Y LEOPOLD INFELD
Traducción: Rafael Grinfeld

3

Discurso del método
RENÉ DESCARTES
Traducción: J. Rovira Armengol
Estudios preliminares de Paul Valéry y Francisco Romero

4

Problemas del marxismo I
JEAN-PAUL SARTRE
Traducción: Josefina Martínez Alinari

5

Problemas del marxismo 2
JEAN-PAUL SARTRE
Traducción: Josefina Martínez Alinari

6

Temor y temblor
SÖREN KIERKEGAARD
Traducción del alemán: Jaime Grinberg

7

El revés y el derecho
ALBERT CAMUS
Traducción: Alberto Luis Bixio

8

Investigación sobre la moral
DAVID HUME
Traducción: Juan Adolfo Vázquez

9

De la monarquía
DANTE ALIGHIERI
Prólogo: Juan Llambías de Azevedo
Traducción directa del latín: Ernesto Palacio

10

De los delitos y de las penas
CESARE BECCARIA
Traducción: Antonio Bonanno
Prólogo: Silvina Ramírez

Página/12

FREUD

EINSTEIN

DESCARTES

SARTRE

SARTRE

KIERKEGAARD

CAMUS

HUME

DANTE

BECCARIA



DESDE EL SABADO 5 DE JUNIO. COMPRA OPCIONAL \$7

La textil Ceres recuperada funciona mejor que antes

La fábrica de camisas entró en convocatoria de acreedores, pero los trabajadores entraron a la planta y ahora ya están produciendo con el respaldo del Movimiento Nacional de Empresas Recuperadas.

Entre mesas repletas de retazos de tela, carreteles de hilos de colores y pilas de camisas listas para planchar, las mujeres de guardapolvo celeste relatan su historia como si fuera lejana. Pero sucedió hace tan sólo tres semanas, cuando llegaron a su trabajo y se encontraron con la puerta cerrada. Luego de frías guardias en la puerta de la fábrica para evitar que se llevaran “sus” máquinas de coser, las obreras de la textil Ceres entraron a la planta y allí se quedaron para defender su fuente laboral. Aunque el conflicto con la patronal continúa en la Justicia, la fiscal que está a cargo de la convocatoria de acreedores les otorgó a los once trabajadores reunidos en cooperativa la guarda de los bienes. Las costureras no perdieron ni un segundo, recuperaron algunos clientes y ya están produciendo.

Durante más de treinta años, la fábrica de camisas Ceres fue una de las cinco más prestigiosas del país. Marcas como Jean Cartier y Quintás encargaban allí la producción de sus prendas. En su época más gloriosa, 200 trabajadores colmaban los tres pisos de su planta de La Paternal. Pero en los '90, la apertura indiscriminada de las

importaciones deterioraron la empresa y comenzaron los despidos. Los que quedaron empezaron a cobrar de 10 o 20 pesos por semana hasta que en el 2002 Ceres entró en convocatoria de acreedores. Desde noviembre, directamente dejaron de pagarles. Pero no sólo eso: los trabajadores aseguran que descubrieron que desde hacía cuatro años ni siquiera se hacían los aportes patronales, aunque apare-

Feliz: “Sabemos que cuanto más trabajemos mejor nos va a ir. Cuando se hacen las 6, me voy feliz porque a la noche tendré para comer”, dice Estela.

cían descontados en los recibos de sueldo.

Estela es la más antigua de la textil. Desde hace 30 años siente a Ceres como su segundo hogar. Mientras cose la costura de una camisa celeste, cuenta lo mal que la pasó cuando no veía un peso. “Mi marido sólo hace algunas changas, así que hubo días que lo pasamos a pan y agua. Ni siquiera tenía para el colectivo”, recuerda con tristeza. Segundos después, en su ca-

ra se le dibuja una sonrisa. “Ahora estamos contentas. Sabemos que esto depende de nosotras, cuanto más trabajemos mejor nos va a ir. Cuando se hacen las 6, me voy feliz porque a la noche tendré para comer”, dice.

Desde que se puso en marcha nuevamente la producción, los once trabajadores —ocho mujeres y tres hombres— pueden irse al final del día con 25 pesos en sus bolsillos. “Hacía años que no cobraba algo así. En los últimos años había días que no cobrábamos nada o como máximo 5 pesos”, dice, plancha en mano, Olga, la nueva tesorera de la cooperativa.

Pero ya no están solas. Apenas comenzó el conflicto, las costureras recibieron el apoyo de las fábricas autogestionadas que conforman el Movimiento Nacional de Empresas Recuperadas (MNER). Los abogados de la agrupación, Gustavo Echezarreta y Diego Kravetz, se hicieron cargo del asesoramiento y los trabajadores estuvieron con sus bombos y su experiencia a cuestas, el día de la toma. “Al principio nos dio un poco de miedo —cuenta Marcela, antes administrativa, ahora flamante presidenta de la cooperativa—. Las compañeras de la clínica Imeec nos contaron cómo las sacó la policía de los pelos y habíamos visto por televisión los gases en Brukman. Por suerte a nosotras no nos pasó nada de eso.”

Aunque no debieron sufrir la represión, las trabajadoras aseguran que soportaron las presiones del patrón. “Quería que abandonáramos nuestro trabajo, entonces nos agredía constantemente. Un día nos cortó la luz, nos insultó y nos gritó que nos fuéramos, que le hiciéramos juicio. Nos trataba como si fuéramos perros”, cuenta enojada Celina, quien ya lleva 20 años



El conflicto con la patronal todavía sigue en la Justicia.

La fiscal les otorgó a los trabajadores la guarda de los bienes.

en la fábrica. Sin dejar de apretar el pedal, se arremanga el guardapolvo y piensa en voz alta: “Ahora está cosechando lo que sembró”.

Quienes también están recibiendo lo que cultivaron son las costureras. La Asamblea Popular de La Paternal y vecinos de la zona les acercaron alimentos aquellos días de guardia en la calle, y ahora están juntando firmas en su apoyo. El barrio entero entendió que otra manera de respaldar el proyecto era comprar las camisas en el sector de venta al público y a un precio mucho más bajo que en los negocios. Incluso, el Centro de Gestión N° 11 les otorgará un reconocimiento cuando se festeje el Día del Vecino. También les avi-

saron que el 24 de julio la Dirección de la Mujer del gobierno porteño las elegirá como “Destacadas mujeres en cooperativa”.

Tan sólo veinte días pasaron desde que entraron a la textil y pusieron nuevamente en marcha sus máquinas de coser. Durante los primeros días trabajaron con materia prima provista por un cliente. Esos pocos pesos les sirvieron para adquirir algunos metros de género con los que llevan producidas más de 500 camisas. Aunque están muy entusiasmadas, son conscientes de que la recuperación de la fábrica llevará un tiempo. Por ahora sólo sueñan con poder comprar un rollo entero de tela.

Informe: Martina Noailles



MAÑANA CON EL DIARIO

El nuevo Karamelo Santo. Entrevista con Goy Ogalde, líder de la banda que está a punto de editar su nuevo disco *Haciendo bulla*. Más: La Saga de Sayweke, La Pandilla del Punto Muerto, Mondopasta, No Te Va A Gustar, De la Calle, F.Méridas Truchas, Clara de Noche, Clip Clap, Agenda de recitales y toda la información en la página 8.

Página/12

LA LEGISLATURA PORTEÑA CREA UNA COMISION

Onega tiene quien la investigue

Por Santiago Rodríguez

Las disculpas de Mirta Onega por haber tratado de “judío de mierda” a un empleado de su propio despacho no fueron suficientes: la Junta de Ética de la Legislatura porteña resolvió ayer conformar una comisión investigadora para determinar qué sanción corresponde aplicarle. También decidió que es preciso investigar al jefe del Partido de la Ciudad, Jorge Giorno, por la forma en que manejó la denuncia contra la integrante de su bloque.

En verdad, fueron las disculpas de Onega las que dieron pie a la decisión de los miembros de la Junta de Ética de abrir una investigación sobre su conducta. La legisladora se disculpó por el modo en que trató a su asesor Norberto Cohenca en la sesión del jueves pasado y admitió llorando el carácter antisemita de sus dichos.

Onega habló ante sus pares después de que Giorno pidió su expul-

sión del cuerpo. Un video grabado con una cámara oculta en el que aparecen registradas las expresiones discriminatorias de la legisladora es la prueba más contundente que el Partido de la Ciudad aseguró tener para respaldar esa solicitud.

Sin embargo, lo que llegó a la Junta de Ética no fue la cinta completa, sino una edición de “lo pertinente” del caso hecha por los mismos denunciantes. En ese video lo que se ve es que a Onega le preguntan: “¿Cómo le vas a decir judío de mierda?” y que ella se justifica con el argumento de que “él me decía otras cosas” en alusión a Cohenca.

Los miembros de la Junta de Ética vieron esas imágenes anteayer y no quedaron conformes, por lo que pidieron al Partido de la Ciudad que les remitiera la grabación completa. El video nunca llegó a sus manos y, en cambio, recibieron una nota del Partido de la Ciudad con la explicación de que lo que está registrado en el resto de

la cinta son asuntos partidarios que tienen derecho a mantener en reserva. La respuesta de la fuerza que conduce Giorno no hizo otra cosa que alimentar las sospechas que existen desde el primer día acerca de que, al margen de que reconoció sus dichos, Onega fue denunciada por una disputa interna de su partido. Eso es lo que resolvió investigarse, junto a la conducta de la legisladora.

“Triunfó la lógica de que se investigue”, sostuvo el legislador del ARI Fernando Melillo, quien destacó que “las instituciones no pueden defenderse corporativamente, sino que deben investigarse a sí mismas y transparentarse”. El kirchnerista Ariel Schiffrin calificó como “valiosa” la decisión de la Junta de Ética y si bien advirtió que “de ninguna manera se puede eludir la discriminación en que incurrió la legisladora, por los vicios de la denuncia hay que ver también que la misma tiene una serie de intencionalidades a la vista”.

EL CAMINO DE LA CRIMINALIZACIÓN DE LA PROTESTA SOCIAL

Para "fichar" a piqueteros

Por Laura Vales

El fiscal de La Plata Marcelo Romero ordenó a la Policía de la Provincia de Buenos Aires que identifique a los desocupados que marchen con la cara tapada o con palos y los denuncie por intimidación pública, una figura que prevé penas de hasta seis años de prisión. Para dictarla argumentó que estará de turno hasta el 15 de junio y no quiere que en su zona se cometan "delitos disfrazados de conflicto social". La orden fue presentada como una instrucción enviada al ministro de Seguridad, León Arslanian, y se apoya en el reciente fallo de la Cámara de Casación Penal que dijo que cortar rutas es una violación a la ley, aun cuando los manifestantes reclamen por derechos constitucionales como el trabajo, la salud o la educación.

La resolución plantea que la policía "organice una vía de circulación libre adyacente al piquete e impida la presencia de personas que porten armas impropias como palos, caños, tumberas y/o con rostros cubiertos por pasamontañas, procediendo a su inmediato secuestro. Ante la negativa o resistencia de estas personas a cumplir con la orden", continúa el texto, el personal policial los denunciará por "intimidación pública y procederá a documentar con medios fotográficos, filmicos o de video todas las secuencias de la operación".

De ponerse en práctica, las medidas sumarán más tensión a las movilizaciones. En principio, porque las reglas para la protesta que propone Romero son consideradas impracticables por los piqueteros. Está el problema de que los que van adelante se tapen o no la cara: desde que la Cámara de Casación falló que el corte de ruta es un delito, ir a un piquete a rostro descubierto se volvió riesgoso, ya que cualquiera puede ser identificado y llevado a juicio. Así le ocurrió a la maestra Marina Schiffrin, condenada por haber participado de un corte de ruta en defensa de la educación pública. En segundo lugar, no es nada seguro que los manifestantes acepten dejar libre un carril de circulación debilitando su principal método de protesta. En cuanto a la mención de que los piqueteros llevan armas y tumberas, se trata de una chicana del fiscal, ya que en los siete años de movilizaciones en el conurbano nunca se vio un caso de desocupados que usaran armas de fuego. De todas maneras, el escenario más probable de implementarse la instrucción sería que la policía exija quitarse el pañuelo y, ante un rechazo, denuncie a los manifestantes, judicializando el conflicto.

En el Ministerio de Seguridad dijeron que el fiscal "tiene atribuciones" para dar estas órdenes. "Habrá que ver si no hay un juez de garantías que las anule o intervenga", señaló un hombre de Arslanian para indicar que el ministro no piensa terciar en el tema, que considere de competencia judicial.

No es la primera vez que Romero pide que la policía actúe de oficio ante los cortes de ruta. De 40 años, ex fiscal general adjunto y ex fiscal de instrucción, es considerado en el ámbito judicial como un hombre de corta trayectoria y con

El fiscal de La Plata Marcelo Romero ordenó que la Policía de la Provincia de Buenos Aires identifique a los desocupados que marchen con el rostro cubierto o con palos y los denuncien por intimidación.



El fiscal de La Plata, Marcelo Romero, insistió con denunciar a los piqueteros.

Dijo que no quiere en su zona de influencia "delitos disfrazados de conflicto social".

vocación por los golpes mediáticos. El funcionario ha respaldado los pedidos de mano dura para los piqueteros de Eduardo Duhalde y mantuvo posturas de defensa de la corporación policial. Cuando el ministro de Justicia, Gustavo Beliz, dijo que en la provincia existían políticos que financiaron sus campañas con dinero de la corrupción policial, pidió que la Justicia lo citara a declarar. Romero también ha sido cuestionado por el camarista de San Isidro Fernando Maroto, quien lo acusó de haber frenado tres mil denuncias contra uniformados por torturas a presos.

Sus instrucciones tuvieron repercusión en el movimiento de desocupados. Néstor Pitrola, titular del Bloque Piquetero, consideró que "la Justicia tiene que trabajar para que termine la impunidad y no para que se terminen los movimientos populares".

Claudio Morel, de la agrupación Barrios de Pie, señaló que "existe una lógica de trabajo dentro de la Justicia de la provincia de Buenos Aires de coartar la protesta".

El titular de la Federación Tierra y Vivienda (FTV), Luis D'Elía, se refirió al fiscal como a "un energúmeno provocador que incita a la

violencia con sus acciones". También cuestionó la instrucción el titular de la Corriente Clasista y Combativa, Juan Carlos Alderete, quien señaló como "una medida represiva más".

Las organizaciones ratificaron que mantendrán las movilizaciones pautadas para estas dos semanas. Barrios de Pie se movilizará el martes a los tribunales bonaerenses, en contra de la judicialización del conflicto social. Y del 14 al 18 de junio el grueso del movimiento hará 72 horas de protestas, que finalizarán con una marcha a la capital provincial.

OPINION

Por Diana Conti *

Criminalización: su significado

Se pretende hacer creer que criminalizar supone la atribución de ilegalidad a actos que son legales. Nada más lejos de su real alcance. Acto ilegal no es lo mismo que acto criminalizado, aunque éste siempre es también ilegal. A la inversa, no todo acto ilegal está criminalizado.

Criminalizar es incluir al acto ilegal dentro del catálogo legal de conductas cuya ejecución trae aparejada, además de otras consecuencias, una sanción penal: una pena. Es darle al acto el carácter de delito.

Descriminalizar, entonces, tampoco significa legalizar.

Veamos un ejemplo: incumplir un contrato es, en general, ilegal, pues nuestra ley dice que los contratos son para ser respetados por las partes. Sin embargo, no todo incumplimiento contractual es delito ni por ende acarrea imposición de pena. Otro: despedir a un empleado en relación de dependencia sin causa y sin indemnización es ilegal, pero no está criminalizado, no es delito.

Lo ilegal es injusto. El delito considera algunas —no todas— conductas injustas porque lesionan bienes que se reputan más imprescindibles para asegurar la coexistencia pacífica dentro de una comunidad jurídicamente organizada.

El derecho penal ("derecho criminalizador", "derecho que tipifica conductas como delito") es una rama más del derecho. Es todo el derecho el que tutela bienes de las personas, del Estado o de

la sociedad y es el derecho penal como "última ratio" el que otorga una protección extra a determinados bienes jurídicamente tutelados, siempre después de su afectación (por lesión o por peligro) a fin de propender a su no repetición. Criminalizar la protesta social, la pobreza, la exclusión, cuando de ello se habla es, entonces, toda tendencia a convertir en delito expresarse, manifestarse, protestar, ser pobre, ser excluido.

Tendencia ideológica obviamente injusta, inconstitucional, ilegal, tendencia que trata de restringir, reglamentar, ordenar ejercicio de derechos o peor, penalizar por calidades indeseadas por quienes las soportan, que no lesionan bienes de otros, sino que constituyen una indignidad humana que le han adjudicado otros.

Por tanto, y más allá de fallos judiciales que en determinado hecho fáctico concreto pudieran determinar que un acto de protesta con determinadas circunstancias se vea alcanzado por el derecho penal, la cautela de las autoridades públicas reflejada en la no represión, siempre debe ser apoyada, alentada y respetada. Aun habiendo resultado dañosos o molestos en las protestas, siempre serán menos injustos y estará más asegurada la coexistencia pacífica social que si la represión con uso de fuerza fuera la pauta de acción ordenada.

* Senadora nacional del Frepaso.

BERGOGLIO

El cardenal Jorge Bergoglio habló de "la paradoja de que el descrédito de la política y de los políticos se produzca en el momento en que más se necesita de ellos. Aquel pedido de 'que se vayan todos' se les hizo solamente a los políticos, cuando los demás transitamos más o menos la misma línea pecaminosa", subrayó Bergoglio al inaugurar el Ciclo de Formación y Reflexión Política que organiza la Pastoral Social Arquidiocesana. El cardenal instó a rehabilitar "la política" y a "recobrarla en todo su esplendor, porque es una actividad noble. Hay que revalorizarla, ejerciéndola con vocación y una dedicación que exige testimonio, martirio, o sea, morir por el bien común". Bergoglio también consideró que "la unidad política ve disminuida sus capacidades y los gobiernos parecen rehenes de fuerzas que no controlan".

Ombudsman en Morón

El intendente de Morón, Martín Sabbatella, encabezó ayer la reunión inaugural de la comisión para la implementación del defensor del Pueblo en el distrito. Del encuentro participaron también concejales y funcionarios de Morón, el titular del Instituto Latinoamericano del Ombudsman y ex defensor del Pueblo de la ciudad Antonio Cartaña y el defensor del Pueblo de Vicente López, Carlos Constenla. La creación de la figura de un defensor de vecinos a nivel local fue impulsada por Sabbatella a principios de año, cuando suscribió el programa Discrecionalidad Cero.

Argüello y Haití

El titular de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados, Jorge Argüello, se entrevistó ayer con el canciller de Haití, Yvon Simeon, a quien le explicó que "el objetivo de la Argentina es comprometerse con todos los esfuerzos para estabilizar la continuidad del Estado", en referencia al proyecto de envío de tropas que hoy se tratará en el Congreso. La reunión se realizó en San Salvador, ciudad en la que Argüello se encuentra desde el lunes representando al presidente Néstor Kirchner en la asunción del mandatario salvadoreño Elías Saca.

El Presidente inesperado

El ex intendente Hermes Binner y el jefe de la sección Política de **Página/12**, Sergio Moreno, presentarán hoy en Rosario el libro del periodista José Natanson *El Presidente inesperado, el gobierno de Kirchner según los intelectuales argentinos* (Ediciones Homo Sapiens), que reúne entrevistas a los principales académicos del país. La presentación se realizará a las 19 en la sede de la editorial, en Sarmento 829, Rosario.

SECUESTRO

Una mujer y su hijo de dos años, que habían sido raptados el sábado pasado en la localidad de Valentín Alsina, partido de Lanús, fueron liberados anoche por la División Antisecuestros de la Policía Federal. La liberación se produjo durante un operativo que se realizó en una humilde vivienda de la Villa Diamante, también de Lanús, donde fueron detenidos seis hombres vinculados con el secuestro.

Barreda sigue preso

El odontólogo Ricardo Barreda, condenado a reclusión perpetua por asesinar en 1992 a su mujer, a sus dos hijas y a su suegra, seguirá preso, ya que la Corte Suprema rechazó un recurso que presentó para quedar en libertad tras nueve años de haber sido penado. Por voto unánime, la Corte rechazó un pedido de excarcelación presentado por Barreda, quien cumple con su condena desde 1995.

Horror en Corrientes

La nena de nueve años que fue hallada asesinada el domingo último en la ciudad de Corrientes estuvo casi cuatro días cautiva en una vivienda, donde fue violada y asesinada por al menos dos hombres que luego se deshicieron del cadáver. Por el crimen fueron detenidas en las últimas horas cinco personas, entre ellas su tío materno, sindicado como uno de los autores materiales del asesinato.

Dos secuestradores de Macri, libres de culpa por haber sido torturados

Por Horacio Cecchi

Un fallo de la Cámara Federal porteña absolvió a dos de los integrantes de la “banda de los comisarios”, responsabilizada por cinco secuestros entre el ’78 y el ’91, el último, de Mauricio Macri. Los ex suboficiales de la Federal Juan Carlos Bayarri y Carlos Alberto Benito, que habían sido condenados en agosto de 2001 a perpetua y a 11 años, respectivamente, fueron liberados de culpa y cargo. Los camaristas Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani utilizaron la doctrina del “fruto del árbol venenoso”: todas las pruebas acusatorias contra los ex policías se sostenían en sus confesiones. Y sus confesiones fueron arrancadas del modo más rápido y eficiente: la tortura, con lo que todas las acusaciones son inválidas. El juez que dictó la condena, Rodolfo Canicoba Corral, no tuvo en cuenta que los federales que investigaron el secuestro de Macri —entre los que se encuentra el ex jefe de Delitos Complejos Carlos Sablich— están procesados por torturas a los dos detenidos, ni la intervención de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. Canicoba no tuvo en cuenta otra doctrina, la del “árbol de los frutos podridos”: una banda de federales que aprendió a secuestrar durante la dictadura fue investigada por otra, también de federales, que siguió los cánones de la misma escuela.

El 9 de agosto de 2001, el juez federal porteño Rodolfo Canicoba Corral condenó al ex subcomisario de la Federal José “El Turco” Ahmed y a los ex suboficiales Juan Carlos “Pelado” Bayarri y Miguel Angel “Jopo” Ramírez a reclusión perpetua. En la misma resolución, senten-

Formaban parte de la “banda de los comisarios”. Ahora la Cámara Federal decidió liberarlos porque los policías que investigaron el caso de Macri les arrancaron la confesión bajo tormentos.



Pablo Piovano

El ex jefe de Delitos Complejos de la Policía Federal, Carlos Sablich, procesado por torturas.

La banda que se había formado en los métodos de la dictadura los sufrió luego en carne propia.

ció al comerciante Ramón Osmar Avalos a 15 años; al ex suboficial Carlos Alberto Benito a 11 años; al ex mayor carapintada Héctor Daniel Ferrer a 8 años; y al comisario mayor Raúl González a 5 años. Los comisarios Juan Carlos Arza y Luis Hugo Andersen fueron absueltos. El nada forzado mote de la Banda de los Comisarios pasó a ser referencia de los secuestros probados de Karina Werthein (14 de junio del ’78), Rudi Apstein (7 de noviembre del ’79), Julio Dudoc (19 de noviembre del mismo año y cuyo cadáver jamás fue hallado), Sergio Meller (13 de noviembre del ’84) y Mauricio Macri (25 de agosto del ’91).

La sentencia de Canicoba no sólo fue apelada sino que existe una causa paralela, en el juzgado de Luis Alberto Zelaya, contra una decena de federales que integraban Defraudaciones y Estafas por privación ilegítima de la libertad y torturas. Entre ellos figura el comisario inspector retirado Carlos Sablich, ex jefe de Delitos Complejos. La causa aún se encuentra en trámite, aunque muy particular: tres veces Zelaya sobreescribió a los policías y las tres veces la Sala VII de la Cámara del Crimen revocó sus fallos y ordenó que profundizara las investigaciones: médicos policiales, de las unidades penales, forenses, y hasta un enfermero daban pruebas de las torturas: a Benito le bajaron tres dientes a trompadas, le clavaron pinches debajo de las uñas y le sumergieron la cabeza en un tacho con agua. A Bayarri lo alojaron en el ex Olimpo y le aplicaron picana igual que a su padre, lo que le provocó el estallido de un tímpano. Ramírez también denunció torturas, pero no pudieron probarlas.

Tan eficaz sistema de investigaciones terminó, después de doce años y medio de detención, poniendo en duda su propia eficacia: nada de lo hecho servía. Bayarri y Benito confesaron la estructura de la banda, según les fueron apuntando los investigadores después de “ablandarlos”. En esas condiciones, los dos

detenidos hubieran acusado hasta a sus propias madres. En el Olimpo, Bayarri dijo haber reconocido las voces de los entonces oficiales Gutiérrez y Sablich entre sus torturadores. Según consta en el fallo de la Cámara, Benito declaró que “Sablich le dijo que tenía que declarar lo que había aprendido porque era capaz de ir a buscar a su esposa y matarla delante de su hijo”.

Cavallo y Vigliani consideraron la doctrina del “fruto del árbol venenoso”, donde todos los frutos surgidos del mismo tronco están viciados. Como no existió otra investigación que llegara a probar la culpabilidad de Benito y Bayarri siguiendo otras pruebas que sus declaraciones, los camaristas declararon la nulidad de lo actuado en sus casos y su inmediata libertad. El Turco Ahmed vio reducida su condena de perpetua a 24 años, pero con la aplicación del 2 por 1 sumado, también quedó libre por cumplimiento de condena. En cuanto a Ramírez (ver aparte),

su perpetua pasó a una condena de 22 años, con lo que le quedarían por cumplir 1 año y 7 meses y habilitado a una libertad condicional. Avalos fue absuelto del secuestro de Meller, pero condenado por el de Macri a 12 años, aunque deberá quedar libre porque la semana pasada, al momento del fallo de los camaristas, llevaba 12 años y 6 días. El carapintada Ferrer pasó de los 8 años a los 7. Respecto de González, la Sala I entendió que “la condena se basa en meras sospechas que no pudieron ser corroboradas por ninguna prueba directa”, con lo que se lo absolvió de culpa y cargo. Las absoluciones sobre Arza y Andersen fueron confirmadas por los camaristas.

El fallo de la Cámara seguramente será apelado, al amparo del endurecimiento en boga. Más allá de la polémica que desatará el fallo, es obvio que en el caso de la Banda de los Comisarios, la escuela del delito y su investigación tiene su marca en el orillo.

Un caso muy particular

Por H. C.

El caso de Miguel Angel Ramírez tiene sus particularidades. Fue condenado por Canicoba Corral a perpetua, por los secuestros de Werthein, Meller, y el secuestro y posterior homicidio de Dudoc. Cavallo y Vigliani consideraron que su participación estaba materialmente probada, ya que sus denuncias por torturas no lograron ser demostradas. Pero la perpetua fue reducida 22 años, por cuestiones relacionadas al caso Dudoc. En el análisis de la primera condena aparece una dificultad sorprendente e insalvable de parte de Canicoba: midió la condena por el caso Dudoc a partir del artículo del Código Penal que utiliza la figura del secuestro extorsivo seguido de muerte. Pero el caso ocurrió en el ’79, cuando la figura del secuestro no estaba asociada al de la muerte de la víctima, por lo que la condena es menor. La particularidad más notoria tiene que ver con el hecho de que la muerte de Dudoc es sospechada, pero jamás aparecieron sus restos, por lo que no fue probada. El fallo de la Sala I señala que el criterio seguido es el que tomó la misma Cámara en el ’85 para considerar que “no se dio por probado ningún homicidio de personas que previamente fueron privadas de su libertad, sin la evidencia del respectivo cadáver”, en relación a los cuerpos de los desaparecidos. Para el caso, el Jopo vio confirmada su participación en el secuestro pero no en el homicidio. “La causa vino muy sucia —señaló una fuente judicial—. Muchas pruebas, terminaron nulas por estar sostenidas a partir de las torturas.”

CEDP

¿Qué futuro quiere para sus hijos?

Podemos asesorarlo en la elección de una escuela que lo ayude a construir su futuro.

Llámenos al 4547-2615 o conózcamos en www.cedp.com.ar

La Cátedra Libre
Poder Económico y Derechos Humanos
de la Facultad de Ciencias Económicas – UBA
Titular: Nora Cortiñas

y
El Seminario Universidad,
Proyecto Nacional y Estado

Coordinador: Manuel Gaggero

Convocan:

HOY 2 DE JUNIO A LAS 19:30 hs.

Aportes desde las Ciencias
Económicas a un proyecto de
transformación social

Panelistas:

Fernando Pino Solanas, Alberto Müller,
Felisa Miceli y Julio Nudler

FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS
Av. Córdoba 2122 - Salón de Actos - piso 2º
ENTRADA LIBRE Y GRATUITA

EL GOBIERNO CONFIRMO QUE FUE INTENCIONAL EL FUEGO EN EL EX ROCA

"Para generar sensación de caos"

Kirchner acusó a "gente que está tratando de desestabilizar". La Justicia no descarta un autoatentado. La solución demorará meses.

Por Carlos Rodríguez

El Gobierno confirmó anoche que el incendio ocurrido el domingo en la estación Constitución "fue un atentado" que tuvo como objetivo "generar una sensación de caos" y "complicar la tranquilidad ciudadana" al afectar el funcionamiento de los trenes del ex ferrocarril Roca, que transporta 400 mil personas por día. "Estamos en presencia de un hecho de enorme gravedad", afirmó el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, quien corroboró lo que había anticipado el presidente Néstor Kirchner, que atribuyó la autoría a "gente que está tratando de desestabilizar y que no acepta los cambios en el país". Fuentes oficiales dijeron a *Página/12* que se trata de "un hecho excepcional, dado que para encontrar algún antecedente similar habría que remontarse a sucesos ocurridos en los años setenta". El informe oficial del Cuerpo de Bomberos de la Policía Federal determinó que hubo "tres focos de incendio totalmente independientes entre sí, lo que está indicando que en forma intencional se generó el fuego en tres puntos distantes entre sí, separados por varios metros". Los inconvenientes en la ex línea Roca, a cargo de la concesionaria Metropolitana, podrían extenderse varios meses y nadie se explica "cómo los autores pudieron llegar al corazón del sistema de control de señales burlando la vigilancia interna a cargo de la propia empresa".

La fuente oficial confirmó que el fiscal de la causa, Claudio Soca, "im-

la guardia privada que existe" en la planta baja del edificio de la calle Paracas y 15 de Noviembre de 1889. "Son tres los focos de incendio: uno ubicado a ocho metros de la puerta de entrada, el segundo está a 14 metros del primero y el tercero a diez metros del segundo. Y lo que demuestra que fue intencional es que no hay huellas de que las llamas hayan dañado ninguna parte del enorme espacio que hay entre cada uno de los tres focos." El informe oficial de los Bomberos de la Federal dice expresamente que "se trata de un episodio intencional".

Un ingeniero que participó en la instalación del sistema en el año 1984 sostuvo que la reparación del daño causado "llevará meses" y consideró que "no tienen idea los que hablan de una solución en una semana" (*ver aparte*), desestimando así la información difundida por Metropolitano, a quien se le podría cancelar la concesión, en caso de que el inconveniente se extendiera en el tiempo. "Desde octubre de 2002 hasta igual mes de 2003, las concesionarias ferroviarias pagaron 18 millones de pesos de multa por problemas en los servicios; Metropolitano tuvo que hacerse cargo del 90 por ciento del monto, ya que tuvo que abonar 16 millones de pesos." En el ambiente ferroviario, el comentario generalizado que recibió el secretario de Transporte, Ricardo Jaime, es que con el atentado "se rompieron todos los códigos, se fueron del ancho de banda", término con el que se ilustra un descarrilamiento.

El presidente Kirchner fue el primero en denunciar la intencionalidad del incendio ocurrido el domingo en Constitución y por la noche, en una conferencia de prensa ofrecida en la Casa Rosada, el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, confirmó que fue "un atentado". Fuentes allegadas a la investigación dijeron que para provocar los tres focos de incendio se utilizaron "fósforos y papel", aunque también se mencionó la posibilidad de que para incentivar el fuego se hayan usado preservativos de látex cargados con ácido. Lo único concreto, al menos hasta anoche, es que en el lugar aparecieron, efectivamente, algunos preservativos. Los voceros eludieron confirmar si habían sido usados "para los fines naturales o para otros fines".

Fernández se limitó a confirmar que hubo tres focos de fuego diferenciados y simultáneos. El jefe de Gabinete admitió que es curioso que los autores hayan podido ingresar al recinto donde está el sistema de señalización, sin ser vistos por los custodios privados de la empresa. Kirchner dijo que el atentado fue provocado por "gente que está tratando de desestabilizar y que no acepta los cambios en el país". El problema volvió a generar ayer demoras en los servicios hacia el sur del conurbano y Metropolitano tuvo que fletar colectivos para tratar de frenar una ola que puede hundirla como al Titanic (*ver nota aparte*). El secretario de Transporte admitió que podría llegarse "a la rescisión del contrato", pero dijo que ahora su mayor preocupación es "regularizar el servicio" del ex ferrocarril Roca.



Las largas esperas y congestionamientos siguieron ayer durante todo el día en la ex línea Roca.

El secretario de Transporte admitió ayer que podría llegarse "a la rescisión del contrato".

"Tuvo que haber una zona liberada"

Mariscal de la Cruz Houman, un ingeniero que participó en la construcción del centro automático de control de salida y entrada de los trenes de la ex línea Roca, aseguró ayer que "llevará meses solucionar el problema, porque no se trata de un cablecito quemado y hay que tener en cuenta que es necesario rediseñar todo el sistema dañado". Houman dijo que "todo el sistema de cableado ha sido dañado y como fue diseñado por una empresa japonesa, hay que llamarlos a ellos para que digan cómo hay que repararlo". De ser certera su apreciación, la operación manual de emergencia que se está realizando y que provoca grandes demoras, puede llegar a prolongarse por mucho tiempo. En cuanto a la posibilidad de que se haya tratado de un hecho intencional, tal como se dijo oficialmente, Houman estimó que para que eso ocurra "tendría que haber existido una zona liberada", como las que permitieron las desapariciones de personas en la dictadura o algunos se-

cuestreros extorsivos de los últimos tiempos.

Fernando Jantus, vocero de Metropolitano, rechazó lo dicho por Houman y aseguró que ahora "cualquiera puede arriesgar cualquier hipótesis, pero estaría menospreciando todo el trabajo que están realizando los investigadores, la empresa y el Gobierno". Según Jantus, el problema "se solucionaría en una semana", posibilidad que fue rechazada por Houman: "Los que dicen eso no tienen ni idea de cómo funciona un sistema de señalización automática de trenes y de lo compleja que es la reparación".

Metropolitano dijo ayer que todavía "no se hizo una evaluación de los daños", aunque fuentes cercanas a la investigación anticiparon que "fueron totales". Para Houman "es difícil hablar de intencionalidad, porque si eso es lo que ocurrió, tuvo que haber una zona liberada, es decir que se trató de algo totalmente deliberado. Le tienen que haber abierto la puerta".

PROTESTAS SIN FIN DE LOS USUARIOS DEL EX ROCA

Un día de quejas y empujones

Casi medio millón de usuarios del ex Ferrocarril Roca continuaron ayer su calvario. Muchos eligieron viajar en otros medios e incluso en sus propios vehículos. Ante la incertidumbre de la frecuencia horaria, que en algunos casos llegó a ser de una hora, la consigna de ayer para los pasajeros fue no perder el tren. En ese sentido, algunos usuarios corrieron por el hall de Constitución, llevándose por delante a otros que corrían en la misma dirección. Con bolsos, en bicicleta o con carros, ningún pasajero quería quedar varado en Constitución. Por la tarde, Transportes Metropolitanos Roca (TMR) dispuso servicios de emergencia hacia Ezeiza, además de los micros que funcionan desde el lunes hacia Quilmes.

"No tomo más el tren. Desde mañana viajo en un colectivo de línea. Me sale más caro, pero quiero viajar sentado y tranquilo", se enojó un pasajero. A punto de subir al tren que la llevaría a Ezeiza, una mujer anunció desafiante: "No pienso sacar boleto hasta que no se normalice el servicio. Esto no es de ahora. Hace rato que veni-

mos aguantando el mal servicio".

"A mí no me sirve el servicio de emergencia de micros que puso la empresa, yo vivo pasando Quilmes. Desde mañana viajo en un colectivo de línea", detalló otro usuario. "Los guardas y el personal de seguridad empujaban a los pasajeros para que entraran en los vagones. Sólo de esa forma pudieron cerrar las puertas", apuntó un pasajero.

La situación se complica para quienes viajan en bicicleta o transportan carros. "Tengo que dejar pasar varios trenes para poder subir. Si no puedo subir esta noche, regresaré pedaleando a mi casa en Adrogué. Tardaré dos o tres horas, pero no me queda otra", contó Miguel Bulacio. "Anoche esperé dos horas para poder subir a un tren porque no entraba con mi carro. Al final, llegué a mi casa a la una de la mañana", señaló otro pasajero.

"Yo viajo todos los días desde Longchamps. Es un desastre lo que está pasando. Es terrible cómo se viaja. Salgo temprano para llegar a horario a mi trabajo e igual llego tarde. Mucha gente decidió tomar colectivos o viajar en auto. Pero los que no tenemos nada, tenemos que

viajar como podemos", protestó Norma Espíndola.

"Es normal viajar como sardina, lo que no es normal es que los trenes salgan con una frecuencia de una hora. Uno termina estresado. No se puede sacar un abono porque no se sabe si para regresar uno va a tener tren", se quejó una pasajera. "Esto es un desastre. El mal servicio no es de ahora", señaló Angélica, quien aprovechó que salió temprano de su trabajo y pudo viajar sentada. Pero además de los pasajeros, otro sector resultó afectado por el incendio ocurrido el domingo pasado. Se trata de los puestos de diarios, de comida, compactos y los vendedores ambulantes.

"Con este tema, no se vende nada. Cuando el funcionamiento es normal tenemos 12 minutos para vender bebida y panchos arriba del tren antes de que parta de la estación. Ahora son sólo 5 minutos y tenemos que vender a las disparadas. En los horarios pico, no podemos subir", comentó Carlos Estigarribia. "A mí esto me mató. Tengo una pila de diarios para devolver, vendí el 50 por ciento menos", penaba un vendedor.

Informe: Silvia Marchant

MARADONA

Diego Maradona continuará su tratamiento contra la adicción a la cocaína en la clínica Asociación Promocional Oración y Trabajo (Apot), de la localidad paulista de Campinas, en Brasil. Así lo confirmó el abogado del ex futbolista, Roberto Damboriana, quien aseguró que la decisión fue tomada por el mismo Maradona y su familia. La clínica está ubicada a 100 kilómetros de San Pablo y es dirigida por el sacerdote estadounidense Haroldo Rahn. El tratamiento de Maradona en la clínica paulista duraría dos semanas y luego se completaría en un establecimiento médico de Suiza. Después de tres semanas y un día de internación en la clínica psiquiátrica Del Parque, en Parque Leloir, Diego realizó ayer su primera salida para jugar al golf en un club ubicado en el partido de Merlo.

El juicio por el abuso

El juicio en el que una maestra está acusada en Mar del Plata de abusar sexualmente de seis niñas de entre 3 y 5 años entró en receso hasta el próximo 10, período en el que dos nuevos peritos analizarán las pruebas presentadas por la fiscalía. El cuarto intermedio y la introducción de los dos peritos fueron pedidos por la defensa de Ana Pandolfi, la maestra de 46 años que trabajaba en el jardín de infantes del Instituto del Divino Rostro.

Soldán, en libertad

El animador Silvio Soldán recuperó ayer su libertad tras permanecer 60 días detenido en la cárcel de Villa Devoto, imputado en una causa que lo investiga por ocho casos de estafas vinculadas con el instituto de estética que dirigía su ex mujer Mónica Giselle Rímolo, que sigue presa.

Los retirados de la Bonaerense se sublevan y Arslanian sube la apuesta

Policias retirados de la Bonaerense protagonizaron ayer, en La Plata, una violenta protesta contra las reformas al sistema previsional de la fuerza, encarádas por el ministro León Arslanian. Coparon el Ministerio de Seguridad, rompieron vidrios y profirieron insultos y amenazas contra el ministro. Los ex efectivos protestaban por la incorporación de civiles al organismo, manejado hoy exclusivamente por policías. La respuesta no se hizo esperar: Arslanian desplazó de sus cargos al presidente y al vice de la Caja de Retiros, Jubilaciones y Pensiones de la policía. El ministro denunció penalmente al ex comisario inspector Edgardo Mastrandrea, a quien calificó de “delincuente”, y a otros ex policías que participaron de la protesta, por los delitos de daño y amenazas agravadas, intimidación pública y atentado contra la autoridad agravado. “Pateamos un nido y reaccionaron, pero vamos a seguir pateando todos los que sean necesarios”, advirtió Arslanian, en declaraciones a *Página/12*.

“Mastrandrea lideró un grupo de manifestantes retirados que protestó en contra de la reforma que estamos impulsando en el directorio de la caja, actualmente integrada únicamente por policías. Pero dado que la provincia aporta el 20 por ciento de los sueldos que paga mensualmente, lo lógico es que el Estado provincial tenga representación en ese directorio. Sin embargo, los ex policías entienden que la caja tiene que estar manejada por ellos mismos como si fuese un destacamento”, apuntó Arslanian.

“Mastrandrea —quien fue exonerado de la policía en 1994— rompió la puerta y atacó a policías. Además, me amenazaron para que retirara las leyes de la Legislatura”, aseguró el ministro.

Los policías bonaerenses retirados rechazaron ayer en La Plata los proyectos de ley enviados por el Poder Ejecutivo a la Legislatura que incorpora civiles en el directorio de la Caja de Retiros y el que modifica el funcionamiento de la Dirección de Servicios Sociales

Los ex policías protestaron con violencia contra las reformas a la Caja de Jubilaciones que maneja la fuerza. Arslanian les hizo una denuncia penal y echó a los titulares del organismo.



Arnaldo Pampillón

El ministro de Seguridad presentó una denuncia penal por “daños y amenazas” contra los manifestantes. Los policías retirados habían copado el Ministerio de Seguridad, donde produjeron destrozos.

de la fuerza. También eleva de 30 a 35 años el tiempo que debe tener en actividad el policía para jubilarse.

Encabezados por Mastrandrea, los policías retirados protestaron primero en la sede de la Caja y luego se dirigieron a la sede de la cartera de Seguridad, donde forcejea-

ron con los efectivos de la guardia y reclamaron una reunión con Arslanian, aunque sin suerte.

El ministro sostuvo, además, que “es fundamental tener transparencia en el organismo, por lo que la Caja no debe ser un reducto que maneje fondos de la provincia”. Al menos hasta que sea sancionada la ley

que incorpora a civiles, el titular de la Caja, comisario general Miguel Angel Pérez, será reemplazado por el comisario general Oscar Gagno; y en el lugar del vicepresidente, comisario mayor Jorge Ricardo Fernández, quedará el comisario mayor Luis Alberto Castro, según confirmó Arslanian.

JUECES PORTEÑOS INTERVENDRAN EN DELITOS MENORES

Un traspaso en cuentagotas

Los delitos que hasta ahora son juzgados por la Justicia Correccional nacional serán investigados por magistrados dependientes de la Ciudad de Buenos Aires. Así, las lesiones en riña, daño, abandono de personas, exhibiciones obscenas, matrimonios ilegales, amenazas, violación de domicilio, usurpación y ejercicio ilegal de la medicina serán juzgados por los jueces contravencionales de la ciudad. El presidente Néstor Kirchner y el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, firmaron ayer un convenio para llevar adelante este traspaso. Pero el acuerdo entrará en vigencia a los 60 días de su ratificación parlamentaria.

La medida cuenta con el visto bueno de los jueces contravencionales porteños, quienes no obstante reclaman la sanción de un Código de Procedimiento Penal exclusivo de la ciudad. Según deslizaron fuentes del gobierno nacional, el traspaso también tiene el respaldo de la Legislatura de la Ciudad y del Congreso nacional, los dos cuerpos que deberán ratificar la iniciativa para que entre en vigencia. Entre los nuevos delitos que juzgará la Justicia de la ciudad también se encuentra el incumplimiento de los deberes de asistencia familiar, ya que el Registro de Deudores Alimentarios Morosos depende de la ciudad.

El propio Presidente se trasladó hasta la Jefatura de Gobierno porteño para suscribir el convenio. El lugar elegido para realizar el acto fue todo un símbolo para reflejar el interés de la Nación por impulsar esta iniciativa. En su discurso, Kirchner sostuvo que la transferencia de algunas competencias penales de la Justicia nacional al Poder Judicial porteño es “un paso importante para fortalecer la autonomía de la Ciudad de Buenos Aires”. En tanto, Ibarra aseguró que con esta medida “estamos avanzando en materia de administración de la Justicia y en la pelea que tenemos entre todos contra la inseguridad”.

El subsecretario de Política Criminal de la Nación, Alejandro Slokar, explicó a *Página/12* que la iniciativa abarca a las figuras que “requieren de un poder de policía local”. Para poder juzgar estas figuras, la ciudad pondrá a disposición los 22 juzgados contravencionales, las 24 fiscalías y las 16 defensorías porteñas. De todos modos, una vez que el traspaso sea efectivo, sólo tomará las causas que se inician de ahí en más; las que ya estén radicadas en la Justicia nacional continuarán allí su proceso.

Rodeado de funcionarios nacionales y porteños, Kirchner sostuvo que “a la impunidad tenemos que derrotarla con un esfuerzo

conjunto” y, para eso, hizo hincapié en la reciente creación de una división de Policía Comunitaria que “en los próximos días pondrá en marcha el proceso de selección de sus nuevos integrantes”. El Presidente también aclaró que el gobierno nacional se hará cargo del alojamiento de detenidos y procesados de este tipo de delitos: ayer se firmó un acuerdo de cooperación entre el Ministerio de Justicia y la ciudad por el cual el Servicio Penitenciario Federal prestará el servicio de tratamiento de condenados y de guarda.

Slokar manifestó que esta medida forma parte del “reordenamiento general” que lleva adelante el Gobierno en el ámbito de la Justicia. “La estructura judicial de la ciudad está preparada para albergar estos nuevos casos. El único inconveniente es que estas competencias tienen que estar acompañadas de un Código de Procedimiento Penal”, explicó el fiscal contravencional Martín Lapadú. Es que, según señaló, “al manejarnos con el de Nación podemos caer en zonas grises. Por ejemplo, en el código nacional hay jueces de instrucción, mientras que en Capital hay jueces de garantías”. Actualmente, está en vigencia una ley “parche” de 10 artículos pero “sería necesario ampliar esa normativa”, indicó Lapadú.

UNIVERSIDAD POPULAR MADRES DE PLAZA DE MAYO

Universidad de lucha y resistencia



INICIAN EN JUNIO

CATEDRAS BOLIVARIANAS

SOCIALISMO Y CUESTION NACIONAL
Docente: Norberto Galosso

HISTORIA DEL INTERVENIONISMO NORTEAMERICANO EN AMERICA LATINA
Docente: Stella Callani

HISTORIA CRITICA DEL PERONISMO DE PERON A MENEM
Docente: Eduardo Gurruchari

SEMINARIO DE PENSADORES LATINOAMERICANOS (MARIATEGUI, JAURETICHE, SCALABRINI ORTIZ,...)
Docentes: Germán Ibañez y Daniel Ezcurra

CARRERA DE ARTETERAPIA Y SALUD MENTAL “GRUPOS E INSTITUCIONES”
Asesor honorario: Gregorio Barembli
Coordina: Jorge Galini. Docentes invitados

SEMINARIO TEORICO - CLINICO INTRODUCCION A LA COORDINACION GRUPAL Y PSICODRAMA
Dirigido a Médicos, Psicólogos, Psicopedagogos e integrantes de equipos de Salud Mental.
Docente: Lic. Pablo Blache

SEMINARIO CONSTRUCCION COMUNITARIA DE SUBJETIVIDAD “EL LUGAR DEL OPERADOR SOCIAL”
Docentes: Carlos A. Scardulla y Roberto Marcer
Docente invitada: Patricia Markowicz

TALLER DE GUION TELEVISIVO
Docentes: Lalo Constantino y Alejandro Virginillo

TALLER DE ESCENOGRAFIA Y VESTUARIO
Docente: Mercedes Uria

VIETNAM HEROICO

A 50 AÑOS DE LA VICTORIA EN DIEN BIEN PHU, QUE SIGNIFICO EL FIN DEL COLONIALISMO FRANCES EN INDOCHINA; Y A 29 AÑOS DE LA DERROTA YANQUI A MANOS DEL PUEBLO EN ARMAS LIDERADO POR HO CHI MINH

Proyección del film vietnamita “La batalla de Dien Bien Phu” (duración 60 minutos).

“Vietnam, hoy”, Exposición de Patricio Echegaray, secretario general del Partido Comunista Argentino, quien acaba de visitar aquel país.

Ciases Públicas coordinadas por Herman Schiller
Jueves 3 de junio - 18.45 horas

UNIVERSIDAD POPULAR

universidad@madres.org
www.madres.org

MADRES DE PLAZA DE MAYO
HIPOLITO YRIGOYEN 1584 / 4384-8683

NACION Y CIUDAD VEN UNA "MANO NEGRA" TRAS LA OLA DE INSEGURIDAD

"Alguien quiere enrarecer el clima"

El gobierno nacional y el de la ciudad salieron a desmentir la existencia de una ola de inseguridad en el ámbito porteño. "Vemos con preocupación el modo en que se difunde una presunta ola de inseguridad en la ciudad de Buenos Aires que no responde a las estadísticas", dijo el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. El presidente Néstor Kirchner calificó el tema como "preocupante". En el gobierno porteño sospechan de "una mano negra" que "le está tirando información a los medios para enrarecer el clima". Y lo vinculan con las purgas en la Bonaerense y en la Policía Federal y el reciente anuncio del secretario de Seguridad, Norberto Quantín, de que bajó el delito en la Ciudad de Buenos Aires. "Hay quienes pueden tener determinadas actitudes a partir de haber sido desplazados, de haber sido quebrados algunos circuitos de negocios y entonces pretenden devolver esas 'atenciones' generando una sensación de inseguridad", sostuvo el jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra.

"No minimizamos la situación de inseguridad, que es grave, pero no ha empeorado como indicaría la ola informativa" de la cual se han hecho eco algunos medios en los últimos días, apuntó el secretario porteño de Justicia y Se-

López: "Hoy hay una sensación mucho mayor de inseguridad porque alguien le está tirando información a los medios de casos que en otras circunstancias no se publican".

guridad, Juan Carlos López.

Kirchner no avanzó en la hipótesis planteada por Ibarra y se limitó a señalar que espera que el reciente descabezamiento de la cúpula de la Federal no esté relacionada con los últimos hechos delictivos. Mientras crece la polémica, se conocieron otros seis asaltos ocurridos en las últimas horas en distintos puntos de la ciudad contra un supermercado, una escuela de enfermería, dos edificios, un garaje y una vivienda.

"Si todos los robos en la ciudad

Ibarra no descarta que la seguidilla de delitos sea una "devolución de atenciones" de los federales desplazados. Para Alberto

Fernández, la ola de inseguridad no responde a las estadísticas.

fueran los quince mencionados en los últimos días, esto sería un cantón suizo", ironizó López, en diálogo con **Página/12**. Según el funcionario, la cantidad de delitos contra la propiedad que suceden en las calles porteñas se mantiene en alrededor de trescientos cada día, pero "hoy hay una sensación mucho mayor de inseguridad porque alguien le está tirando información a los medios", dando cuenta de diversos asaltos que ocurren y que en otras circunstancias no llegarían a publicarse. No obstante, López admitió que suelen darse "estacionalmente olas de modalidades delictivas" como últimamente el robo a garajes o a edificios de departamentos y en otros tiempos fueron los "asaltos a taxis o a cajeros automáticos". En el mismo sentido opinó el director general de Comisarías de la Policía Federal, Gustavo Ramos, quien dijo que no cree que se trate de "una ola especial de asaltos", sino que es un "cambio de modalidad delictiva".

"Si se mira retrospectivamente, el trágico asalto al restaurante de Villa Urquiza, donde hubo dos muertos, y a otros restaurantes ocurrió en el marco de una pelea interna de la Policía Federal por el desplazamiento de un comisario. Hoy estamos ante dos procesos duros de reconversión de la policía, tanto en la Bonaerense como en la Federal. Y la semana pasada Quantín anunció que bajó el delito en la Capital. Como respuesta, como por arte de magia, sucede el robo a la parrilla (Rivadavia) de Barrio Norte (donde cenaba el presidente del Banco Central) y los robos a garajes y departamentos. Estamos analizando si hay alguna mano negra detrás. No sé de quién puede ser, pero alguien quiere enrarecer el clima", enfatizó López.

El funcionario detalló que las estadísticas indican que desde 2001 en adelante la ciudad se encuentra casi en una meseta en re-

lación a la cantidad de delitos, con una leve tendencia a la baja del "dos o tres por ciento" pero que, por tratarse de una cifra pequeña, el público no lo nota.

En las últimas horas la Federal dio cuenta de un robo a una casa ubicada en Rondeau 4032, en Boedo, donde se encontraba un sargento de policía con su esposa y que se tiroteó con los delincuentes y los mató. Otro hecho ocurrió a las 21 del lunes en un supermercado situado en Gerónimo Salguero 517, de

Almagro, donde dos jóvenes, tras amenazar a los seis empleados, se llevaron 350 pesos. Un vecino llamó a la policía y personal de la comisaría 9ª logró detenerlos.

También en la noche del lunes, dos ladrones asaltaron un garaje en Pacheco de Melo 2458, en Barrio Norte. Luego de maniatar al encargado, se llevaron el dinero recaudado y un Chevrolet Corsa. Según fuentes policiales, esos delincuentes son los mismos que después, a bordo del Corsa robado, asaltaron

la Escuela de Enfermería de la Cruz Roja, en Moreno al 3300, y se apoderaron de 60 pesos y la mochila de un preceptor, al que golpearon antes de huir. Ambos delincuentes fueron apresados cuando se disponían a asaltar el restaurante La Mirage, en Carlos Calvo y La Rioja, de San Cristóbal, según informó la policía.

También el lunes a la noche, delincuentes armados asaltaron dos departamentos de un edificio situado en Arenales 2251, en Barrio Norte, y fueron detenidos cuando escapaban con el botín. Y hubo otro robo en un departamento del cuarto piso del edificio situado en Bertres 359, en Caballito: los ladrones redujeron a un chico de 14 años e ingresaron con él.



Victor Bugge

Postales y penurias de una mañana de niebla

La densa niebla que cubrió Buenos Aires, sus alrededores y otras ciudades del país en la mañana de ayer dejó bellas postales (como la de la foto, tomada desde el balcón de la Casa Rosada), pero también generó múltiples inconvenientes y hasta provocó una muerte. Por la escasa visibilidad —apenas 100 metros a las 7—, el Aeroparque Metropolitano y los aeropuertos de Córdoba, Santa Fe, Rosario y Neuquén fueron cerrados para aterrizajes, pero no para despegues. También fueron suspendidas las operaciones en los puertos de Buenos Aires y La Plata y hubo de-

moras de al menos 15 minutos en el servicio de trenes de la ex línea Sarmiento, que cubre el recorrido Once-Moreno, porque la niebla cubría las vías. El saldo trágico se registró en la Ruta 9, a la altura de la ciudad bonaerense de Campana. Un camión chocó contra un Fiat 147 y un Renault 21, en momentos en que reinaba una espesa niebla. El chofer del camión, con algunas lastimaduras, se colocó en el asfalto para pedir auxilio por su teléfono celular. Pero pasó una camioneta Mercedes-Benz que lo embistió y le causó la muerte en forma instantánea.

LLEGAMOS A LOS 20 DESTINOS INTERNACIONALES. LLEGAMOS A BOGOTÁ.



EN AEROLÍNEAS ARGENTINAS SEGUIMOS SUMANDO DESTINOS INTERNACIONALES. Ahora usted podrá viajar a Bogotá en Airbus 310, un avión de avanzada tecnología y máximo confort. Además le ofrecemos cuatro frecuencias semanales y como siempre un exclusivo servicio que nos enorgullece poder brindar a nuestros pasajeros.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS

► Consulte a su Agente de Viajes o llame al 0-810-222-VOLAR (86527) todos los días, las 24 hs. ► www.aerolineas.com

Daniel Viglietti

TROPICOS

Dios le pague (Chico Buarque)
Yo vivo en un tiempo de guerra (Edu Lobo)
Acalanto (Chico Buarque)
Upa negrito (Edu Lobo)
Construcción (Chico Buarque)
Comienzo el día (Noel Nicola)
Existen (Silvio Rodríguez)
Canción del elegido (Silvio Rodríguez)
Pobre del cantor (Pablo Milanés)
Un hombre se levanta (Silvio Rodríguez)

Grabado en
Cuba en 1972



TRABAJO DE HORMIGA

Gurisito
Milonga de andar lejos
Soledad Barret
Declaración de amor a Nicaragua
No tan gotán
Canción nueva
Las hormiguitas
Canción bicéfala
Otra voz canta
A desalambrar

Grabado en su regreso
a Argentina en 1984



Página/12

El próximo domingo el cd 1 con un estuche de regalo. Compra opcional \$8.

Hagan de cuenta, Estamos Unidos

En vísperas de una crucial gira por Europa en torno a Irak, George W. Bush lanzó una ofensiva para unir a su fraccionado partido.

Por Rupert Cornwell *
Desde Washington

La Casa Blanca está haciendo un gran esfuerzo por restaurar la unidad en las filas republicanas, donde el masivo déficit presupuestario, los temas sociales y las divisiones sobre Irak están socavando las perspectivas para la reelección del presidente George W. Bush este otoño. Con todas las encuestas mostrando la declinación de Bush, los demócratas esperaban que las divisiones los ayudaran a ganar ayer una especial elección legislativa, clave en el estado de Dakota del Sur, normalmente republicano.

Si lo logran, será otra prueba más de cómo se ha revertido la conducta política tradicional. Sólidamente unidos detrás de su candidato, John Kerry, los demócratas, que alguna vez estuvieran fraccionados, se han convertido en un partido unido, mientras que los normalmente disciplinados republicanos se están dividiendo por un montón de temas, sobre todo Irak. Ayer, el presidente mismo participó de la contienda con una repentina conferencia de prensa en la Casa Blanca en la que trató de reafirmar ante los dudosos que él tiene una política para Irak y que está funcionando.

La reciente sarta de retrocesos allí, después del rápido éxito de la invasión en marzo de 2003, abrió una brecha entre los republicanos conservadores tradicionales, cuyas posiciones en todo momento estaban en contra de la intervención militar, y los neoconservadores, que presionaban fuertemente para derrocar a Saddam Hussein. Bush está bajo fuego de ambos lados: los tradicionalistas dicen que él ha metido a Estados Unidos en un conflicto innecesario, pero los neoconservadores sostienen que la campaña militar, lejos de ir demasiado lejos, no fue lo suficientemente lejos.

Otra división surgió en torno de la política fiscal, con los conservadores fiscales quejándose del masivo déficit presupuestario federal, con el record de casi 500.000 millones este año. En el Senado, cuatro senadores republicanos, conducidos por John McCain, de Arizona, están poniendo ahora en una posición molesta a la Casa Blanca al negarse a aprobar el presupuesto 2004/2005 sin un mecanismo para restaurar el equilibrio.

Y otro frente, escondido mientras Bush parecía estar transitando hacia un segundo término en la Casa Blanca, se abrió respecto de las políticas sociales conservadoras del presidente. Apuntadas a fortalecer al electorado de Bush sobre derecho religioso, molestaron al ala liberal del partido, económicamente conservadora

pero socialmente liberal. Los votantes en Dakota del Sur están eligiendo un reemplazante para su anterior congresista republicano Bill Janklow, que renunció después de estar en prisión por asesinato en ocasión de un accidente automovilístico.

Ganar daría esperanzas a los demócratas que, a pesar de todas las diferencias, pueden recobrar la Cámara de Representantes en noviembre. Con las encuestas dándoles el mayor liderazgo en años a nivel del Congreso, y con Bush en el peor momento de su presidencia, algunos estrategas demócratas creen que la Cámara está al alcance del partido.

** De The Independent de Gran Bretaña, especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-béhère.*

ALTA SEGURIDAD EN ROMA POR LA VISITA PRESIDENCIAL

Un Génova de bienvenida a W.

Por Peter Popham *
Desde Roma

Viene a recibir los agradecimientos, 60 años más tarde, de una Italia liberada, pero la visita del presidente Bush a Roma este viernes ha impulsado el más grande operativo de seguridad en años. Las fuentes de seguridad creen que alrededor de 2000 militantes duros antinorteamericanos están viajando hacia Roma “desde todo el país”, para interrumpir la visita del mandatario de cualquier manera posible.

Los temores de que el caos que irrumpió en la reunión del G-8 en Génova hace tres años podría repetirse en Roma probablemente sean exagerados por fines políticos de ambos lados, pero un líder de Disobedienti, un prominente grupo de acción directa en Génova, no mantuvo bajo secreto las intenciones de protestar con ruido. “Espero que se le dé al presidente norteamericano la misma bienvenida que su colega Richard Nixon tuvo en 1969”, dice Luca Casarini, un miembro del Disobedienti del nordeste. Nixon fue recibido con manifestaciones violentas cuando llegó en el momento más duro de la guerra de Vietnam. “Si un criminal del calibre de Bush es recibido con todos los honores —continúa Casarini—, la reacción correcta es la furia. Frente a la masacre iraquí, no me importa un camino que se rompan algunos vidrios.”

Ayer, las autoridades romanas dieron permiso formal para que se lleve a cabo una marcha de paz que



Bush aseguró que tiene una estrategia para Irak.

Su partido está escindido entre conservadores y neoconservadores.

cruzarán por todo el centro de la capital mientras Bush esté en las afueras de la ciudad visitando las Fosas Ardeatinas, honrando a los cientos de civiles italianos que fueron ejecutados por los nazis en 1944. Al menos 10.000 soldados, policías y carabinieri estarán de guardia para proteger al presidente en su ruta por el centro de Roma. La ruta exacta es secreta, pero pasará por el Quirinale, la residencia oficial del presidente Carlo Azeglio Ciampi, el Palazzo Chigi, la oficina del primer ministro Silvio Berlusconi, y el Vaticano, donde Bush tendrá su segunda audiencia con el papa Juan Pablo II, un fuerte opositor a la guerra en Irak.

Francotiradores del ejército y la brigada antiexplosivos estarán estacionados en puntos estratégicos, los bomberos trabajarán doble turno. Cientos de kilómetros de túneles y alcantarillas bajo el centro antiguo de Roma que podrían ser utilizados para atacar se están inspeccionando y todas las tapas de los desagües serán sellados. Se cerrará el espacio aéreo por 16 kilómetros a la redonda de Villa Taverna, la residencia del embajador norteamericano en el distrito Parioli, donde Bush se quedará el viernes por la noche. Los dos aeropuertos de Roma, Fiumicino y Ciampino, también podrían cerrarse por algunas horas.

Los militantes antiguerra esperan que al menos 100.000 personas salgan a las calles para protestar contra la visita del presidente, aunque el viernes es un día laborable. Los manifestantes están haciendo pruebas de vestuario para la manifestación de pasado mañana, algunos irán encapuchados, como la foto del detenido de Abu Ghraib que alertó al mundo de los abusos que ocurrían en la cárcel, y otros vestidos de naranja, como los detenidos de Guantánamo.

Y mientras que los Disobedienti amenazan con un caos, los organizadores de la protesta como Piero Bernocchi, un miembro de la Comisión contra la Guerra en Italia, que está organizando la manifestación del viernes, se comprometieron a llevar una manifestación pacífica en la que participarán “nietos e hijos y todos los italianos que no quieren la guerra”.

** De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman*

ELIGIERON A

Golpe

Por Patrick Cokburn y Justin Huggler *
Desde Bagdad

La elección del jeque Ghazi Mashal Ajil al Yawer ayer como el presidente interino iraquí es una señal de que los árabes sunnitas están comenzando a recuperar la influencia política de que gozaban bajo el gobierno de Saddam Hussein. Sin embargo, mientras se nombraba a las autoridades de lo que sería un nuevo orden en Irak, la violencia estalló cuando la resistencia hizo explotar una bomba en la sede del partido kurdo en Bagdad, causando 25 víctimas.

Al Yawer, de 46 años, es un hombre de negocios sunnita del norte de Irak que pertenece a los Shammar, una de las tribus iraquíes más importantes, también presente en otros países árabes. Al Yawer nació en 1958 —el año en que el ejército iraquí derrocó y masacró a la familia real e instauró un régimen republicano contra el cual hubo una revuelta al año siguiente—. A mediados de la década de los 80, Al Yawer se mudó con su familia a Arabia Saudita, donde estudió ingeniería en la Universidad del Petróleo y Minerales. Cursó estudios en EE.UU. y fue ejecutivo de una compañía de tecnología en Arabia Saudita. No se involucró con la oposición a Saddam Hussein y sólo regresó a Irak luego de su derrocamiento por las fuerzas norteamericanas el año pasado. Como miembro del Consejo de Gobierno iraquí, fue lo suficientemente crítico con EE.UU. como para mantener su credibilidad frente a los iraquíes sunnitas, a pesar de que su rival por la presidencia, el octogenario ministro de Exterior Adnan Pachachi, había gozado de más popularidad. Al Yawer tiene, además, la ventaja de que posee una base política en su natal Mosul y que su tío es jefe de la tribu Shammar.

La elección de Al Yawer como presidente, consecutiva a la selección de Iyad Allawi como primer ministro del gobierno interino, fortalece a los sunnitas por sobre los chiítas. Ya que, si bien Allawi es un chiíta y fue anteriormente miembro

“Saca” las tropas de Irak



Elías Antonio Saca asumió ayer la presidencia de El Salvador con una oferta de diálogo a la oposición y se comprometió a dar prioridad a los temas sociales en su gobierno. Saca, de la Alianza Republicana Nacionalista (Arena, derecha), derrotó a Schafik Handal, del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN, izquierda). El FMLN realizó ayer una “Asamblea Popular” en una plaza de San Salvador como un acto paralelo a la ceremonia de investidura del presidente en la que pidió el retiro de las tropas de Irak y denunció la alegada “ilegitimidad” del gobierno. Centenares de salvadoreños participaron en diversas marchas de protesta contra el nuevo gobierno.

JUDICIAL - 50% INDIVISO - INMUEBLE en BILLINGHURST 945/47 - BASE \$ 28.661
EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 18, a cargo del Dr. Guillermo J. Blanch, secretaria única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, 5to. piso, de Capital Federal, comunica por dos días que en los autos caratulados “CONSORCIO BILLINGHURST 945/47 C/ BLANCO, BERNARDO Y OTRO S/ EJECUCION DE EXPENSAS EJECUTIVO”, Expediente Nro. 34.892/99, que el martillero Gino Leone, rematará el día 7 de junio de 2004 a las 9.20 hs. en el salón de ventas sito en la calle 11e. Gral. Juan D. Peron 1233 de Capital Federal, el 50% indiviso del inmueble sito en la calle Billinghurst 945/47 entre Av. Córdoba y San Luis, Unidad Funcional Nro. 1, 1er. Piso, Unidad Complementaria V y XVIII de Capital Federal. Nomenclatura Catastral: Circ. 9. Sec. 13. Manz. 34. Parc. 17. Matricula 9-2372/1. Superficie Total: U.F. Nro. 1: 122 mts. 21 dm². U.C. V. Planta Sótano 2 mts. 02 dm² y U.C. XVIII Planta Baja 14 mts. 17 dm². El inmueble se compone de living-comedor al frente con balcón, tres dormitorios, cocina y ante cocina, dos baños, patio y lavadero, todo en buen estado general de uso y conservación. En el acto de constatación el inmueble se hallaba ocupado por la señora Juana Josefa Lacuna de Blanco (sin exhibir documento) manifestando ser la propietaria del inmueble y habitar en él conjuntamente con un hijo. Condiciones de venta: Al contado y mejor postor. Base \$ 28.661,00. Seña 30%. Comisión 3%. Arancel Acord. 10/00 C.S.J.N. 0,25%. En efectivo, en el acto de remate, y a cargo del comprador. Deudas: G.C.B.A. al 1-6-01 \$ 8.350,51 Fs. 119. O.S.N. al 19-6-01 \$ 162,38 Fs. 123. Expensas a Mayo de 2002 \$ 14.109,62 Fs. 151. La venta del inmueble se realizará Ad-Corpus en el estado de conservación y ocupación en que se encuentra. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cod. Proc. Hagase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Nación Argentina, Sucursal Tribunales a la orden del Tribunal y como perteneciente a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta (Art. 580 y 584 del Cod. Proc.). No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. No cabe una solución analoga respecto a las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al regimen de la ley 13.512, todo ello de acuerdo a lo dispuesto en fallo Plenario del día 18 de febrero de 1999 en autos “Servicios Eficientes S.A. c/ Yabra, Roberto Isaac s/ Ej. Hip.”. Asimismo se hace saber que para mayor información los interesados podrán compulsar el expediente en los estrados del Juzgado. El inmueble podrá ser visitado los días 3 y 4 de junio de 12 a 14 hs. Buenos Aires, 28 de Mayo de 2004.- Este edicto debe ser publicado en forma urgente a los efectos de dar estricto cumplimiento con lo dispuesto por el art. 566 del CPCCN. Iris A. Pini de Fusoni. Secretaria.

GINO LEONE • 4641-6046

UN NUEVO PRESIDENTE, MIENTRAS SEGUIAN LOS ATENTADOS

por golpe bajo la ocupación

En un nuevo golpe de mano dentro del Irak ocupado, un empresario sunnita fue encumbrado como el nuevo presidente interino que tomará las riendas del país tras la devolución del poder formal por los norteamericanos el 30 de junio.

del partido Baas, su organización, el Congreso Nacional Iraquí, tiene entre sus miembros, mayoritariamente, a ex oficiales sunnitas del ejército iraquí y de las fuerzas de seguridad. No tiene ningún respaldo de los líderes religiosos chiítas y, a diferencia de los partidos religiosos chiítas, del Consejo Supremo para la Revolución Iraquí en Irak (SCIRI), y de Dawa, no tiene relación alguna con Irán.

La gran desventaja de que Al Yawer sea elegido presidente, desde el punto de vista norteamericano, es que será menos predecible y más difícil de controlar que Pachachi, un diplomático de vasta experiencia. Por otro lado, Al Yawer podría usar sus contactos con Arabia Saudita, Siria y Jordania para ganar algún grado de aceptación en la comunidad árabe.

El hecho de que el nuevo presidente no haya sido parte de la oposición en el exilio, tan poco grata para la mayoría de los iraquíes, podría también ser uno de los motivos que cimienten su popularidad. Al Yawer fue un crítico encarnizado del ataque de marines norteamericanos en Faluja en abril. Pero, independientemente de todo esto, la debilidad del gobierno interino radicará en su dependencia militar de EE.UU. El viejo Consejo de Gobierno Iraquí, que fue disuelto ayer, resultó desacreditado por su falta de poder real sobre la seguridad y la economía.

Allawi y el nuevo presidente intentarán captar a parte de los opositores sunnitas a la ocupación norteamericana para romper la resistencia armada. Varios críticos alegan que Allawi fue miembro de las fuerzas de seguridad de Saddam Hussein cuando era estudiante de la Escuela de Medicina en Bagdad, en los '60. Luego de migrar su fidelidad hacia Gran Bretaña en los '70, fue respaldado por el MI6 y la CIA. Se espera que líderes chiítas seculares y religiosos se opongan al nombramiento de Al Yawer, así como también Irán. El gobierno interino intentará conseguir que sus vecinos árabes dispongan de sus fuerzas de seguridad en las fronteras para cerrarle el paso a la resistencia antinorteamericana.

Por otro lado, se suponía que el día de la elección del gobierno interino sería el día en que los nortea-

mericanos verían la luz al final del túnel de la ocupación iraquí. Pero, aun si el gobierno interino asumiera la soberanía al finalizar el mes, existen severas señales de las dificultades que se esperan. Paul Bremer, administrador norteamericano en Irak, resultó humillado cuando su candidato favorito, Anan Al Pachachi, rechazó su invitación de convertirse en el primer presidente después de Saddam Hussein, forzando a Estados Unidos a colocar al hombre que trataban de evitar, Sheik Ghazi Al Yawer. Mientras se producía el regateo por las concesiones políticas, la insurgencia dio su veredicto con la explosión de un coche bomba en que murieron 25 personas en los cuarte-

les estadounidenses del partido kurdo en Bagdad. Inmediatamente después de que hubiera explotado, un mortero aterrizó en los cuarteles norteamericanos de la capital, en la Zona Verde, y una gran nube de humo negro se cernió sobre la ciudad.

Ayer fue el día en que los "lacayos" se rebelaron: primero cuando el Consejo Gubernamental iraquí insistió en que fuera un hombre de ellos el electo para la presidencia, y en segundo lugar, cuando el nuevo gobierno interino reclamó el poder real de su país.

* De The Independent de Gran Bretaña, especial para **Página/12**. Traducción: Alicia B Nieva.



El jeque Ghazi al Yawer (centro, de blanco) estrecha la mano de Lajdar Brahimi, el hombre de la ONU. Iraquíes corren en Bagdad llevando uno de los cadáveres del atentado de ayer en una sábana ensangrentada.



GEORGE BUSH Y CONDOLEEZZA RICE ELOGIARON AL NUEVO GOBIERNO

Que nadie piense que éstos son títeres

Por José Manuel Calvo y Sandro Pozzi *

Desde Washington y Nueva York

George W. Bush dio ayer la bienvenida al nuevo gobierno iraquí, al que prometió apoyo, avisó sobre la violencia a la que se enfrentará y atribuyó a Lajdar Brahimi, enviado especial de la ONU, las designaciones del primer ministro, Iyad Allawi, y del presidente, Ghazi Yawer. En palabras del presidente de EE.UU., que reiteró el compromiso de la coalición de entregar "la plena soberanía" el próximo 30 de junio, el de ayer fue "un día muy esperanzador para los iraquíes y los norteamericanos, un día que envía el mensaje claro de que los terroristas no pueden vencer".

Desde la sede de Naciones Unidas, el secretario general de la organización, Kofi Annan, saludó el "punto de partida" en Irak.

Bush se comprometió a respaldar al nuevo Ejecutivo —"un paso más hacia la democracia en Irak"— y dijo que está "deseando mantener una estrecha relación" con Allawi. Los nuevos dirigentes "van a tener que demostrar a los iraquíes que son independientes, inteligentes, capaces y que creen en el futuro de Irak; y nuestra tarea es trabajar con ellos".

Ignorando las señales de la confusión de los últimos días e intentando transmitir que la velocidad de los acontecimientos —la disolución del Consejo de Gobierno y la designación del nuevo gabinete provisional— no ha tomado por sorpresa a Washington, Bush aseguró que Brahimi "ha recomendado un equipo que tiene el talento, el compromiso y la determinación de guiar a Irak en los desafíos que tiene por delante". La consejera de Seguridad Nacional, Condoleezza Rice, opinó que la lista es "excelente, un gobierno muy bueno" y rechazó que sus miembros fueran "marionetas" de EE.UU.: "Son iraquíes independientes, decididos a que su país sea seguro y democrático".

No está claro hasta qué punto la administración se vio sorprendida por la designación de Allawi, pero la opción de Yawer no era la de Washington, que prefería en la presidencia al veterano Adnan Pachachi. Pa-

chachi se quitó de en medio al comprobar que la mayoría del Consejo respaldaba a Yawer. Bush, que celebró la biografía de Allawi y no destacó nada de Yawer, aseguró que EE.UU. "no ha tenido ningún papel" en la selección de los 33 miembros del gobierno.

Bush no se definió sobre el envío de nuevas tropas y confió en que los iraquíes opten por pedir que EE.UU. los ayude a mantener la seguridad. La tarea más importante del nuevo gobierno, dijo, es la de "preparar al país para las elecciones nacionales de enero de 2005". El presidente tiene claro que "habrá más violencia" en los próximos días, porque "la estrategia de los que quieren detener los avances no ha cambiado; quieren matar a inocentes y alterar nuestra

El petróleo por las nubes

El barril de petróleo alcanzó ayer en Nueva York un nuevo record absoluto al superar los 42 dólares y cerrar a 42,33 el barril, luego de los atentados de estos días en una ciudad petrolera de Arabia Saudita y tras el fin de semana largo en ese país. El precio subió por el temor de los mercados a que se produzca escasez del combustible debido a los problemas en todo Medio Oriente. Arabia Saudita es el mayor productor mundial de crudo y el ataque de este fin de semana reivindicado por Al Qaida es el segundo en un mes contra un polo petrolero de ese país. Según Mike Fitzpatrick, analista de Fimat, "incluso si ninguna instalación petrolera se vio dañada, eso envía una señal psicológica fuerte, particularmente para los empleados" de esos sitios, señaló. De resultar acertados los vaticinios que indican la posibilidad de un precio a 60 dólares por barril, la recuperación de la economía mundial se vería comprometida.

DEPTO. en CONGRESO - BASE \$ 20.000
EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nro. 18 a cargo del Dr. Guillermo J. Blanch, secretario única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950, 5to. piso de Capital Federal, comunica por dos días que en los autos caratulados "INVERSIONES SARMIENTO S.R.L. C/ BALBUENA, OSCAR ABEL Y OTRO S/ EJECUCION HIPOTECARIA EJECUTIVO", Expediente Nro. 48.699/2002, que el marilero Javier O. Di Blasio, rematará el día 7 de junio de 2004 a las 9:40 hs. en el salón de ventas sito en la calle Tte. Gral. Juan D. Peron 1233 de Capital Federal, el inmueble sito en la calle Adolfo Alsina 1569/1737/5 entre Virrey Cevallos y Pte. Luis Sáenz Peña, Unidad Funcional 72, Piso 4to. de Capital Federal. Nomenclatura Catastral: Circ. 13, Sec. 12, Manz. 22, Parc. 12, Matricula 13-492/72. Superficie Total 30,58 m². Porc. 0,57%. El inmueble se compone de baño, un amplio ambiente con ventanales al frente, cocina tipo kitchenette y una mampara dividiendo el departamento, todo ello en buen estado de conservación. En el acto de constatación el inmueble se hallaba ocupado por el señor Oscar Abel Balbuena, quien manifestó ser el propietario del departamento y habitarlo con otra persona. Condiciones de venta: Al contado y mejor postor. Base \$ 20.000,00. Señal 30%. Comisión 3%. Arancel Acord. 10/00 C.S.J.N. 0,25%. En efectivo, en el acto de remate, y a cargo del comprador. Deudas: O.S.N. al 1-9-03 Part. sin deuda Fs. 127. G.C.B.A. al 26-8-03 \$ 274,41 Fs. 124. Aguas Argentinas al 26-8-03 \$ 0,00 Fs. 117. Expensas al 4-9-03 \$ 1.354,57 Fs. 119. La venta del inmueble se realizará Ad-Corpus en el estado de conservación y ocupación en que se encuentra. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cod. Proc. Hagase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de La Nación Argentina, Sucesal Tributales a la orden del Tribunal y como pertenencias a estos autos, dentro de los cinco días de aprobada la subasta (Art. 580 y 584 del Cod. Proc.). No corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas. No cabe una solución análoga respecto a las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512, todo ello de acuerdo a lo dispuesto en fallo Plenario del día 18 de febrero de 1999 en autos "Servicios Eficientes S.A. c/ Yabra, Roberto Isaac s/ Ej. Hip.". Asimismo se hace saber que para mayor información los interesados podrán consultar el expediente en los estrados del Juzgado. Se hace saber que no procederá la compra en comisión. El inmueble podrá ser visitado los días 3 y 4 de junio de 15:00 a 17:00 hs. Buenos Aires, 26 de mayo de 2004 - Iris A. Pini de Fusoni, Secretaria.

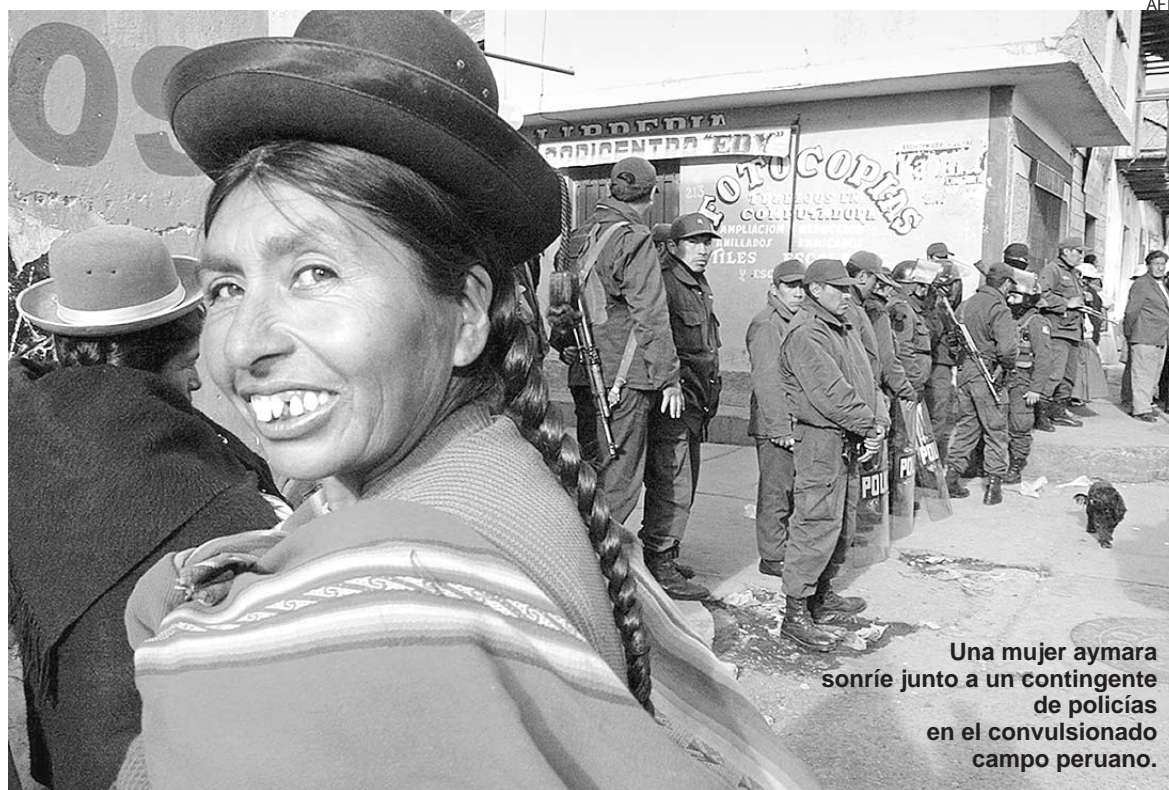
INFORMES: 4641-6046

Página/12
en Perú

Por Carlos Noriega
Desde Lima

Armados con las escopetas que antes usaron para combatir contra la guerrilla maoísta Sendero Luminoso, unos 200 líderes de las Autodefensas Campesinas se reunieron en la ciudad andina de Huamanga, capital de Ayacucho, que fue el epicentro de la violencia política que dejó cerca de 70.000 muertos en los años '80 y '90, para jurar fidelidad al prófugo ex presidente Alberto Fujimori (1990-2000) y ofrecerle sus armas para presionar por su retorno al país como candidato presidencial en las elecciones del 2006. Fujimori, quien se ha declarado ciudadano japonés para evitar su extradición, está impedido de ser candidato presidencial por tener desde el 2000 una suspensión de 10 años para ejercer cualquier cargo público y varios procesos penales abiertos por corrupción y violaciones a los derechos humanos. De regresar al Perú sería detenido.

A través de un mensaje grabado en video en Tokio, donde radica, el ex presidente peruano llamó a los "ronderos", como se los conoce a los miembros de las Autodefensas, a levantarse en armas contra el gobierno de Alejandro Toledo, a quien acusó de haber abandonado a las rondas campesinas, a las cuales felicitó por haberse enfrentado "y derrotado" a Sendero, y los instó a respaldar su retorno al poder. Fujimori les ofreció entregarles ar-



Una mujer aymara sonríe junto a un contingente de policías en el convulsionado campo peruano.

Una fujiayudita hacia los paramilitares de siempre

mas y dinero. Los miembros de las Autodefensas respondieron con aplausos y se comprometieron a "usar las armas si es necesario" para lograr que se archiven los juicios contra Fujimori y posibilitar su regreso al Perú como candidato en las próximas elecciones presidenciales. Los dirigentes de los ronderos

Las Autodefensas Campesinas son formaciones paramilitares que ayudaron a derrotar a la guerrilla de Sendero Luminoso en Perú. Ahora, su referente, el prófugo ex mandatario Alberto Fujimori, les da dinero y armas para derrocar a Alejandro Toledo.

recibieron copias del video con el mensaje de Fujimori para mostrarlo en sus comunidades.

El ex presidente hace este llamado a un levantamiento armado contra el presidente Toledo en momentos en que el gobierno pasa por una situación crítica, en medio de una oleada de protestas sociales, una aceptación que apenas bordea el cinco por ciento, exigencias de la oposición para que cambie de gabinete y especulaciones de una posible vacancia presidencial. A raíz de este llamado a una rebelión armada contra el gobierno, la Fiscalía de la Nación le ha iniciado a Fujimori una investigación por atentar contra la paz pública e instigar al desorden, por lo que podría recibir una pena de hasta seis años de cárcel. Este proceso se suma a la larga lista de investigaciones judiciales abiertas contra Fujimori, quien ha sido calificado como "el presidente más corrupto en la historia del país". Minutos antes de jurar poner sus armas a disposición de Fujimori, los ronderos habían participado en una ceremonia oficial convocada por el gobierno y las Fuerzas Armadas (FF.AA.) para conmemorar el 21º aniversario de la fundación de las Autodefensas Campesinas, las cua-

les operaron en la lucha contra la subversión bajo la dirección de las FF.AA. y cuya actuación ha sido calificada por prácticamente todos los sectores políticos como "fundamental" en la derrota de Sendero en el campo. La Comisión de la Verdad y Reconciliación (CVR), que investigó lo ocurrido en los 20 años de violencia política (1980-2000), también destacó en su informe el papel de las rondas campesinas en la derrota de Sendero, pero señaló que en muchos casos habían cometido violaciones a los derechos humanos.

Durante la ceremonia oficial, que contó con la presencia de los máximos jefes militares de Ayacucho y representantes del gobierno, el jefe de las Autodefensas, Esteban Quispe, llamado "Comando Centurión", como anunciando lo que vendría después, atacó duramente al gobierno por haberlos "abandonado" y luego disparó contra la CVR, a la que acusó de hacerle el juego a Sendero. Terminada la ceremonia oficial, en la cual los miembros de las Autodefensas desfilaron armados, entró en escena Carlos Raffo, quien fuera el jefe de la campaña electoral de Fujimori en las fraudulentas elecciones del 2000 y que ahora se ha convertido en su principal operador político, para llevarse a un importante grupo de ronderos a la reunión fujimorista, organizada en un restaurante ubicado a pocos metros de la plaza principal de Huamanga. De esta forma, el fujimorismo aprovechó una reunión organizada por el propio gobierno para montar sobre ella otra en la que se puso en marcha una estrategia que anuncia el uso de la fuerza para presionar por la impunidad de Fujimori y su retorno al poder.

En diálogo con **Página/12**, Carlos Tapia, quien fuera miembro de la CVR, señaló que es "inaudito" que los jefes militares y los miembros del gobierno "hayan permitido que en sus narices y aprovechando una convocatoria a los ronderos hecha por los propios militares se realice una reunión que es un llamado a la subversión armada". En su opinión, el gobierno debe "sancionar severamente" a los jefes militares que permitieron "de manera sospechosa" que esto ocurra. "Si no hay sanción será una muestra de debilidad frente a los militares", afirmó.

Según Tapia, en Perú debe haber cerca de 16.000 ronderos armados con escopetas, muchas de las cuales se las entregó Fujimori durante su gobierno para que se enfrenten a Sendero Luminoso. Los senderistas, por su parte, no serían más de 150 hombres armados. Los ronderos de la zona de Ayacucho, a los que Fujimori ha llamado a rebelarse contra el gobierno, serían unos seis mil. Muchos Comités de Autodefensa comenzaron a desactivarse una vez que Sendero quedó militarmente derrotado, pero los militares, según denuncia Tapia, están "reactivando y militarizando las Autodefensas en zonas donde ya no hay presencia de Sendero, lo que es muy peligroso para la democracia". Y esa reactivación ahora pretende ser aprovechada por el fujimorismo. "Con este llamado, Fujimori pretende usar las rondas como un grupo paramilitar, lo que es muy peligroso. Es muy difícil decir en este momento si Fujimori va a tener éxito en esa intención, pero lo cierto es que entre los ronderos hay mucho descontento porque se sienten abandonados por el gobierno; entre las Autodefensas hay simpatía hacia Fujimori, que en su momento los apoyó y les dio armas, eso no se puede ocultar. Si esta intención de Fujimori llega a prosperar, las elecciones del 2006 serán a balazos", advierte Tapia.

HAY MAS CHOQUES CON EL GOBIERNO

La crisis rural en Bolivia

Dos muertos, numerosos heridos y 12 detenidos en un bloqueo de ruta y, en un hecho separado, dos funcionarios retenidos como rehenes por docentes huelguistas agudizaron ayer el conflicto entre la Central Obrera Boliviana (COB) y el gobierno del presidente Carlos Mesa. Enfrentamientos en la localidad de San Pablo entre militares y campesinos que bloqueaban la ruta que une Santa Cruz de la Sierra con Trinidad, entre el sur y el este del país, dejaron dos muertos, un oficial del ejército y un manifestante.

El primer choque se registró por la mañana en el puente San Pablo—a unos 140 kilómetros de Trinidad, capital del Beni, en el este de Bolivia—, donde perdió la vida un subteniente. Poco después, en otro enfrenta-

miento murió un campesino. "Hay muchos heridos, campesinos y policías. Estamos buscando medicamentos, sangre, suero. Los heridos civiles todavía están llegando, aunque algunos todavía están en el monte", dijo una representante de la Defensoría del Pueblo de Trinidad. Los ministros de la Presidencia, José Galindo, de Gobierno, Alfonso Ferrufino, y Defensa, José Arredondo, admitieron en conferencia de prensa las dos muertes. El viceministro de Interior, Saúl Lara, informó que el subteniente Saúl Coronado murió por "un disparo de arma de fuego a la altura del abdomen" y aseguró que los campesinos dispararon armas calibre 22 y escopetas. Los campesinos que bloqueaban la ruta reclaman la renuncia del prefecto (gobernador) Edwin Rivero.

Aqualine®
Simplemente Agua Pura.

PRESENTA PROMOCIONES 3
PARA EMPRESAS, COMERCIOS Y HOGAR

Combo 1	Combo 2	Combo 3
1 dispenser Frío-Calor + 3 botellones de 20 litros	1 dispenser Frío-Calor + 4 botellones de 20 litros	1 dispenser Frío-Calor + 6 botellones de 20 litros
Precio actual \$42 Con este cupón en promoción	Precio actual \$46 Con este cupón en promoción	Precio actual \$52 Con este cupón en promoción
\$36	\$40	\$46

SIN BOTELLON MODELO EXCLUSIVO

EL AGUA NATURAL TRATADA CON LA MAS ALTA TECNOLOGIA PARA GARANTIZAR EL MAYOR GRADO DE PUREZA.

UNICA CERTIFICADA CON NORMAS ISO 9002

4686-6600
LINEAS ROTATIVAS

Atendemos en Capital Federal y GBA hasta 70 km.
Planta Modelo en Latinoamérica: Gregorio de Laferrere 5940 CAP FED

email: info@aqualine-ar.com.ar

GUILLERMO CORIA ES SEMIFINALISTA EN ROLAND GARROS

La Gran Willy se acerca a la final

El santafesino derrotó en gran forma a Carlos Moyá y mañana jugará ante Tim Henman, que eliminó a Chela. Hoy, Nalbandian y Gaudio.

Por Sebastián Fest
Desde París

Guillermo Coria ratificó ayer que es el gran candidato a alzar el domingo el trofeo de campeón de Roland Garros tras derrotar al español Carlos Moyá en un accidentado e intenso choque. “Di un paso muy importante, mi meta es ganar el torneo y alzar el domingo el trofeo”, dijo Coria tras batir 7-5, 7-6 (7-3), 6-3 a Moyá, que tuvo muy buenas oportunidades de escribir otra historia, pero que sucumbió ante la solidez granítica del argentino.

A diferencia de Moyá, Coria casi no mostró flaquezas anímicas y llega a la antesala de la final sin haber perdido un set. La derrota de Moyá implicó además que, por primera vez desde 1999, las semifinales se disputarán sin españoles.

Coria se jugará mañana el pase a la final ante el sorprendente inglés Tim Henman, vencedor de Juan Chela 6-2, 6-4, 6-4. Otros dos argentinos buscarán las semifinales: Gastón Gaudio enfrentará al australiano Lleyton Hewitt (televisan ESPN y América a las 7) y David Nalbandian al brasileño Gustavo Kuerten, renacido tricampeón del torneo.

Fue un día de emociones en París, y también de lluvia. Coria y Moyá

resonó en el court “Suzanne Lenglen” cuando Coria vio cómo el revés de Moyá se iba lejos de los límites de la cancha. Se jugaban 50 minutos de partido, pero Coria acababa de ganar mucho más que el primer set: demasiadas oportunidades desperdiciadas por Moyá, que tras pasar de 2-4 a 5-4 y su servicio entregó el set 7-5.

Observado por Guillermo Vilas —el único argentino ganador de Roland Garros y dueño de cuatro torneos de Grand Slam—, Coria ratificó que está en la senda marcada por la figura más importante en la historia del tenis argentino.

Exceptuando cinco minutos tras la segunda interrupción por lluvia, Coria nunca flaqueó y terminó enloqueciendo a Moyá, que perdió su cuarto partido consecutivo en seis enfrentamientos con el argentino.

“El ha jugado muy bien, pero yo he tenido mi chance”, reconoció el español. “He estado jugando bien, pero el servicio me falló en el momento que más lo necesitaba”, se lamentó.

Coria coincidió. “Carlos pasó para el set en el primero y en el segundo. Pude aprovechar la oportunidad, y estoy muy contento. Respeto a Moyá mucho por el gran jugador que es. Ahora quiero disfrutar un poquito y preparar la semifinal”, anticipó.

“El año pasado me quedé con las ganas, estuve cerca de cumplir mi gran sueño y no se dio...”, recordó Coria, que hace un año cayó en semifinales ante el holandés Martin Verkerk. “Ahora no me conformo con ganar la semi, quiero ganar el torneo”, enfatizó. “Henman es un jugador muy completo y no me sorprende que esté en semifinales. Los dos nos conocemos bien, nos enfrentamos dos veces el año pasado.”

El argentino confirmó que es insaciable: “La clave de todo es entrenar duro día a día. Nunca bajé la cabeza y seguí luchando. Hoy vivo uno de los momentos más felices de mi vida, pero hay que seguir luchando, nunca me conformo con nada”.

Y dejó además una explicación del éxito de los tenistas de su país: “El hambre de gloria. Todos los argentinos somos de luchar hasta el final, no nos gusta perder a nada, y eso pasa en muchos otros deportes como el fútbol o el básquetbol. Nuestra situación económica no es buena. No nos regalaron nada, por eso luchamos tanto”.



Guillermo Coria tira la Gran Willy en el partido ante Moyá.

“Ya no me conformo con ganar la semi, quiero el torneo”, dijo.

CON SU PASE A SEMIFINALES EN EL ABIERTO FRANCES

Suárez se convirtió en top-ten

Por S. F.
Desde París

Nueve años atrás, Paola Suárez confesaba a un par de periodistas en un oscuro rincón de Roland Garros sus planes de futuro: “Si no gano el próximo partido, me retiro”. A los 19 años, 173° del ranking, le ganó aquel partido ante la estadounidense Mary Joe Fernández, 12° del mundo. Sumó cerca de 14 mil dólares, unos 6 mil más que si hubiera perdido en el debut, y esa diferencia fue la que nueve temporadas después le permitió ganar en cuartos de final de Roland Garros para ubicarse a las puertas de su primera final de Grand Slam.

“Es increíble —recordaba ayer tras derrotar a la rusa Maria Sharapova 6-1, 6-3 y avanzar a las semifinales—. Fue ese partido, fue la ayuda de mis padres, fue mi entrenador... Todos ellos ayudaron a que esté hoy aquí.”

Ese “aquí” engloba mucho: las semifinales de Roland Garros, el número uno del mundo en dobles y su nuevo “status” de “top-ten”. Los números marcan que Suárez es ya la mejor jugadora argentina de la historia tras Gabriela Sabatini. Pero con infinitamente menos medios que Sabatini, Suárez se está haciendo un pequeño lugar en la historia.

“Fue duro llegar hasta acá. Trabajé mucho, porque no tengo mucho talento. Y económicamente fue muy difícil, porque no tenía el dinero necesario para viajar”, resaltó. Mañana jugará la semifinal con la rusa Elena Dementieva, que eliminó a Amélie Mauresmo.

Mientras los ojos de sus compatriotas están puestos en lo que hagan los cuatro hombres en cuartos de final, Suárez, en silencio, escaló hasta la antesala de la lucha por el título sin ceder un set.

“Es inexplicable la felicidad que tengo al ver los resultados del sacrificio que hizo mi familia. Esta es además la primera vez que vienen a verme mi mamá y mi hermano”, continuó la argentina, de 27 años, que recorre el circuito desde hace más de una década.

Nada llama demasiado la atención en Suárez, que desde sus 170 centímetros y sus 64 kilos parece a simple vista una jugadora más en-

Dos que van por el golpe

“Lamento que haya perdido Chela, ojalá que seamos tres argentinos en las semifinales”, deseó ayer Coria. Para que eso suceda, David Nalbandian y Gastón Gaudio deberán teñir de celeste y blanco la jornada de hoy. Ambos encuentros son sumamente parejos y complicados. Nalbandian está cumpliendo en Roland Garros su mejor actuación de la temporada en la superficie donde menos rinde; Gustavo Kuerten, su rival, zafó de ser eliminado en la ronda inicial por el español Nicolás Pietrangeli y después ganó sus partidos sin ceder sets, entre ellos al número 1 del mundo, el suizo Roger Federer. Kuerten depende de un físico aquejado, que puede dejarlo de a pie si el partido se prolonga. Si el partido se alarga, Nalbandian podrá salir ganando ya que, el cordobés reconoció, ahora tiene más paciencia para jugar en polvo. Gaudio está mostrando su mejor tenis en los últimos dos años. No tiene nada que perder y eso lo hace muy peligroso. Enfrente estará Lleyton Hewitt, un ex número uno, que no es un especialista en polvo de ladrillo, pero siempre molesta. Gaudio lo tuvo *match-point* en Montecarlo y le ganó en Dusseldorf, diez días atrás, por la Copa de las Naciones.

interrumpieron dos veces en menos de media hora su choque en el primer set, algo que curiosamente no se dio a 500 metros de distancia, en la cancha central, que fue la tumba de la estadounidense Serena Williams y de la francesa Amélie Mauresmo.

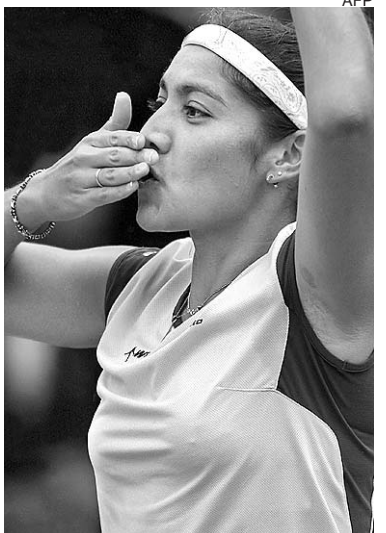
Moyá perdió ante un Coria convertido en un muro, pero también por sus propias indecisiones, ya que dispuso de ventajas de 5-4 y su servicio en los dos primeros sets. Una estadística alcanza para describir la progresiva desesperación en la que fue entrando el español: cometió 56 errores no forzados contra sólo 26 de Coria.

Un “¡vamoosoooo!” estruendoso



“Veo campeón a un argentino”

Sin quererlo, Juan Chela dejó escapar el sueño más caro de los aficionados argentinos al tenis: su derrota clausuró la posibilidad de que hubiera cuatro compatriotas en semifinales de Roland Garros. Pero Chela (*foto*) opinó que el campeón del torneo será un argentino. “Veo ganador a Coria frente a Henman, a pesar de que Tim le sacará y subirá mucho a la red, pero creo que el campeón de Roland Garros será un argentino”, aseguró. “El que más firme viene es Coria, porque está en semifinales y no ha perdido un set, pero cualquiera es bueno. Será fenomenal para la Argentina, los chicos jugarán más ahora y el tenis se hará más popular, y eso hace falta. Todo se ha dado paso a paso, ya hay un *top-ten* y ahora un campeón”, comentó. “Me voy decepcionado y triste, porque no quería irme así de este torneo, pero él jugó de forma increíble, me bloqueó y controló en todo momento, aunque yo tampoco jugué mal”, aseguró. “Me sorprendió su derecha y me hizo muchos golpes ganadores y mucho daño. Si la cancha hubiera sido más rápida todavía hubiera sido mejor para él”, dijo. “Ahora me voy directo a Wimbledon, no me gusta jugar mucho en césped, pero mi actuación dependerá mucho del cuadro”, comentó.



Paola Suárez, semifinalista. Mañana juega con Dementieva.

Un duelo andino

Con los 2800 metros de altura como aliado, Ecuador recibirá hoy, en Quito, a Colombia, por la sexta fecha de las Eliminatorias Sudamericanas para Alemania 2006. Ambos equipos, que suman cuatro puntos y comparten la última posición de la tabla, buscarán un triunfo con el propósito de acercarse a la zona de clasificación directa o al repechaje. Será el segundo encuentro de Reinaldo Rueda como entrenador de Colombia, quien debutó la fecha pasada con triunfo por 2-0 ante Perú, en Lima. Ecuador, en tanto, que viene de perder frente a la Argentina, buscará su segundo triunfo en condición de local. El encuentro será dirigido por el argentino Héctor Baldassi y televisado en vivo por TyC Sports, desde las 18. Ecuador formará con Espinoza; De la Cruz, Hurtado, G. Espinoza, Ambrossi; Ayoví, E. Tenorio; Chala, Aguinaga; Delgado, Figueroa. Colombia alistará a Calero; Perea, Córdoba, Yepes, Bedoya; Vláfara, Ramírez, Vargas; Oviedo, Moreno; Rey.



El boliviano Baldivieso le roba la pelota a González. Paraguay se perdió la chance de ser líder de Sudamérica.

LA SELECCION ARGENTINA

Salen a dar

La Selección Argentina intentará extender la mínima ventaja que tiene sobre Brasil en un nuevo enfrentamiento entre las dos potencias de Sudamérica, un partido que el árbitro colombiano Oscar Ruiz, que lo conducirá esta noche, calificó como “la octava maravilla del mundo”. A lo largo de los 88 años que llevan de histórica rivalidad, Argentina supera por un partido a los brasileños, aunque los pentacampeones mundiales se imponen claramente en los duelos disputados en las últimas tres décadas. De los 86 encuentros que jugaron desde 1916, Argentina ganó 33 partidos, con 141 goles a favor, y Brasil lo hizo en 32 oportunidades, con 130 tantos convertidos. Los restantes 21 partidos terminaron empatados. Esta vez, Brasil parece llegar al partido, que se disputará en el Mineirao de Belo Horizonte, con cierto favoritismo.

En los últimos treinta años, los brasileños ejercieron una clara superioridad, ganando 15 de los últimos 35 partidos, contra apenas siete triunfos argentinos y trece empates. En la ciudad brasileña en la que se jugará esta noche el partido, por la sexta fecha de las Eliminatorias para el Mundial de Alemania 2006, jugaron dos veces y en ambos casos con victorias brasileñas: 3-2, en un amistoso el 11 de agosto de 1968, y 2-1, por la Copa América de 1975.

La máxima goleada en favor de la Argentina se registró el 5 de marzo de 1940, cuando aplastó por 6-1 a Brasil en Buenos Aires. A su vez, la caída más dolorosa que sufrió un seleccionado argentino ante los brasileños fue aquel 6-2 del 20 de diciembre de 1945, en Río de Janeiro.

Argentina, líder de las Eliminatorias con 11 puntos (tres triunfos, ante Bolivia, Venezuela y Ecuador, y dos empates, con Chile y Colombia), está necesitada de un resultado favorable ante un rival de envergadura, para comenzar a recuperar el idilio con el público, luego de la frustración que causó la eliminación del último Mundial en la primera ronda. Por su parte, Brasil se ubica

Aunque en el historial están parejos, los brasileños ganaron mucho en los últimos 30 años y aparecen como los favoritos para quedarse con el clásico de Sudamérica. Pero el equipo argentino sigue siendo el líder de las Eliminatorias y quiere dar la sorpresa.

tercero, con nueve unidades y, en el caso de ganar esta noche, será el único puntero, luego de la derrota de los paraguayos ayer, en La Paz.

Con relación a las posiciones en la tabla, precisamente el defensor Juan Pablo Sorin, que se consagró como estrella del Cruzeiro, había advertido que para él “no hay nada que supere a un triunfo frente a Brasil. Cambiaría el primer puesto en las Eliminatorias del Mundial 2006 por ganar los dos partidos ante Brasil”.

La mayor incertidumbre por el lado argentino tiene que ver con las condiciones físicas de Pablo Aimar. El jugador del Valencia será el encargado de ordenar todos los caminos ofensivos del equipo. Pero el ex River sufrió diversas lesiones en la última temporada que lo marginaron de la formación titular en el equipo español, aunque es uno de los argentinos más respetados por los brasileños.

En el conjunto local, el entrenador Carlos Parreira recurrirá a la más reciente aparición del fútbol brasile-

2

BOLIVIA
L. Fernández; Jáuregui, Sánchez, Peña, Raldes; Gatti Ribeiro, Alvarez, Cristaldo, Baldivieso; Gutiérrez, Botero.
DT: Ramiro Blacut.

1

PARAGUAY
Villar; Espindola, Lugo, Gammarra, Da Silva; González, Ortiz, Julio César Enciso, Duarte; Cardozo, Santa Cruz.
DT: Aníbal Ruiz.

Estadio: Hernando Siles (La Paz).
Árbitro: Marzio Rezendes (Brasil).
Goles: 8m, Cristaldo (B); 32m, Cardozo (P); 71m, Suárez (B).
Cambios: 58m, R. Suárez por Alvarez (B); 62m, Ramírez por Santa Cruz (P); 74m, Dos Santos por Duarte (P); 83m, Cabañas por Lugo (P); 86m, Angulo por Gutiérrez (B), 90m, Solís por Gatti Ribeiro (B).
Incidencias: 59m, expulsado Peña (B).

0

VENEZUELA
Angelucci; Vallenilla, Rey, Cichero, J. Hernández; Vielma, Jiménez, R.D. Páez, Arango; Rondón, Urdaneta.
DT: Richard Páez.

1

CHILE
Tapia; Alborno, Vargas, Olarra, R. Pérez; Maldonado, Meléndez, M. González; Pizarro; Navia, Galaz.
DT: Juvenal Olmos.

Estadio: San Cristóbal.
Árbitro: Carlos Torres (Paraguay).
Gol: 83m, Pinilla (C).
Cambios: 46m, Pinilla por Galaz (C) y Margiotta por Urdaneta (V); 58m, Mirosevic por Pizarro (C); 64m, Nogueira por Vallenilla (V); 75m, A. González por Vielma (V).

Paraguay, el próximo rival de la Argentina, no pudo alcanzar el liderazgo de las Eliminatorias, al caer 2-1 ante Bolivia, en La Paz. Con la victoria, los locales salieron de la última colocación en la tabla. Con un gol de Cristaldo, Bolivia se puso en ventaja y luego se retrasó para jugar de contragolpe. Cardozo, ante un mal despeje de Peña, estableció el empate en el primer ataque con peligro de Paraguay, pero Bolivia, que atacó más, tuvo su premio con un cabezazo de Suárez. “A pesar de esta derrota confío en que podamos hacer un gran partido en Buenos Aires y dar una sorpresa –dijo el entrenador paraguayo Aníbal Ruiz–. Si no cometemos errores podemos complicar a la Argentina.”

1

URUGUAY
Munúa; Sorondo, Lembo, De Souza; Guigou, Sosa, García, Núñez; Pacheco; Chevantón, Pandiani.
DT: Jorge Fossati.

3

PERU
Ibáñez; Soto, Galliquio, Rebosio, Hidalgo; Solano, Jayo, Zagarra; Palacios; Pizarro, Farfán.
DT: Paulo Autuori.

Estadio: Centenario.
Árbitro: Rubén Selman (Chile).
Goles: 13m, Solano (P); 19m, Pizarro (P); 61m, Farfán (P); 73m, Forlán (U).
Cambios: 46m, Mendoza por Pizarro (P) y Forlán por Pacheco (U); 58m, Soto por Palacios (P); 83m, García por Soto (P).
Incidencias: 32m, expulsado Sorondo (U).

La sorpresa de las Eliminatorias, Venezuela, sufrió una inesperada derrota en San Cristóbal, ante un rival que recién pudo sellar el triunfo en los últimos minutos del encuentro, cuando Pinilla capturó un rebote del arquero Angelucci y marcó la diferencia. Los venezolanos, que venían de vencer 3-0 a Uruguay, se perdieron así la chance de alcanzar al menos momentáneamente la punta de la tabla. Con el resultado, Chile suma 10 puntos, uno más que Venezuela y uno menos que la Argentina, líder del grupo sudamericano. En la próxima fecha, el próximo domingo, los chilenos recibirán a Brasil y los venezolanos visitan a Perú.

Ronaldo y Parreira.
Brasil se tiene fe.

BRASIL	ARGENTINA
Dida	Cavallero
Cafú	Quiroga
Juan	Samuel
Roque Júnior	Heinze
Roberto Carlos	Zanetti
Juninho P.	Mascherano
Edmilson	Sorin
Zé Roberto	Aimar
Kaká	Delgado
Luis Fabiano	Crespo
Ronaldo	C. González
DT: C. Parreira	DT: M. Bielsa
Cancha: Mineirao (Belo Horizonte). Árbitro: Oscar Ruiz (Colombia). Hora: 21.45. TV: América.	

ESCOLASO																													
Quiniela Nacional (A-D-H-H) Matutina					Quiniela Nacional (O-L-M-X) Vespertina					Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (M-M-N-W) Nocturna				Quiniela Bonaerense Nocturna												
1	5545	8	4772	15	1450	1	4597	8	8757	15	8831	1	3968	8	4877	15	6717	1	6311	8	6631	15	7211	1	2775	8	8054	15	5339
2	4726	9	0496	16	0416	2	5015	9	8022	16	2752	2	1553	9	2580	16	4801	2	4092	9	9377	16	8973	2	6755	9	2766	16	1983
3	6458	10	6154	17	0469	3	7347	10	1927	17	2440	3	1729	10	0774	17	4383	3	8080	10	1634	17	1465	3	6325	10	9033	17	4562
4	2681	11	9360	18	4430	4	7718	11	7658	18	0046	4	9308	11	4510	18	8204	4	9812	11	8987	18	8136	4	1248	11	4278	18	2824
5	2424	12	6079	19	5584	5	9198	12	5827	19	8511	5	7812	12	8608	19	6864	5	2146	12	5684	19	8620	5	9908	12	7768	19	3828
6	5438	13	8536	20	5703	6	2456	13	0286	20	9543	6	9510	13	3658	20	8611	6	1744	13	7375	20	2179	6	9750	13	6688	20	6852
7	2917	14	5027			7	1759	14	0362			7	4984	14	7770			7	6737	14	7736			7	1491	14	4330		

JUEGA ESTA NOCHE ANTE BRASIL

vuelta la historia



César Delgado, Juan Pablo Sorin y Walter Samuel, tres de los titulares de la Selección Argentina. La Argentina sumó tres triunfos ante Bolivia, Venezuela y Ecuador y dos empates con Chile y Colombia.

ño, el atacante Luis Fabiano, goleador del San Pablo, para reemplazar al desgarrado Ronaldinho. Además, el defensor Juan jugará en lugar del también lesionado Luizao. El talentoso zaguero formado en el Flamengo, ahora se destaca en el Bayer Leverkusen alemán y será el compañero de Roque Júnior en el centro de la defensa. Un triunfo de Argentina podría actuar como disparador para la reanudación de una nueva etapa del seleccionado. Y reencontrarse con el fútbol característico de este país puede ser el mejor paso.

“Argentina es el rival más esperado por los brasileños –opinó Roberto Carlos, una de las figuras jerarquizadas del equipo brasileño–. Personalmente encaro de manera especial este partido, como si fuera una final y sin fijarme en lo que resta por jugar en las Eliminatorias, que es bastante.” Para el brasileño, “Argentina es un adversario de respeto. Por eso quiero ganarle y también anotarle un gol, ya que nunca pude hacerlo”. Ojalá que siga así.



El estadio Mineirão de Belo Horizonte. Argentina reconoció anoche el terreno.

Son viejos conocidos

“Con Samuel y Quiroga estamos en condiciones de resolver los problemas que nos generarán los brasileños”, confió Gabriel Heinze tras el reconocimiento que el plantel argentino realizó en el Mineirão. “Los tres jugamos juntos en sexta y séptima en Newell’s y por eso nos conocemos a la perfección”, enfatizó el zaguero. Esa es la razón por la cual Marcelo Bielsa se jugó por armar esta defensa, a causa de la suspensión que le impide jugar a Roberto Ayala.

La Argentina realizó el reconocimiento por la noche para adecuarse a las características del estadio a la misma hora en que se jugará el partido, esta noche. Brasil había cumplido una práctica matutina en el mismo Mineirão, que convocó a una multitud interesada en ver a sus figuras y que pagaron con alimentos para ser distribuidos en zonas humildes de la ciudad.

OPINION

Por Pablo Vignone

Acuérdense de Turín

Los hermanos brasileños están agrandados. Admitámoslo: les sobran argumentos para justificar ese estado de ánimo, que tan bien transparentó en su columna, publicada el lunes en **Líbero** el colega André Loffredo, editor del diario deportivo *Lance!*, a propósito de su explicación acerca de por qué el Brasil-Argentina de hoy genera tan poco entusiasmo.

En estas tierras, se nos ocurre, que el megaclásico contra Brasil no haya atrapado tampoco la ilusión del hinchazo argentino tiene menos que ver con la palpante cercanía del doble enfrentamiento entre River y Boca por una de las semifinales de la Copa Libertadores que con la devaluación sentimental que sufre la Selección Argentina, desprendida del cariño de la gente no sólo por su papel en el Mundial 2002, sino por la distancia entre los fanáticos que siguen llenando las canchas argentinas y los jugadores del equipo nacional, que actúan mayoritariamente en Europa.

Ese desamor, parece, está alimentado por la cautela. Dicho claramente: en muchos hinchas campea sin ambivalencias un pálpito funesto respecto del partido en Belo Horizonte. Algunos hasta huelen a goleada en contra.

Para argumentar esa sensación, se han ejercido comparaciones sobre la actualidad de ambos equipos. Brasil tiene en Dida al arquero del Milan, campeón de Italia. La Argentina, en cambio, cuenta en el arco con Pablo Cavallero, que no pudo evitar irse al descenso con el Celta de Vigo.

Algunas comparaciones quedaron en llanta: por ejemplo, el Barcelona mandó dos representantes al partido más importante de las Eliminatorias Sudamericanas. Uno, Ronaldinho Gaúcho, soñaba con

protagonizar la gran noche verde y amarilla; el otro, Javier Saviola, apenas con jugar con la casaca albiceleste algunos minutos más que los once que jugó en los últimos cuatro encuentros del seleccionado.

Los brasileños están agrandados, sí. Pero ya no sienten lo mismo que hace dos o tres días. El sábado se lesionó Marcos, el arquero del Palmeiras, y Parreira tuvo que convocar de urgencia a Julio Cesar, del Flamengo. El lunes, el pobre Ronaldinho se lesionó imprevistamente y ya fue descartado para el partido. Como D'Alessandro, como Riquelme.

Curiosamente, pese a la diferencia indiscutible entre la jerarquía de uno y otro plantel, es



la Argentina la que llega al tope de la tabla de posiciones de las Eliminatorias. Y los futbolistas argentinos son conscientes de ello. Esas señales que partieron de la Granja Comary con carácter depresivo

llegaron a Ezeiza con el polo cambiado. Los jugadores saben también que una victoria en un partido en el que no parten como favoritos más que para ellos mismos puede revitalizar la relación con un público que sigue frío y distante.

Después de todo, piensan, Kaká pudo haber consagrado campeón al Milan, pero Aimar hizo exactamente lo mismo con el Valencia.

Después de todo, el fútbol es lo que es precisamente porque en su ausencia de lógica los pronósticos suelen servir para nada.

Después de todo, el fútbol es lo que es porque, pese al demoleador peso de los antecedentes, los partidos hay que jugarlos. Siempre. Especialmente cuando son clásicos. Superclásicos. Megaclásicos. Y nunca, nunca, descorchar antes el champán. Si no, acuérdense de Turín...



Todo lo que querés de las Eliminatorias está en TyC Sports

HOY: 13hs. ESTUDIO FÚTBOL: Desde Brasil con todos los preparativos de la Selección // **DESDE 15hs. FÚTBOL INTERNACIONAL** y TyC NOTICIAS: Móviles con todas las novedades al instante // **18hs. ECUADOR - COLOMBIA** // **20hs. LÍBERO:** En vivo desde Brasil con la previa del Clásico // **21.30hs. ARGENTINA-BRASIL*** // **23.30hs. MAR DE FONDO:** Fantino y Recondo en Brasil, apenas termina el partido // **EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.** *Excepto Cap. y GBA.



Mina, la italiana de los enigmas

Elena Roger, actriz y cantante de larga trayectoria en musicales, explica por qué decidió darle forma a *Mina... che cosa sei?*

Por Cecilia Hopkins

Nacida hace 64 años, la italiana Mina Anna Mazzini —más conocida como Mina— dejó de cantar en público hace un cuarto de siglo, pero continúa editando un disco por año. Carismática y personal, la diva —que grabó más de 40 discos y llegó a vender más de 55 millones— amplió su repertorio basado en la canción popular, abrevando en todo tipo de géneros hasta el punto de incursionar en la música sacra. Recluida en su refugio de Lugano, Suiza, hace tiempo que Mina no recibe al periodismo. Sobre las razones de su alejamiento de los escenarios, desde hace años que circula el rumor de que la cantante llegó a pesar más de 100 kilos. Sin embargo, hace tres años accedió a presentarse en un espectáculo *on line* en el cual se la vio como en sus mejores días, recuperada, además, del estado depresivo en el que había caído tras perder a su hermano en un accidente de tránsito y, más tarde y del mismo modo, a su segundo marido. Inspirado en esta diva emblemática de los '60 y '70, el espectáculo *Mina... che cosa*

sei? vuelve a reunir a tres de los artistas que tomaron parte en la exitosa *Jazz, swing, tap*: la cantante Elena Roger, en el rol protagónico, acompañada por el músico Diego Reinhold y Valeria Ambrosio, esta vez en su debut como puestista. Con la dirección musical de Gabriel Goldman, el show vuelve a escena (sólo hizo tres funciones a fines del año pasado) de miércoles a domingo, en el Teatro Metropolitano 2 (Corrientes 1343).

Estructurado en torno al amplio repertorio de la diva, el espectáculo no intenta ilustrar la biografía de la “tigresa de Cremona”, llamada así en homenaje a la ciudad en la que Mina vivía en 1958, cuando comenzó su carrera. Si bien Roger buscó documentarse, aclara que “no fue con la idea de copiarla en su modo de cantar, ni siquiera físicamente”. Así entonces, la actriz y cantante no emulará el personal look de la italiana que llevaba las cejas completamente depiladas y los párpados repintados de negro. Esta obra pensada como tributo se centra en la idea de teatralizar sus temas: “Mina tenía mucha garra e in-



Roger propone un recorrido por las canciones, más que una biografía. “Mina tenía mucha garra e interpretaba teatralmente sus temas.”

terpretaba teatralmente las canciones; las letras se prestaban para eso, son muy gráficas”, resume Roger, quien vio todos los videos que pudo sobre la época en la que Mina trabajaba para la RAI, cuando era la estrella de shows televisivos co-

mo *Canzonissima* y *Studio Uno*.

A Roger le queda, claro está, la intriga acerca de cómo habría interpretado en público las canciones que grabó tras retirarse de la escena, y es en ese margen donde se propone desplegar su creatividad como intérprete. Porque, ¿cómo saber cómo hubiese cantado *Lo shampo*, un tema en el que una mujer, para disipar su aburrimiento, decide lavarse la cabeza? “Las letras de Mina tienen mucho que ver con lo cotidiano: una mujer que va al supermercado y se enamora de todos los hombres que ve, una que visita al médico y le pide todo tipo de remedios, otra que se queja porque tiene una piedra en su zapato”, enumera, antes de aclarar que el espectáculo no apela a la ironía o la parodia. Ni siquiera intenta subrayar los costados libertarios de una mujer que no dudó en ser madre soltera o ser de las primeras italianas que adhirieron a los jeans y las minifaldas. “Y por otro lado —completa Roger—, Mina habla sobre los sentimientos contradictorios que los hombres despiertan en las mujeres, como se ve en *Grande, grande, grande* o *Parole, parole*.”

“Vivía con mi nona hablando en italiano, de chica escuchaba ópera y canciones de Domenico Modugno y, a los 18 años, cantaba en fiestas, siempre en italiano”, recuerda Roger, quien intervino en *El jorobado de Notre Dame II*, *La Bella y la Bestia*, la versión de gira de *Drácula* y *Los miserables*, entre otras comedias musicales. En realidad, hace tiempo que interpretaba temas de Mina, pero no lo sabía. Por su propia juventud (todavía no cumplió los 30), la diva italiana recién apareció en su imaginario cuando Ambrosio se la “presentó” hace unos años, mientras trabajan en Punta del Este en un espectáculo de Pepe Cibrián Campoy. En el 2002, cuando la crisis desbarató el proyecto de *Cabaret* (iba a interpretar a Sally Bowles, la protagonista), el espectáculo comenzó a perfilarse definitivamente: “Algunas letras son terribles, otras graciosas, pero no buscamos reforzar un sentido en especial: se trata de hacer un recorrido a modo de tributo para recordar a Mina y para los que, por su juventud, no la conocen, tengan la posibilidad de disfrutar de sus canciones”.

ENTREVISTA

"Las

Por Hilda Cabrera

“La ausencia de anécdota y la posibilidad de leer la obra como una partitura” hace de *Los días felices*, del dramaturgo, novelista, poeta y ensayista irlandés Samuel Beckett, una pieza intemporal y siempre vigente, como dice la actriz Marilú Marini, argentina radicada desde hace décadas en Francia, quien trae nuevamente esta pieza que ya mostró en francés (*Oh! les beaux jours*) en septiembre del 2003, durante el IV Festival Internacional de Buenos Aires. El público podrá apreciar ahora esta obra —originalmente escrita en inglés y estrenada en Nueva York en 1961 con el título de *Happy Days*— en una adaptación de Marini. La artista rescata giros del lenguaje coloquial sin modificar la puesta del francés Arthur Nauzyciel, también diseñador de la escenografía junto a Antoine Vasseur. Acompañan a Marini el actor Marc Toupence y el mismo equipo francés del Festival. Este trabajo, que surgió de una investigación escénica en el Centro Dramático de Lorient, en la Bretaña francesa, se verá a partir de hoy en la Sala Casacubierta del Teatro San Martín (Av. Corrientes 1530).

En la entrevista con **Página/12**, la actriz de *Mortadela*, *Niní* y *La mujer sentada*, entre otros espectáculos vistos anteriormente en Buenos Aires, alude a su compromiso con *Los días...*, que presentó en el célebre Odeón de París y en varios teatros de Francia y Marruecos, donde obtuvo una repercusión “inesperada”. En Marruecos se había mostrado con *Las criadas*, de Jean Genet, una versión del direc-

Esencia: “Lo particular de Beckett es la ferocidad de su mirada y la aplicación de una lógica implacable al describir las contradicciones humanas”.

tor y actor Alfredo Arias (otro argentino residente en Francia) que conquistó a todos cuando se estrenó en Buenos Aires, en el Centro de Experimentación del Teatro Colón. “El público marroquí conoce a Beckett por los textos antes que por los montajes. La escenificación de *Los días...* produjo asombro, tal vez porque no se encuentran en Marruecos puntos de contacto con el mundo imaginario de quien escribió tan magníficamente en inglés y francés.”

—¿Acaso Jean Genet es un autor cercano al mundo marroquí?

—Creo que se comprende bien su discurso sobre la sumisión y la rebeldía; el lenguaje crudo y pagano que utilizaba, su sentido del rito y su búsqueda exaltada de la marginalidad y lo pecaminoso.

—¿Cómo fue la respuesta a *Los días felices*?

—La devolución más apasionada fue de las mujeres. Ellas se acercaban a Arthur y a mí después de cada función. Las impresionaba mi personaje: una Winnie carnal, con el cuerpo enterrado hasta la cintura en un montículo compacto y reseco. Despertó emociones que relacionaron con la lucha por ganarse diariamente un espacio. Lo asombroso, también para mí, fue



PROGRAMACION JUNIO CANAL SIETE

Los siete locos / con Cristina Mucci

INVITADOS

Un debate sobre el rol de la cultura, con Abelardo Castillo y Carlos Gorostiza.

Además, Carlos Gabetta, Isidoro Gilbert, Mónica Gutiérrez y María Seoane.

EN VIVO

MIÉRCOLES 22.10HS. canalsiete, Argentina



A MARILU MARINI, PROTAGONISTA DE "LOS DIAS FELICES"

obras de Beckett descolocan"

La actriz, radicada desde hace años en Francia, presenta desde hoy en el San Martín una "versión argentina" de la pieza que mostró en el IV Festival Internacional de Buenos Aires. Aquí cuenta por qué regresa cada vez que puede "a este lugar donde me nutrí".



Marini se luce en el papel de Winnie, una mujer que vive enterrada en un montículo compacto y reseco. "Uno de los propósitos de la puesta es que el espectador imagine. No importa qué", señala.

que el público no se comportó como en Francia, España o la Argentina (donde las obras de Beckett se escenificaron casi al mismo tiempo que en Francia). El público no rechazaba ni se prosternaba. Sencillamente descubría.

—¿A qué se debe la atracción que sintieron y sienten los teatristas argentinos por las obras de Beckett?

—Tal vez a ciertas conexiones con lo que llamamos "idiosincrasia" argentina, con el humor lacerante de Beckett, que es tan revelador como el humor porteño y el de escritores en la línea de Macedonio Fernández (*No toda es vigilia la de los ojos abiertos*, *Papeles de reciénvenido*), quien nos dejó una obra crítica, filosófica, renovadora del lenguaje y con un agudo sentido del humor. Pienso en su "regodeo", que es también el de otros autores, por llevar una reflexión más allá de la frontera de lo racional.

—¿Qué opina del parentesco que suele establecerse entre las creaciones de Beckett y el absurdo?

—Yo no veo el absurdo en sus obras. Lo particular de Beckett es la ferocidad de su mirada y la aplicación de una lógica implacable al describir las contradicciones humanas. Sus obras descolocan porque tienen el efecto de las asociaciones libres. Ante *Los días felices*, por ejemplo, sentimos que lo que le ocurre a Winnie nos puede pasar o nos pasa a todos.

—Es una obra que exige cierta entrega del espectador...

—Es verdad, y hay gente que se resiste porque es implacable y sombría, a pesar de su ironía y humor: nos enfrenta a una precariedad

esencial, a lo que es inevitable, la muerte, una "presencia" desde que nacemos, pero que preferimos olvidar, distrayéndonos con miles de cosas. La "lectura" que hizo Arthur Nauzyciel sobre Winnie no es melancólica ni nostálgica. El prefirió destacar su lucha, decisión que hace al personaje todavía más vulnerable, pero también más activo ante el espectador.

—¿Podría pensarse en una pesadilla y que los timbrazos que se oyen de tanto en tanto provienen de un despertador?

—Uno de los propósitos de la

Distinto: "Aquí observo explosiones de creatividad. Los argentinos están mucho más presentes en las cuestiones sociales que los franceses en su país".

puesta es que el espectador imagine. No importa qué. Lo interesante es que pueda hacer un "viaje" a la cabeza de esta mujer que se aferra a todo lo que ve y a todo lo que pasa cerca de ese montículo en el que está enterrada. Mi trabajo es lograr que esas experiencias "sucedan" allí, que lo mío no sea una representación y mis gestos tengan la espontaneidad de "las caras" que ponemos frente al espejo cuando estamos solos y con ánimo de divertirnos.

—¿Cómo fue que se decidió por una adaptación al lenguaje de los argentinos?

—Empecé trabajando sobre la traducción al español de Antonia Rodríguez Gago. Después de hacer es-

ta obra durante todo un año en francés, tengo el personaje de Winnie muy incorporado. Me pareció importante trasladarlo a otro lenguaje más rioplatense y no tan castellano. El texto en francés transita por lugares donde aparecen expresiones cultas, de gente que conoce a clásicos como William Shakespeare o W.B. Yeats (la cita, brevísima, proviene de *At the Hawks Well*), pero se interna también por otros, muy populares, donde surgen modismos y giros ligados a lo cotidiano. Opté entonces por una "versión argentina" para que haya más intimidad entre el personaje de Winnie y ese otro al que le habla, que es el marido o la muerte, o lo que ella quiere imaginar y la sostiene en la vida. Esta fue una decisión arriesgada. En algún momento temí que el texto fuera almibarado, que se pareciera a una telenovela.

—¿Qué experiencia extrae de cada visita a la Argentina?

—Yo no me olvido de lo que me nutrió. Por eso regreso siempre que puedo. Es como mirar en mi interior y, al mismo tiempo, observar explosiones de creatividad. Los ar-

gentinos están mucho más presentes en las cuestiones sociales que los franceses en su país. Sé que es complicado vivir aquí y que cuando uno llega puede desconcertarse ante la "labilidad" de algunas estructuras. Uno se asusta, por ejemplo, cuando se aproxima el estreno y ve que falta mucho por hacer. Pero eso que en Francia se convertiría en desesperación y espanto, aquí es sólo ansiedad, porque de pronto surge una persona, o varias, y los problemas se resuelven. Uno siente que hay disposición y ángeles que lo guardan.

Manfredi, muy grave

El estado de salud del actor italiano Nino Manfredi volvió a empeorar en estos días, hasta el punto de que su propia familia considera que las posibilidades de recuperación son cada vez más utópicas. Manfredi, de 83 años, entra y sale de un hospital de Roma desde hace meses, pero en los últimos días "sus condiciones han empeorado visiblemente", según declaró en la tarde de ayer su hijo Luca, quien señaló que "nos esperamos lo peor, aunque los médicos no hicieron previsión alguna". El verano pasado, Manfredi fue internado tras haber sufrido un ictus que se complicó con problemas respiratorios y una posterior hemorragia intestinal. Tras un tratamiento de varias semanas, el actor consiguió volver a casa, pero los meses posteriores se caracterizaron por sus continuas visitas al hospital y, cuando está en casa, siempre en la cama y con respiración asistida. Ahora su situación vuelve a ser difícil, según su hijo Luca, quien señaló que el actor "cada vez está menos consciente, más delgado y se ha potenciado el tratamiento contra el dolor". Nacido en 1921 en la localidad de Castro del Volsci, al sur de Roma, Saturnino "Nino" Manfredi es uno de los actores más representativos del cine italiano de las décadas de los 60 y 70, con films como *Il padre di famiglia* (1966), de Nanni Loy, y *Vedo nudo* (1969), de Dino Risi, así como la española *El verdugo* (1963), de Luis García Berlanga.

NOCHES DE Blues del Sur

VIERNES 4 DE JUNIO 23 hs.

Jorge SENNO
KLEIMAN - BEVILACQUA
Kubero DIAZ

SABADO 5 DE JUNIO 23 hs.

Jorge SENNO
KLEIMAN - BEVILACQUA
Kubero DIAZ
Claudia PUYO

INVITADOS SORPRESA

Espuma de Venus - Bonpland 1939 - Palermo Hollywood
Capacidad limitada - Recomendamos reservar al 4773-7070 - Entrada \$10

Página/12 invita al teatro

Autobombo.Tv

VUELVE EL ESPECTÁCULO MUSICAL QUE SORPRENDIÓ AL PÚBLICO Y A LA CRÍTICA

Elena Roger en "Mina"

Participación especial Diego Reinhold

Dirección Valeria Ambrosio

8 únicas semanas

ju 22:30 / vi 22:30 / sa 00:30 / do 21:00

tributo a la gran cantante italiana

Teatro "Metropolitan 2" // Av. Corrientes 1343 // tel. (011) 4373-4444 / 4371

La función especial se realizará el **jueves 3 de junio a las 22.30 hs.** en el **Teatro Metropolitan**, Av. Corrientes 1343, Capital.

Las invitaciones podrán retirarse **el mismo día de la función a partir de las 11 hs.** en **Página/12**, Av. Belgrano 673.

Adriana tula
presenta su CD

Por seguir

MIÉRCOLES 2 -21hs.

TEATRO NDIA TENEO
Paraguay 918 / tel. 4320 2088

Ruido en La Fábrica

Este fin de semana y el próximo habrá mucho ruido en IMPA, La Fábrica Ciudad Cultural. El ensamble de percusión Rataplán, en el que se lucen 30 instrumentos de percusión diferentes (timbales, congas, repiques, campanas, redoblantes, tamboriles, etc.) actuará allí (Querandíes 4290) este viernes y el próximo, a las 23. En esta presentación, el grupo recorrerá un repertorio con ritmos de creación propia y clásicos toques de samba, candombe, merengue, cajones afroperuanos y mucho funk, con temas de su primer disco y otros que anticiparán la llegada de su próximo cd.

La cámara rockera

El rock y la música de cámara pueden no ser incompatibles. En junio, el Centro Cultural Rojas programará a *Factor Burzaco*, un proyecto dirigido por Marcelo Delgado que incluye dos formaciones paralelas. Por un lado, una banda de rock que cuenta con guitarras, bajo, batería y voz. Por el otro, un grupo de cámara. De allí saldrá —prometen— “una tercera cosa”. Las funciones serán los viernes a las 22.

"Esta institución existe para que los artistas cumplan sus sueños"



Nacha Guevara tiene una trayectoria artística sinuosa y polémica. Confía en que armará “un buen equipo” con Javier González Fraga.

Nacha Guevara, designada directora del Fondo Nacional de las Artes, promete “abrir las puertas al underground, sin discriminar”.

Por K. M.

“Una apertura hacia expresiones más *underground*.” Ese será el perfil que Clotilde Acosta, la futura directora del Fondo Nacional de las Artes, más conocida por su nombre artístico, Nacha Guevara, promete dar a su gestión. La actriz y cantante de cara y cuerpo eternamente jóvenes aseguró ayer que piensa poner el foco en “nuevas voces y mensajes en la cultura” y que “el propósito del Gobierno es darle al Fondo un vuelco hacia proyectos innovadores, lo cual hace todavía más interesante mi tarea”.

Guevara se manifestó muy sorprendida por su designación, a pesar de que la oferta estaba en pie desde hacía dos meses, y contó que fue un nombramiento consensuado por el presidente Néstor Kirchner, su esposa Cristina Fernández y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Su designación fue anunciada el pasado lunes a la noche, junto a la del empresario y economista Javier González Fraga como presidente del Fondo (con una función sujeta a lo económico-administrativo) y a la del librero Elvio Vitali y el sociólogo Horacio González como director y vicedirector, respectivamente, de la Biblioteca Nacional.

“El estatuto del Fondo establece que la persona que lo preside debe tener experiencia financiera —algo que yo no tengo—, por eso la designación de Javier (González Fraga) como presidente me tranquiliza mucho. Lo conozco hace años, le tengo mucha confianza y creo que vamos a formar un buen equipo”, explicó ayer la futura funcionaria en declaraciones a la agencia Télam. “El dinero del Fondo es para todos. Va a estar abierto para gente con propuestas, con cabezas diferentes. Nada discriminatorio, ni por ideología, disciplinas o edades.”

“Estoy un poco asustada, pero me gusta tener la posibilidad de ayudar a otros, a través de una institución que fue creada para que los artistas cumplan sus sueños”, aseguró la intérprete de *No llores por mí, Argentina*. Según Guevara, su gestión pondrá el acento en “abrir puertas

hacia otras expresiones, crear los que serán los nuevos artistas desde ese mundo *underground* que queda marginado del circuito oficial”. “Los artistas no tienen una mentalidad burocrática, y lo digo por experiencia propia. Hay que allanarles el camino para que se dediquen a la creación”, apuntó. “Y hay una franja de la vida cultural que no se acercó nunca al Fondo, en la que me incluyo. Siempre tuve la impresión de que mis proyectos no cabían allí, que era una institución para propuestas no tan transgresoras o innovadoras.”

La actriz y cantante siempre se caracterizó por exponer la relación entre su cuerpo y su edad en reportajes y hasta en un libro, *60 años no es nada*. También en el programa televisivo que tuvo en ATC durante el menemismo, *Me gusta ser mujer*, donde recomendaba mirarse al espejo y escribir sentencias de autoafirmación (“yo me amo, soy un ser maravilloso”). Su historia personal fue cambiando al ritmo de los

Señal: “El dinero del Fondo va a estar abierto para gente con propuestas, con cabezas diferentes. Nada discriminatorio, ni por ideología, disciplinas o edades”.

tiempos: En los '60 caminó, junto a muchos otros jóvenes ávidos de experimentación, el mítico Instituto Di Tella (por esos cruces de la política y los mecenas argentinos el mayor promotor del Instituto fue el hermano del actual secretario de Cultura y ex ministro de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella). En los '70 abrazó la canción urgente con los versos de Mario Benedetti. En los '80 siguió la senda del Maharishi Mahesh Yogui y Deepak Chopra y en los '90 el camino del autoconocimiento. En 2004 devino funcionaria, en un cargo desde el que decidirá el perfil de los artistas que serán subvencionados con un fondo especial del erario. Resta saber cuál de todas sus etapas pesará más al momento de las decisiones.



OPINION

Por Luisa Valenzuela *

Un nuevo metro patrón

Resulta interesante comprobar que en la Argentina de la última década se ha constituido un nuevo metro patrón para medir la sinceridad. Se trata del Barrionuevo. Y parecería ser que en dicha escala de valores el señor Torcuato Di Tella cotiza alto. No ha mentido, la cultura esa que él define con C mayúscula no le importa, sobre todo ahora que Moyano es su asesor existen cosas más prioritarias para él, y es cierto que el país pasa por hambres más urgentes que el hambre de saber (para nada saciado últimamente). Donde no ha sido precisamente honesto ni sincero, pero esto el Barrionuevo no lo contempla en absoluto, es en el cobro mensual de un sueldo salido del erario público para hacer algo que no le interesa y para apoyar una causa que considera perdida desde el vamos. Sugiero entonces que done dicho sueldo para cualquiera de las causas o emprendimientos con c minúscula, pero decididamente popular y masiva, que le permitirá sentirse casi tan importante como el presidente. De Boca, por supuesto.

* Escritora.

RADIO DE LA CIUDAD RENOVÓ LA PROGRAMACIÓN Y EL ESTILO

Y llegaron las tertulias radiales

Por Cristian Vitale

Enmarcada en la revalorización de lo público y sujeta a la tensión de producir contenidos no comerciales y construir audiencia, Radio de la Ciudad (AM 1100) renovó su programación, eliminó las coproducciones y está implementando diversas estrategias comunicacionales, como la creación de un pequeño multimedia con el canal de cable Ciudad Abierta o la idea de “regionalizar” la emisora. “Buscamos que la radio se convierta en lo que su nombre dice y que la gente no pueda dejar de escucharla, por los servicios y la información que le brinda”, destaca el periodista Carlos Ulanovsky, ahora director de la emisora. La nueva programación tiene como epicentro un formato casi sin precedentes en la historia radial argentina: la tertulia. En medio de los cuatro segmentos informativos del día (a las 6, a las 9, a las 14 y a las 17), distintos conductores (Quique Dupla, Mario Wainfeld, Jorge Dorio, Diego Bonadeo, Graciela Mancuso, Adrián González, entre otros) se cruzan a su turno en debates acerca de los temas del día, como si estuvieran en un café, con sonido ambiente y todo. “Es algo plural, por lo polémico. Es tratar de representar el colorido de la ciudad que se da en cualquier bar, pero en la radio”, sostiene Claudio Vívori, miembro del equipo de “consulta permanente” de la dirección.

“El género me gusta desde años. Evaluamos todos los programas y armamos seleccionados para que participen en ellas”, dice Ulanovsky sobre la manera de instrumentarlo. El cambio suscitó algunos inconvenientes, como la eliminación de tres coproducciones, pero en general derivó en la renovación de todos los contratos y en una aguda reorientación de contenidos, con las tertulias como espina dorsal y momentos de transición “distendidos” entre ellas. “La coproducción es un sistema que dañó a la radio en general. Como ésta se ha convertido en un negocio chiquitito—sólo el 12 por ciento del to-

La radio porteña implementó diversas modificaciones en su grilla. La más novedosa es la que, cuatro veces al día, reúne frente al micrófono a distintos conductores: allí se cruzan y discuten, como si estuvieran en un café.

Creada en 1927, con el objeto de transmitir música lírica desde el Teatro Colón, los directivos destacan las transmisiones en vivo desde el Teatro—con la conducción de Diego Fischerman— todos los sábados a la noche, en dúplex con la 2x4. “También estamos tratando de transmitir obras de teatro en directo, como pasaba hace décadas”, se entusiasma Ulanovsky. La Once Diez aún sufre los efectos de aquel polémico decreto de Carlos Menem que traspasó la vieja y muy importante frecuencia (710) a Daniel Hadad, en 1995. Que Radio Diez sea la AM más escuchada tiene que ver,

en parte, con aquella movida no exenta de maniobras tramposas entre ambos personajes de la década del 90. Es un secreto a voces que la frecuencia 1110 llega con deficiencia a algunos lugares de Capital, pero un muy quimérico regreso al antiguo dial excede las posibilidades de la dirección. “Jurídicamente estamos imposibilitados de recuperarla”, se resigna Vívori. “La única opción de aumentar el alcance es trasladar la planta de transmisión desde el Dique de Luján hasta la ciudad. Igual, sería ideal que se entendiera que a esta radio se le ha cometido un despojo histórico, que tiene formas de repararse.” El despojo al que alude Ulanovsky dispara toda una discusión acerca de los medios de comunicación públicos. “La tradición aquí es que los medios del Estado son gubernamentales y no es así. Nosotros reafirmamos la idea de lo público, porque nos parece estratégico en un mercado comunicacional concentrado”, opina Vívori. El autor de *Parén las rotativas* subraya: “Esta radio es como una metáfora de lo que pasó en el país... hubo una concentración brutal de la riqueza y en la radiofonía ocurrió algo parecido”.

El debate motiva la intervención de los otros dos integrantes del equipo: Marcelo Manuelle (encargado de la parte informativa) y Martín Zabala (jefe de producción). “La concentración de medios en la Argentina no sólo atentó contra los medios públicos—interviene Manuelle—, sino que también implicó



Ulanovsky dirige Radio Ciudad (AM 1100) desde principios de año. “Queremos que la gente no pueda dejar de escucharla”, señala.

diferenciaciones entre las radios privadas... Splendid y El Mundo no son lo mismo que la Diez, porque no tienen un multimedia detrás destinado a apoyar un proyecto económico. La diferencia es que nosotros, más que rating, buscamos una rentabilidad social y cultural.” Y Zabala introduce el álgido tema de las mediciones, que traduce como “método monopolizado de medición de audiencia”. ¿Quién marca los pará-

metros para definir cuál es la radio que más se escucha?, se pregunta, y motoriza una serie de preguntas inequívocas. ¿Por qué siempre las radios públicas aparecen últimas en el rating?... ¿Qué pasaría si la Diez estuviera en la Once Diez y nosotros en aquella frecuencia?... y una sola respuesta en boca de Manuelle: “Yo creo que seguiría midiendo mejor la Diez, porque hay otros intereses en juego”.

Una apuesta a la pluralidad

Radio de la Ciudad cuenta con un plantel que, según Ulanovsky, se merece que alguien le dé un espacio: Carlos Rodari, Juan Carlos Beltrán, Nano Herrera, Horacio Embón. Además, hay programas singulares como *El lector* (lunes a viernes de 1 a 4) en la que su conductor Daniel Cheruna ¡lee libros completos!; *En el medio* (domingos de 19 a 20), basado en el análisis de medios; el histórico *Lucas Vivo Buenos Aires* (lunes a viernes de 20 a 22), con tres móviles en vivo recorriendo los diferentes focos culturales de la Ciudad; *Demos... una oportunidad* (domingos de 12 a 13), que ahora enfoca a programas infantiles, y *Buenos Aires Hora 4* (lunes a viernes de 4 a 6), con un moviero recorriendo la ciudad en la alborada y la lectura de revistas de “periodismo horizontal”, que no tienen cabida en otras radios.

Ejemplo: “Esta radio es como una metáfora de lo que pasó en el país. Hubo una concentración brutal de la riqueza y en la radiofonía ocurrió algo parecido”. (Ulanovsky)

tal de la torta publicitaria— ya no se pagan los mismos sueldos de hace diez años y entonces se coproduce. Pero nosotros las eliminamos igual, aunque no sin problemas, y les dimos oportunidades a profesionales de la casa que nunca habían tenido un rol protagónico. Por ejemplo, hay un locutor que sabe mucho de poesía... bueno, al programa de literatura”, comenta Ulanovsky.

Otra idea fuerte que marca el nuevo lineamiento tiene que ver con “regionalizar” los contenidos de la emisora, un lugar ventajoso en medio de un mercado saturado por “la noticia del día”. Vívori es claro al respecto: “Se trata de revertir el flujo de la información... la idea es darle mayor prioridad a lo que pasa aquí. Y disparar discusiones conceptuales con, por ejemplo, la Ley de Convivencia Urbana”.



LA GUAGUA

12 AÑOS EN EL AIRE

Un programa de:

JOSÉ LUIS AJZENMESSER

Producción: ANA ESTIENNE

LUNES A VIERNES DE 15 A 16 HS.

De Monk a Benny More. De Jobim a Piazzolla. De Bach al Cuchi Leguizamón.



Ahora también
en trasnoche:
SABADOS de
02 a 06 am.



4823-0400 / 4821-1188
www.fmpalermo.com.ar

HACEMOS CULTURA NACIONAL



**MARIO ALVAREZ
QUIROGA**

❖ Jueves 3 de Junio -19 hs.

Ciclo Solidaridad Nacional

Colabore con un alimento no perecedero para la **Escuela N°460** de EL DORADO Departamento de Atamishki Santiago del Estero.

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA
AUDITORIO DE RADIO NACIONAL
MAIPU 555, BUENOS AIRES

En vivo por

radio nacional folclórica.

FM 98.7 RNA
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.R.

Sitio de internet: www.radionacional.gov.ar

TV

6.30
7-EN AYUNAS.
9-INFOCAMPO.
7.00
2-ROLAND GARROS 2004.
7-DESAYUNO.
9-TELENUEVE AL AMANECER.
10.00
7-SALUDARNOS.
10.45
2-MARIANA DE LA NOCHE.
11.00
7-SIEMPRE ASI.
11.15
11-LOS TRES CHIFLADOS.
11.30
2-AMERICA NOTICIAS.
9-YO SOY PANAM.
11-LOS TRES CHIFLADOS.
13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
12.00
7-LAS COSAS DE GEORGINA.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-HECHICERAS DEL ESPECTACULO.
12.30
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
13.00
7-VISION 7.
9-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.15
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL ESPECTACULO.
7-MANOS ARGENTINAS.
9-CONTALO CONTALO.
13-SIETE MUJERES.
14.15
11-LAZOS DE FAMILIA.
15.00
7-EXPEDICION AL MUNDO ANIMAL.
13-12 CORAZONES.
15.15
11-SABRINA.
16.00
2-FULANAS.
7-DIBUJANDO LA TARDE.
9-CHICAS EXPRESS.
11-EL CHAVO.
13-LUZ CLARITA.
17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-CHANGUI.
9-HISTORIAS DE LA TARDE.
11-LOS SIMPSONS.
13-MI GORDA BELLA.
18.00
7-DIBUJANDO LA TARDE (Plus).
11-FRECUENCIA 04.
13-FLORICIENTA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.
9-TELENUEVE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-JESUS EL HEREDERO.
19.30
7-D x TV.
20.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE, EDICION EXTRA.
7-VIDA Y VUELTA.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
20.30
9-LA PELUQUERIA.
21.00
2-ELIMINATORIAS: Argentina vs. Brasil.
7-VISION 7.
11-LA NIÑERA.
21.15
13-TELENOCHE.
21.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-LOS ROLDAN.
13-LOS PENSIONADOS.
22.00
7-SORTEO LOTO.
22.15
7-LOS SIETE LOCOS.
22.30
9-POLEMICA EN EL BAR.
11-EL DESEO.
13-PADRE CORAJE.
23.00
7-HISTORIAS BREVES.
23.30
9-TELENUEVE.
11-LOS SIMPSONS.
13-POLICIAS EN ACCION.
23.45
2-12/12.
0.00
2-12/12.
7-VISION 7.
9-LA PREGUNTA ANIMAL.
11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
0.30
2-ROLAND GARROS 2004.
7-COMPATRIOTAS.
13-EN SINTESIS.
0.45
2-ESE AMIGO DEL ALMA.
1.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



En vez de Oreiro, la que puso el pecho en *El Deseo* fue Soledad Silveyra; la aparición de Evita le dio un buen empujón a *Padre Coraje*.



Hoy más que nunca, la guerra del rating es un todo vale sangriento

Por Julián Gorodischer

La novela decae lentamente y corre el riesgo de pasar a la antesala del final: una cifra de rating. Que se vean, entonces, las tetas de Solita Silveyra en *El Deseo*, o las visitas históricas en *Padre Coraje*, o un *Popstars* de mentirita para refrescar la trama de *Los pensionados*. La tele supercompetitiva da para todo: diálogos que se escriben bajo presión, horarios que cambian para matar al adversario, anuncios en falso para desorientar. Nacen los cronistas de rating, analistas apasionados de la planilla, ahora que los números convierten a cualquiera en comentarista. “Es gracioso –dice Fernanda Kersman, editora del sitio *Televisión.com*–, pero ahora hasta mi suegra habla de rating; divierte como un partido.”

Cuando todos piensan en “eso”, al menos que el mundito de avivados no se reduzca al abonado a Ibope. Para eso, Kersman publica en *Televisión.com* las cifras diarias, bajo la premisa “Por una democracia del acceso...”. Para sumar a esa apertura, organizará el próximo 7 de junio un seminario sobre rating junto a la Universidad del Salvador. “Hay que hacer públicas las mediciones –dice– para que sea una herramienta para todo el mundo y no sólo del abonado. A la medidora no le encanta, pero no es nuestra intención sacarle el negocio.” Lo que llega es el nacimiento de un tele-torneo de nunca acabar que populariza comentarios del tipo “necesitan un peso pesado” o, por qué no, “falta equipo”, a cargo del cronista proclive a pronosticar siempre un ocaso mayor. “Tengo que destacar el rating cada vez que hay algo para comentar o algún

La obsesión por las cifras cambió la forma de hacer y mirar TV. Horarios inestables, guiones que se escriben con la planilla a la vista y recursos como la aparición de figuras históricas o el desnudo menos pensado: cronistas, guionistas y productores opinan sobre la gran obsesión 2004.

estreno”, dice Carolina Liponetzky, de Radio América. “Es a pedido de los oyentes.” “Nos miden de a cuartos de hora –contrapone una panelista en el exilio–, y si no conformaste, te echan.”

Los guionistas en apuros inauguran la escritura interactiva, la estresante tarea de modificar una historia de acuerdo con lo que devuelve la planilla. Se saturan unos pocos recursos a la mano: invitar a famosos convocantes (la Sole o Florencia

Bertotti en *Los pensionados*) o recrear caricaturas históricas (en *Padre Coraje*). El factor sorpresa siempre ayuda y, si se esperaba pronto un semidesnudo de la Oreiro en *El Deseo*, la utopía de ganar la franja intentó consumarse con el plano de la delantera de Silveyra. “Las historias naufragan y los guionistas no saben qué hacer”, analiza Natalia Trzenko, crítica de TV. “Los equipos son presionados para que pasen cosas.” Lo que se ve es una trama de nudos sin transiciones: del *affaire* de la Silveyra con el galán joven al griterío de la Oreiro cuando se entera de que es adoptada. Así todo el tiempo: cuando fracasa un golpe de efecto deberá surgir uno nuevo para que no se ensanche la brecha con *Padre Coraje*: acaba de saberse que la protagonista sufrió un abuso infantil, noticia que le provocó increíbles convulsiones en corpiño sobre un escenario. ¡Y el declive no se frena!

A cambio, la visita histórica es el boom de la temporada, tan eficaz como los embrujos de *Soy gitano* un año atrás. El invento del “pueblo visitado por celebridades de los ’50” levantó a *Padre Coraje* a los más vistos de las 22.30, y a la Evita de Ximena Fassi se suman nuevas caricaturas: Gatica, Perón y Tita Merello, en un equipo de los sueños que vuelve rutinarios los castings para dobles en la sede de Pol-ka. “La hipercompetitividad de los canales añade presión –dice Marcela Guerty, guionista de la tira–, pero construimos un mundito al margen. Más allá del rating, la llegada de Evita fue muy buena porque moviliza a la gente. Vendrán otros porque hay que seguir buscando cosas para que la novela funcione.”

Al panorama de horarios móviles

(ficciones sin hora de largada, películas anunciadas que se levantan) se agregan detalles que afectan a los contenidos. *Los pensionados*, para mejorar su mala racha del inicio, bajó la edad de su plantel completo y expulsó a su par protagónico (Damián De Santo y Cecilia Dopazo). Para compensar entraron decenas de lolitos y, por si fuera poco, se generó una competencia entre la Sole y Luciano Pereyra en un apócrifo reality de cantantes. El fin de las historias fieles a su contrato inicial abre paso a las tiras que avanzan a los ponchazos, en busca de noticias para el comentario del día siguiente. El impacto llegará cuando la lolita (Luisana Lopilato) dé su primer beso de lengua; en *Rebelde Way* daba piquitos.

“Era una locura –recuerda Fernanda Iglesias, ex panelista de *Georgina y vos*–; un día no medimos como esperaban y nos mandaron al final. No evalúan el horario, el canal, la expectativa y, sobre todo, la competencia.” La escalada por llegar a las dos cifras prolonga a *Padre Coraje* y relega a *CQC* o a *Locas de amor* a una trasnoche impensada. “Hicimos una encuesta para ver qué opina la gente sobre la supercompetitividad de los canales –cuenta Kersman–, y un 80 por ciento dijo que la tele está cada vez peor. Hay mucho malestar, sobre todo con los programas de las 23, que ahora se dan a cualquier hora.” Las ficciones suben el voltaje y los panelistas reciben instrucciones: “Pegá, después chequeamos”. “El rating-escándalo –cree Diego Gvirtz, productor de *TVR* e *Indomables*– sirve para el corto plazo y además es una espiral: primero una discusión, después una puteada, hasta matar a un tipo en cámara. La gente se va acostumbrando.”

FIBERTEL 2MEGAS

Vas más rápido. Más rápido que todo lo conocido: 2048 kbps. Exclusivo de FiberTel.

FiberTel
La Banda Ancha

4778-6600
www.fibertel.com.ar

Producto sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Condiciones disponibles en www.fibertel.com.ar

MARIA JOSE DEMARE PRESENTA SUS CANCIONES, GRATIS

"El tango debe tener mugre"

Por Karina Micheletto

“Yo de tanguera no tengo nada”, larga María José Demare, como si nada. Y también: “El apellido puede llegar a ser un tormento. Si sabía que era tan difícil de llevar, me lo cambiaba”. Por fin una entrevista que dice las cosas de frente. María José canta tangos, y también escribe las letras, jugadas, de esos tangos. Lleva el mismo apellido que su padre, Lucas, el cineasta que filmó *La guerra gaucha*, entre muchos clásicos del cine nacional, y que su tío, Lucio, el pianista y compositor que hizo *Malena*, entre muchos clásicos del tango. Cualquiera puede imaginar que tamaña herencia es difícil de llevar, pero a la hora de las declaraciones casi todos los “hijos de” se quedan en la parte del orgullo. No es el caso de la actriz y cantante María José Demare, que mañana a las 20.30 se presentará en el ciclo *Tango 04* del Centro Cultural San Martín, de entrada gratuita, con un repertorio de nuevos tangos arreglados por el músico Daniel García.

Con un look más cercano al rock and roll, pelos parados en la cabeza y borceguíes en los pies, María José sabe que se metió en un género que suele recibir a los nuevos exponentes con una mueca de desconfianza. Y más si ese nuevo exponente es alguien que se larga a hablar en sus letras de las mujeres golpeadas exponiendo una historia personal o que retrata a Buenos Aires en términos bastante diferentes del de la postal *for export*: “Buenos Aires, desnuda, cibernética y cruel/ hoy bohemia es trasnoche abrazado a Internet/ ya la luna no brilla en ninguna Parrilla/ chilín de Bachín es un yuppie sin fe”, dice, por ejemplo, *Cibernética Buenos Aires*, el tango que María José eligió como corte de difusión, pero que ninguna radio le pasa.

—¿De dónde saca los temas para sus tangos?

—De lo que veo, de lo que vivo, de lo que siento en esta ciudad hoy. Ojo: yo escuché un montón de gente que hace tangos nuevos, pero igual sueñan a viejos. Y, para eso, prefiero los tangos clásicos. Yo escribo como me suena el tango hoy, y busqué un compositor como Daniel García, que hace arreglos que suenan a tango hoy.

En sus espectáculos, María José canta, baila y actúa, todo al mismo tiempo. Sus temas no están interpretados con perfección, y ella lo acepta: “Para mí el tango tiene que tener un poquito de cosa sucia, no puede ser prolijito. Antes fue del arrabal y hoy va por otro lado, pero siempre con un poquito de mugre”, explica. En el show de mañana aprovechará para hacer un homenaje a su padre, con fragmentos de distintas películas y fotos. Y también a Tita Merello, que fue su madrina artística. “Ella era brava, pero a mí me cuidaba mucho. Un día me llamó y me dijo que quería regalarme toda su ropa. Yo no acepté. Hubiera sido una suerte de

La cantante admite que su linaje, que incluye al cineasta Lucas y al compositor Lucio, la puso en una situación incómoda. Pero ahora canta sin miedos un tango muy diferente de la postal clásica *for export*.



Ana D'Angelo

Demare se presenta mañana a las 20.30 en el ciclo *Tango 04* del Centro Cultural San Martín.

“Si hubiera sabido lo que me esperaba me cambiaba el apellido, porque me atrasó bastante en mi carrera.”

sacrilegio”, cuenta Demare.

Uno de los hits de su repertorio es *La diablo*, un tema en el que describe con crudeza a un travesti de la Boca. “Lo escribí después de ver en un noticiero cómo se llevaban presas a un grupo de travestis. Era una imagen bastante patética, con esas barbas ya crecidas, esas pelucas corridas. Cuando pasaban frente a la cámara le hacían un mohín. Me quedé pensando en esa actitud”, cuenta. En *Juárez es el tango* reconoce a su ex pareja Rubén Juárez, con quien sigue teniendo una relación de cariño y a quien, dice, admira profundamente.

—En muchos de sus tangos cuenta historias personales. ¿No teme quedar demasiado expuesta?

—Uno habla de lo que le pasa, es inevitable. Es verdad que por ahí me pasa como en la vida: me largo a hablar y después pienso: “Uy, soy una bocona”. Pero yo soy así y las cosas que vivo, las escribo. En *La mujer golpeada*, por ejemplo, retomé una historia que viví siendo muy joven, con un tipo que, literalmente, me cagó a golpes. Me llevó mucho tiempo de terapia encontrar respuestas, saber qué tenía que ver yo con todo eso, por qué me había pasado. Y ahora siento que puedo ayudar a mujeres que no se animan a contarlo. Al escribirlo, me libero de un secreto.

Después de 1976, María José se quedó abruptamente sin trabajo en cine y televisión. No aceptó trabajar en películas de Olmedo y Porcel, empezó a dedicarse a la foto-

grafía y quedó como fotógrafa de *El Expreso Imaginario*. “Hasta que un día me dieron vuelta mi casa y me pusieron un chumbo en la cabeza. Ahí me di cuenta de que era hora de viajar”, cuenta. Se fue a España y después a Francia, sola con su hijo. “En París empecé a escuchar tango y ahí me cayó la ficha. Me di cuenta de que era la música que más me identificaba, aunque por ese entonces yo hacía rock.”

—¿Y cómo venció el peso del li-

naje familiar?

—Fue un karma. Si hubiera sabido lo que me esperaba, me cambiaba el apellido, porque me atrasó bastante en mi carrera. Al principio me parecía que tenía que cumplir no sé con qué, no hacía nada por miedo a no estar a la altura. Pero si las hacés con todo el mundo mirando, se te complica. Hoy puedo llevarlo bien porque encontré mi camino. Desde ahí puedo hacerle a mi padre el homenaje que se merece.

León será Ilustre

León Gieco será nombrado hoy Ciudadano Ilustre de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en un acto que se desarrollará en el Salón Dorado de la Legislatura porteña a partir de las 19. La iniciativa fue impulsada por el diputado Jorge Giorno, presidente del Partido de la Ciudad, “por ser difusor de nuestras expresiones culturales en todo el mundo e incansable defensor de los derechos humanos, por la permanente denuncia contra la devastación a la que fueron sometidos nuestro país y nuestro continente durante siglos”. Para justificar el proyecto de ley, Giorno apeló a “su solidaridad con las causas sociales; por combatir la depredación del medio ambiente; por su constante repudio a la mentira y la traición y por su incansable militancia por la justicia”. Durante el acto, Gieco —recién llegado de unas merecidas vacaciones— interpretará junto a su banda algunas de sus canciones, con el grupo Mitimaes como invitado.

Bono pide más plata

Bono, líder de U2, acusó a la Unión Europea de no cumplir con sus promesas de ayuda a África y pidió que cada país del bloque done el 0,7 por ciento de su Producto Bruto Interno (PBI) al vecino continente. “Algunas de las naciones de la UE están haciendo cosas muy positivas en este tema, pero han roto sus promesas para ayudar a África y esto es inaceptable”, se quejó el músico. Bono está en Dublín para reunirse con los 25 ministros de Desarrollo de la UE, y allí afirmó que “África necesita billones de dólares, no millones”.

LA OPINIÓN Y EL ANÁLISIS
SON MUCHO MÁS QUE PALABRAS,

P+E
POLITICA Y ECONOMIA

VALOR AGREGADO
A LAS NOTICIAS.

Canal 65 de Cablevisión

© UN CANAL DE PRAMER • p+e@pramer.tv • www.pramer.tv

MIÉRCOLES Y VIERNES EN VIVO

JALL
Las Cortaderas
RESTAURANT - PASTELERIA - BAR
Charcas 3647 - Tel. 4825-2887
PRESENTA VINOS KUTRAL

cines

ACRATAS

(Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16, 18, 20 y 22 hs.

Elveage Hotel (Microcine "Godard"). Maipú 960. Tel.: 4891-8000. Lunes a viernes: 20 hs., sábado y domingo: 16, 18 y 20 hs.

ALGUIEN TIENE QUE CEDER Dir.: Nancy Meyers, con Jack Nicholson, Diane Keaton y Keanu Reeves. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 17.05 y 22.45 hs.

BAJO EL SOL DE TOSCANA

Dir.: Audrey Wells, con Diane Lane y Lindsay Duncan. S/R.

Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

CASTELAO Y LOS HERMANOS DE LA LIBERTAD

(Documental-España) Dir.: Xan Carlos Pérez Leira. S/R.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.10, 15.40, 18.40 y 20.10 hs.

CRONICAS MEXICANAS

(Documental) Dir.: Rita Clavel, con Martín Caparrós. S/R.

Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17.10 y 21.50 hs.

DUPLEX

Dir.: Danny De Vito, con Ben Stiller y Drew Barrymore. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.

EL ABRAZO PARTIDO

Dir.: Daniel Burman, con Daniel Hendler, Adriana Aizenberg y Jorge D' Elia. S/R.

Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.45, 14.35, 16.25, 18.15, 20.05 y 21.55 hs. (Sala "Delia Garcés") **Gaumont II.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.45, 18.10 y 21.35 hs.

EL AMANECEER DE LOS MUERTOS

Dir.: Zack Snyder, con Sarah Polley y Jake Weber. P/16.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 16 y 20.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

EL CAMINO DE LAS NUBES

(Brasil) Dir.: Vicente Amorim, con Claudia Abreu y Wagner Moura. P/13.

Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 17.20 y 21.30 hs. (Sala "Amelia Bence")

Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 16.35 y 20.10 hs.

EL DIA DESPUES DE MAÑANA Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.30, 13.45, 15, 16.10, 17.30, 18.45, 20.10, 21.30 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0 y 1.10 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.45 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

EL GATO

Dir.: B. Welch, con Mike Myers y A. Baldwin. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40 y 17.20 hs.

EL VIAJE DE CHIHIRO

(Japón) Dir.: Hayao Miyazaki. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 20.30 hs.

ELLING... MI AMIGO Y YO

(Noruega) Dir.: Petter Naess. P/13. **Lorca** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30 y 19.20 hs.

INFRAMUNDO

Dir.: Len Wiseman, con Kate Beckinsale y Scott Speedman. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.20, 18.20 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

KILL BILL

(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.

Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 y 22.35 hs. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17 y 22.30 hs.

KILL BILL

(Vol. 1 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine. P/16.

Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20 y 20 hs.

LA CASA DEL ESPANTO Dir.: Wue Boll. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13 y 17 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 17 y 21.10 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

LA MANSION EMBRUJADA

Dir.: Rob Minkoff, con EddieMurphy. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

LA NIÑA SANTA

Dir.: Lucrecia Martel, con Mercedes Morán y Carlos Belloso. P/13.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.20 y 22.30 hs.

LA PASION DE CRISTO

Dir.: Mel Gibson, con Jim Caviezel. P/16.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.35 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.55 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.45 y 20.45 hs.

LA PUTA Y LA BALLENA

Dir.: Luis Puenzo, con Altana Sánchez Gujión, Lydia Lamaison, Miguel Angel Solá y Leonardo Sbaraglia. P/16.

Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 19.10 hs. (Sala "Amelia Bence")

LA VENTANA SECRETA

Dir.: David Koepf, con Johnny Depp y John Turturro.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.15, 19.40 y 23 hs.

LAS INVASIONES BARBARAS

(Canadá). Dir.: Denys Arcand, con R. Girard y S. Rousseau. P/13.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 13.40 y 20.55 hs.

LOONEY TUNES

Dir.: Joe Dante, con Brendan Fraser, Jenna Elfman y Steve Martin. (En castellano) S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30 y 16.50 hs.

LOS GUANTES MAGICOS

Dir.: Martin Rejman. S/R. **Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

LOS RUGRATS

(Vacaciones salvajes). S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14 y 18.20 hs.

LUNA DE AVELLANEDA

Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco. S/R.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 16, 19 y 22 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h. **Atlas Santa Fé II.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.45, 16.30, 19.20 y 22.10 hs.

Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 12.20, 15, 17.40, 20.20 y 23 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 15.05, 17.40, 20.20 y 22.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.

MINI ESPÍAS 3D

Dir.: Robert Rodriguez, con Antonio Banderas y Sylvester Stallone. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.50 y 19 hs.

MI VIDA SIN MI

Dir.: Isabel Coixet, con Sarah Polley y Scott Speedman. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18 hs. (lunes a miérc. también: 22.40 hs.)

OCEANO DE FUEGO

Dir.: Joe Johnston, con Viggo Mortensen. P/13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.25, 17.55 y 22.30 hs.

PERDIDOS EN TOKIO

Dir.: Sofia Coppola, con Bill Murray y Scarlett Johansson. P/13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40 hs. (Lunes y martes, también: 19.30 y 23 hs.)

RECONSTRUCCION DE UN AMOR

(Dinamarca). Dir.: Christoffer Boe, con Nikolaj Lie Kaas y Maria Bonnevie. P/13.

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 17.30 hs. (Lunes y martes, también: 21.20 hs.)

ROMA

Dir.: Rodolfo Aristaarain, con José Sacristán, Susú Pecoraro y Marcela Kloosterboer. P/13.

Complejo "Tita Merello", Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 15.45, 18.30 y 21.10 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

Gaumont I. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.35, 18.25 y 21.20 hs.

ROBANDO VIDAS

Dir.: D. J. Caruso, con Angelina Jolie y Ethan Hawke. P/16.

Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.30, 17.55 y 21.20 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

SCOOBY DOO2

(Monstruos sueltos). Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prinze Jr. y Sarah Michelle Gellar. S/R.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40, 19.20 y 21 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.50, 16.40 y 18.30 hs.

TE DOY MIS OJOS

(España) Dir.: Iciar Bollain, con Laia Marull y Luis Tosar. P/13.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 hs. (lunes a miérc. también: 20.30 hs.)

TIEMPO LIMITE

Dir.: Carl Franklin, con Denzel Washington. P/13. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.55 y 20.30 hs. Sáb. trasn. 1 h.

TIERRA DE OSOS

de Walt Disney. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 15.20, 19.30 y 21.10 hs.

TROYA

Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt, Eric Bana y Orlando Bloom. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.55, 15.50, 18.50 y 21.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.

Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.45, 15.50, 18.55 y 22 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 16, 19.10 y 22.10 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.30, 15.40, 18.50, 20.25, 22 y 23.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.

UN HIJO GENIAL

Dir.: José Luis Maza, con Julián Welch y Sebastián Francini. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10 hs.

VAN HELSING

(El cazador de monstruos). Dir.: Stephen Sommers, con Hugh Jackman y Kate Beckinsale. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15 y 19.50 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 14.35, 18.45 y 22.55 hs.

shoppings

ALTO PALERMO.

Av. Santa Fé 3251. Tel.: 5777-8362.

LUNA DE AVELLANEDA: 13.40, 16.40, 19.40 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.05 hs.

TROYA: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA.

Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.

TROYA: 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

BAJO EL SOL DE TOSCANA: 13.50, 16.20, 18.30, 20.40 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LUNA DE AVELLANEDA: 13.50, 17, 19.50 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h. **EL DIA DESPUES DE MAÑANA:** 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50

hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PATIO BULLRICH.

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

BAJO EL SOL DE TOSCANA: 13.20, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs.

LUNA DE AVELLANEDA: 13.40, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

TROYA: 12.20, 14, 15.40, 17.20, 20.40 y 22.20 hs. (Sáb. también: 23.50 hs.). P/13.

EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 12.50, 15.05, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

ELLING... MI AMIGO Y YO: 14.40, 18.30 y 22.20 hs. P/13.

EL CAMINO DE LAS NUBES: 13, 16.30 y 20.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

CINEMARK

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

TROYA: 11.45, 12.30, 14.35, 15, 16.40, 18.20, 18.45, 20.50, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

DUPLEX: 11.20, 14, 16.35, 19.20 y 22.10 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 11.40, 13, 14.20, 16, 17, 18.50, 19.50, 21.50 y 22.4 0 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

BAJO EL SOL DE TOSCANA: 12.15, 14.40, 17.05, 19.30 y 22 hs. P/13.

Viernes, sáb. y miérc. trasn.

LUNA DE AVELLANEDA: 11, 13.50, 16.45, 19.40 y 22.20 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

VAN HELSING (El cazador de monstruos): 11.35, 14.25, 17.10, 19.55 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

KILL BILL (VOL. 2 "La venganza"): 13, 16.20, 20.05 y 22.55 hs. P/16.

Viernes, sáb. y miérc. trasn.

CINEMARK

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.

KILL BILL (VOL. 2 "La venganza"): 14 y 22.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.

VAN HELSING (El cazador de monstruos): 11.20 y 19.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

INFRAMUNDO: 12.40 y 16.50 hs. P/13.

LOS GUANTES MAGICOS: 12.10, 14.10, 16.10, 18.20, 20.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

LUNA DE AVELLANEDA: 11, 13.50, 16.40, 19.40 y 22.30 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

EL DIA DESPUES DE MAÑANA: 11.40, 13, 14.20, 15.40, 17, 18.30,

19.50, 21.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

TROYA: 11.40, 15.30, 17.30, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

COMO SI FUERA LA PRIMERA VEZ: 11.15, 13.20, 18.25 y 23.30 hs. P/13.

Viernes y sáb. trasn.

DUPLEX: 11.25, 13.25, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

Gianola, Emilia Mazer, Laura Azcurra, Perla Santalla, Julián Howard y Martín Slipak. Libro y dir.: Luis Agustoni. Jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 25. (Sala II)

KIENE SONETO ("que te reis, te reis"). Libro y dir.: Omar Capacci. Viernes: 23.15 hs., sábado: 0.15 hs.

CELCIT
Bolívar 825. Tel.: 4361-8358.
TRANS-FORMA. Grupo "Sudakos". Dir.: Daniel Duarte-Omar Holz. Festival de títeres para adultos. Viernes: 20 hs. Ent.: \$ 6.

DONDE EL VIENTO HACE BUNUELOS, de Aristides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos Ianni. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

DINASTIA UBU. Grupo "Peatones del aire". Dir.: Marisa Taboaddella. Festival de títeres para adultos. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

MISERAPIUS. Grupo "Pupis de Akká". Técnica: Pupi Siciliano, Máscaras. Dir.: Pablo Di Pasquo Gal. Festival de títeres para adultos. Domingo: 18.30 hs. Ent.: \$ 6.

CHACAREAN TEATRE
Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010.
ADENTRO!!!, de Mauricio Dayub. Con Gabriel Goltty y Mauricio Dayub. Dir.: Sergio D'Angelo. Viernes: 23 hs., sábado: 21 y 23.15 hs. Ent. desde: \$ 15.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.
GLORIA BLANCA "Notas del Perú" (música). Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 10. (Sala 2)

ENSAYO AL MEDIO. Libro y dir.: Ana Maestroni. Viernes: 22.30 hs. Ent. desde: \$ 2. (Sala 1)

CUARTETO, de Eduardo Rovner. Dir.: Marivi Yanni. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 2)

YO TE AMARE, de Jorgelina Vera. Con Jorgelina Vera, Claudia Kotliar y elenco. Dir.: Eduardo Gondel y Javier Rama. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 7. (Sala 1)

EGLÉ MARTIN (voz-percusión). Trío: Hernán Linz (batería), Germán Meira (guitarra), Pablo Rodríguez (bajo) y + Sebastián Natal (percusión). Bossa, jazz y candombe. Sábado: 23 hs. Pl.: \$ 15. (Sala 1)

CORRIENTES AZUL
Av. Corrientes 5965. Tel.: 4854-1048.
FELIZ CUMPLEAÑOS. Libro y dir.: Hugo Alvarez. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Viernes debate). Ent.: \$ 4.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
AFUERA. Con Juan Pablo Garaventa, Valeria Lois y elenco. Libro y dir.: Grupo "Sanguineo" y Gustavo Tarrío. Viernes: 21 y 23 hs. Ent.: \$ 8.

TEO CON JULIA. Dramaturgia: Diego Velásquez y Fernanda Orazi. Dir.: Fernanda Orazi. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

ARS HIGIENICA. Cía. teatral "La Fronda". A partir de "Manual de urbanidad y buenas maneras", de Manuel Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y dir.: Ciro Zorzoli. Sábado: 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.
LA CAUSA JUSTA. Adapt. del texto de Osvaldo Lamberghini. Con Fabián Sagripanti, Javier Albornozi y elenco. Dir.: Mariel Bignasco. Viernes: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$ 7 y \$ 5. Con Refrigeración.
El espermatozoide alienado "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.45 hs., viernes y sábados: 22.30 y trasn. 1 h., domingo: 21.30 hs. (Sala 1)

Monólogos del pene, de y por "Pablo Misacantano". Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes y sábados: 21.15 y 23.45 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala 2)

DEL OTRO LADO
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO: Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Suchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramello, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Suchmacher. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 20.

PLAY, de Samuel Beckett. Actuación y dir.: Irina Alonso, Julieta Aure y Javier Rodríguez. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 8.

MI QUERIDA, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Suchmacher. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: \$ 12.

DIARIA, de Lucas Rozenmacher. Dir.: Luciano Cáceres. Sábado: 23.15 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.

COLORES VERDADEROS, de Valeria Correa, Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Con Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Dir.: Valeria Correa. Viernes: 22 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

CONGELADA, de y por María José Gabín. Dir.: Eduardo Bertoglio y María José Gabín. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
SCHULTZundBIELERunSTEGER. Con Santiago Gubernio, Laura López Moyano y Gabriela Fainberg. (un policial negro... muy negro) Libro y dir.: Matías Feldman. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 8.

ELMA MUT EN LA BAÑERA. Cabaret. Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sabatato y elenco. Dir.: Alberto Félix Albarto. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 18 hs. Loc.: \$ 15.

LAS TRES HERMANAS, de Antón Chejov. Adapt. y dir.: Pedro Gómez. Domingo: 20.30 hs. Loc.: \$ 5.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
ENCONTRAR LA VUELTA. Con Ricardo Tamburran y Karina Fantino. Humor reflexivo. Dir.: Esteban Bruzzone. Viernes: 22 hs. Ent.: \$ 8.

EL BURGUES GENTIL HOMBRE, de Molière. Cía. "La Satírica". Dir.: Daniel Misses. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 7.

FRÍA COMO AZULEJO DE COCINA, de Susana Torres Molina y Antonio Céllico. Con Eleonora Mónaco, Laura Torres y Laura Martín. Dir.: Antonio

Céllico. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.
MARIA ANGELICA DAMERAU. Música popular argentina. Carlos Irigoyen (guitarra), Gabriel Luna (piano), Claudio Tobbusch (percusión). Miércoles: 21 hs. Ent.: \$ 5.
FRANCISCO COCUZZA y artistas invitados. "SerTango" (Gardel, Le Pera, Eladia, Piazzolla, Ferrer). Jueves: 21 hs. Ent.: \$ 10.
NANCY ABALOS. Folklore argentino y latinoamericano. Jueves: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.
ANA PADOVANI en: "Querida Nini". Textos de Nini Marshall. Dir.: Santiago Doria. Viernes: 20 hs., sábado: 19.30 hs. Ent.: \$ 10.

ALFREDO PIRO "Corrientes de tango". Con Hernán Reinaudo (guitarra). Sábado: 21.15 hs. Ent.: \$ 8.
GLADYS FLORIMONTE en: "Familia especial". Viernes y sábados: 23 hs. Pl.: \$ 15.
HORACIO MOLINA. Canta sus clásicos. Acompaña Jorge Giuliano. Sábado: 21 hs. Pl.: \$ 15.
MELANIA PEREZ "permiso... quiero cantar". Con Diego de la Zerdá (percusión) y Miguel Rivaynera (guitarra). Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.
DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Domingo: 18 hs. Ent.: \$ 10.
MARIKENA MONTI en: "Secreto a cuatro voces". Textos de Pedro Orgambide y Patricia Zangaro. Dir. musical: Oscar Laiquera. Dir.: Diego Kogan. Domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 15.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
MACBETH ("el poder por el poder"). Adapt.: Carlos Somigliana. Con Domingo Guitart, Jorge Luis Scaramal y elenco. Dir.: Rubén Santagada. Sábado: 21.30 hs. Pl.: \$ 8.

L CAMARIN DE LAS MUSAS
Marío Bravo 960. Tel.: 4862-0655.
UNIDAD BASICA. Con Federico Varela, Fernanda Pérez Bodría y Hernán Fernández. Dir.: Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 10.
FOZ. Con Ricardo Felix, Adrian Fondari y Esteban Lamothe. Libro y dir.: Alejandro Catalán. Viernes: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

LAS CHICAS DE FLORES. Con Patricia Herrera, Sol Lebenfisz y Sonia Schwarz. Libro y dir.: Deby Wachtel. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 8.

ME MORIRIA SI TE FUERAS, de Ricardo Prieto. Con Vanesa Motto y Umbra Colombo. Dir.: Motta y Colombo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.
LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina y elenco. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL DOBLE
Araoz 727. Tel.: 4855-2656.
SGO MINTIENDO. Con Marina Belati, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: Mariana Chaud. Viernes: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.

VIEJOS TIEMPOS, de Harold Pinter. Con Claudio Amato, Alejandra Brol y elenco. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

TELARAÑAS, de Eduardo Pavlovsky. Con Mónica Vukob, Héctor Leza y elenco. Dir.: Javier Palomino. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 8.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA OTRA, de Javier Daulte. Con Mariana Ortiz Losada y Yamila Ulanovsky. Dir.: Andrea Chacon. Viernes: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LA JAQUECA, Con Cecilia Peluffo, Ana Garibaldi y Miguel Forza de Paúl. Dramaturgia: Hernando Tejedor y Cristian Drut. Dir.: Cristian Drut. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EL FARABUTE
Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETE DE EL FARABUTE. Variedad teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, lo absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: \$ 7 (sáb.: \$ 9)

EL NACIONAL
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.
Alejandro Romay pta.:
APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs.

EL OJO
Pte. Perón 2115. Tel.: 4953-1181.
MAL MAL. Con Julio Sarat, Verónica Cerrato, Alejandro Fain y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EL PORTON DE SANCHEZ
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

EL DESTINO QUE USTED INTENTA ALCANZAR, ESTA MOMENTANEAMENTE BLOQUEADO. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin y elenco. Dir.: Roxana Grinstein. Jueves: 22.30 hs., viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.

SONATA (clown). "Grupo Risorio de Santorini". Dir.: Cristina Martí. Viernes trasn.: 0 h. Ent.: \$ 10.

MATAR EL PENSAMIENTO Con Soledad Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

MENDIOLAZA. Grupo "Krapp". Con Luciana Acuña, Gabriel Almendros y elenco. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 10.
LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartún. Domingo: 18 y 20 hs. Pl.: \$ 10.

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

ESPACIO CALLEJON
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

CUERDAS SOLISTAS: Buchbinder (violin). Ciclo de música. Coord.:

Marcelo Delgado. Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 5.

EL ADOLESCENTE. Basado en textos de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

FORO GANDHI GALERNA
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.
SHHH!!! (Shakespeare). Con Gustavo Guzmán, Mónica Maffia y Hugo Zanón. Jueves: 23 hs. Ent.: \$ 6.
LAS ESPOSAS, de Daniel Santos. Con Claudia Nunia, Fernando Caride y María Errecaborde. Dir.: Néstor Romero. Viernes: 23 hs. Ent.: \$ 10.
STAND UP. Con Alejandro Angelini, Natalia Carulias, Diego Wainstein y Hugo Filí. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 8.

GRAN REX
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.
THE BEATS. pta.: "Contemporáneo". Viernes 11 de junio: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4322-2651.
TERAPIA. de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcovich. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 10.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.
SEDA. de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez, Romina Gaetani, Antonio Ugo y Ana yovino. Dir.: Francisco Javier. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala I)
MODOCITAS. Humor, canciones y chicas del montón. Jueves: 22 hs. (Sala II)
NO SE QUE DECIR. Teatro musical improvisado. Libro y dir.: Carlos Giani. Viernes: 22 hs. (Sala II)

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estat. gratuito)

EL GRAN REGRESO, de Serge Kribus. Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")
EL CHOQUE URBANO "Fabricando Sonidos II". Es percusión, es teatro, es energía... es mucha energía. Viernes y sábado: 0 h., domingo: 18.30 hs. Loc.: \$ 15 y \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")

EL SHOW DE LAS DIVORCIADAS, de Manuel González Gil y Alberto Alejandro. Con Ana Acosta, Catherine Fulp, Anita Martínez, Cecilia Milone y Julia Zenko. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19.30 hs. Loc. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")
UNA NOCHE EN CARLOS PAZ El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusoto. Jueves: 22.30 hs., viernes: 23.30 hs., sábado: 0 h., domingo: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

LICEO
Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

FERNANDO PEÑA pta.: "Mugre". Miércoles: 20.30 hs., viernes: 22 hs.; "La burlesca tragedia del corpiño". Jueves: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
DIFERENTE! Con Florencia De la V, Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toly Gilbert y 40 personas en escena. Dir.: Gerardo Sotovich. Miércoles y jueves: 21.15 hs., viernes y sábado: 21.15 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. Loc. desde: \$ 20.

LORANGE
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
PORTENAS. Con Bettiana Blum, Esther Goris, Luisa Kulik, Virginia Lago y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
DIEGO TORRES Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Pl. desde: \$ 20.

BERSUIT VERGARABAT pta.: "La Argentinidad al palo". Viernes 25, sábado 26 y domingo 27 de junio: 21 hs. Nuevas funciones... Miércoles 30 de junio: 20 hs., Viernes 2 de julio: 21 hs. SP.: \$ 35, campo: \$ 20.

CHAUQUEO PALAVECINO Viernes 9 de julio: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

LA OREJA DE VAN GOGH Sábado 10 de julio: 21 hs. Pl. desde: \$ 30.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.
LA SENORITA DE TACNA, de Mario Vargas Llosa. Con Norma Alejandro, Carolina Pelleritti, Carlos Portualpi y elenco. Dir.: Oscar Ferrigno. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 19.30 y 22 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Valeria Llorca y María Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Miércoles y jueves: 20 hs., viernes: 20.30 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 18.30 hs.

MINA... ¿che cosa sei?! de Elena Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Jueves y viernes: 22.30 hs., sábado: 0.30 hs., domingo: 21.30 hs.

MULTITEATRO
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

LA PRUEBA, de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 23 hs., domingo: 20 hs.

MONEY MONEY, de Ray Cooney. Con Carlos Andrés Calvo, Carmen Barbieri, Andrea Frigerio, Gustavo Garzón, Carlos Moreno, Diego Pérez y Santiago Bal. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs.

NO SERE FELIZ, PERO TENGO MARIDOL, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 19.30 hs.

LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vera y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes:

20 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
CACHO CASTAÑA pta.: "Mi Buenos Aires Querida". Viernes 11 y 18, sábado 12 y 19 de junio: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.
LA JUNTADA "Peteco Carabajal". "Duo Coplanacu". "Raly Barrionuevo". Jueves 8 y viernes 9 de julio: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.

PATIO DE ACTORES
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
UNA AMA COMO UNO PUEDE. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolini. Dir.: Alejandra Marino-Elizabeth Ollala. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 10.
EXITUS, de Martín Flores Cárdenas. Con Martín Flores Cárdenas y Chendo Hortiguera. Dir.: Elvira Onetto. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 10.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
KAMIKAZE, de Luis Sáez. Con Maxi Ghione, Deborah Warren y Norberto Trujillo. Dir.: Luis Luque. Viernes y sábado: 21 hs. (Sábado despedida) Ent.: \$ 10.

PREMIER
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113.
MUERO x ELLA, de Luis Cardillo. Con Katja Alemann, Edgardo Nieva y Marita Picasso. Coreog.: Mecha Fernández. Dir.: Beatriz Matar. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs.
Buenos Aires... AL ROJO VIVO! Con Ethel Rojo. El "Negro" Alvarez, Laura Fidalgo y gran elenco. Una revista con color, música y humor... Dir.: Ethel Rojo. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

REGINA
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
EL LIBRO DE RUTH. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darin, Irene Alsina y elenco. Dir.: Santiago Doria. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 15.

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.

HOLA DOLLY, SOY BETTY (la verdadera historia de la clonación). Comedia musical. Con Gili Almeida, Sybil Pintos, Pablo Guglielmino y elenco. Música y arreglos: Daniel Landea. Coreog.: Romina D'Angelo. Dir.: Sebastián Terragni. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Loc.: \$ 15.

VARIEDADES
(Teatro Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4331-0345.

RESISTIRE CON HUMOR. Con Amalia "Yuyito" González, El "Turco" Salomón, Jorge Troiani, Laura Oviedo y ballet. Dir.: Miguel Spera. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Loc. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Picasso")

YAYO "en banda" ... y qué?. Viernes y sábado: 0.30 hs., domingo: 21.50 hs. Loc. desde: \$ 10.

concert

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.
Tangueria-Restaurante-Show...
ALMA TRIO: Lucas Fumo (violin), Ricardo Badaracco (bandoneón), Ricardo Cappz (guitarra). Canta: Esteban Riera. Miércoles y jueves: 21 hs.

LA BRAVA. Con Jorge Vázquez (voz). Música argentina. Al cierre cantan Esteban Riera y Claudio Di Palma, con el acompañamiento de "Alma Trio". Viernes: 21.30 hs.

GENTE DE TANGO (Orquesta típica estilo Di Sarli) y su cantor: "Héctor Morano". 12 músicos en escena. Cantan: Esteban Riera y Claudio Di Palma, con el acompañamiento de "Alma Trio". Idea y conducc.: Rody Gropp. Sábado: 21.30 hs.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299.
TANGO-DANZA-SHOW. 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show "Tradicional y participativo". Derecho al espectáculo con degustación de pizza: \$ 35. Únicamente con reservas anticipadas 24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs. www.centroculturaltango.com.ar

CASA DEL TANGO
Guardia Vieja 4049.

PABLO MAINETTI QUINTETO. Hoy: 21.30 hs. Ent. libre.

CELTA BAR
Sarmiento 1702. Tel.: 4371-7338.

ROCKMADUR-SER Rock. Viernes trasn.: 0 h. Ent.: \$ 5.

SETE NETOS: Gabriel Ponte (gaita gallega-flauta dulce), Alberto López (teclado-percusión), Juan Martín Rodríguez (tin whistle), Juan Martín Pociello (gaita gallega-percusión), Hugo Reverdillo (bombo-pandereta), Jorge Sisto (batería-guitarra) y Hernán Giménez Zapola (guitarra-bajo). Folk-Celta. Sábado: 21 hs. HOLLY STOKER. Rock. Sábado trasn.: 0 h. Ent.: \$ 5.

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
LOS COSOS DE AL LAO. Invitado: Javier "Cardenal" Dominguez (guitarra-voz). Tangos. Hoy: 21 hs. Ent. libre.

CARLOS CUTAIA (piano) pta. su nuevo CD: "Para la guerra del tango". Con Liliana Barrios (voz), Daniel "Pipi" Piazzolla (batería) y Ezequiel Cutaia (contrabajo). Tango. Jueves: 21 hs. Ent. desde: \$ 12.

JOSE ANGEL TRELLES y LA CAMORRA: Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violin), Jorge Kohan (guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). Temas de Astor Piazzolla y otros. Viernes: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 15.

JOSE ANGEL TRELLES y LA CAMORRA: Luciano Jungman (bandoneón), Sebastián Prusak (violin), Jorge Kohan (guitarra), Hugo Asrin (contrabajo) y Nicolás Guerschberg (piano). II parte: **NUEVO QUINTETO realte:** César Salgán (piano), Ubaldio de Lío (guitarra), Hermes Peressini (violin), Carlos Corrales (bandoneón) y Angel Bonura (contrabajo). Función extraordinaria por primera vez intos!!!. Sábado: 21 hs. Ent. desde: \$ 20.



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Este.
Mínima: 11°. Máxima: 18°.

15.00

◆ Seminario internacional *El uso de tecnologías y sistemas de información en la gestión de artes escénicas*, que dictará el escultor y docente estadounidense Jerry Coltin. En la Sala Cunill Cabanellas del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Informes al 4374-1385/9680.

17.00

◆ Curso de cocina judía, con la chef Miriam Kamenszain. En AMIA, Pasteur 633, piso 9. **Gratis.**

18.00

◆ Muestra de obra de Julio Bravo *Pompei (una aproximación al erotismo)*. En Ursomarzo, Galería de Arte, Arenales 921.

18.30

◆ Conferencia *Jazz por italianos: historia y actualidad*, por José Thiene. En la Asociación Dante Alighieri, Tucumán 1646. **Gratis.**
◆ Proyección de *La mayor estafa al pueblo argentino*, con debate posterior. En el Centro Universitario de Idiomas, Junín 508. **Gratis.**

19.00

◆ Presentación del libro *Un Che... un cubano más*, de Osvaldo González Volpi, con la presencia del autor. En la Universidad Popular Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1584, piso 1. **Gratis.**
◆ Segundo encuentro de Economía *Aportes desde las Ciencias Económicas a un proyecto de transformación social*. Panelistas: Fernando "Pino" Solanas, Felisa Miceli, Alberto Muller y Mercedes Marcó del Pont. En el Salón de Actos de la Facultad de Ciencias Económicas, Córdoba 2122.

19.30

◆ Inauguración de la exposición de pinturas del artista plástico Carlos Sarkis Kahyan. En la Asociación Cultural Pestalozzi, Freire 1882.
◆ Conferencia *Opera e identidad en la historia italiana*, por Enrique Sirvén. Universidad de Bologna, Rodríguez Peña 1464. **Gratis.**

21.00

◆ Adriana Tula presenta su CD *Por seguir*. En el Teatro Ateneo, Paraguay 918.

Garrá-lo-libro-que-no-muerden-garrá

Por Enrique Medina

Efectivamente, el tipo extiende el brazo y agarra un broli sin ser mordido. ¿Meañós? ¿Toño Gallo?, ¿quién fue el autor de la frase? Como el tipo ya tiene edad suficiente para tutearse con Dos Alzheimer mucho no le calienta no acordarse de la revista en la que empezó a leer las peripecias de aquel personaje de barrio. *Patoruzú* o *Rico Tipo*, seguro en una de las dos. El actor que lo interpretaba era Mario Fortuna; primero en la radio, luego en la televisión. ¿O no llegó a la televisión?, ¿o sí? El tipo siempre leyó, aun con las exigencias de la vida: ascender en el trabajo, formar una familia, en fin, cosas que llevan tiempo, ilusiones, caída del pelo. Inesperadamente se recibió de abuelo y de jubilado, títulos honoríficos si los hay, que sólo se reciben en la universidad de la vida, como diría dicho personaje. En esta librería de viejo el libro que ha agarrado sin que lo haya mordido es *Los cosacos* de Tolstoi, de la colección Austral, a \$ 3, no lo puede creer. Revisa los anaqueles. Para leer los lomos tiene que doblar el cuello hacia izquierda y derecha debido a la desidia de los libreros que no se molestan en colocarlos uniformemente. Separa otro más finito: *La deshumanización del arte* de Ortega, primera edición chilena de 1937, con páginas marrones de tan secas que ruegan ser acariciadas, no tocadas, bajo riesgo de atomizarse. Los volúmenes más gruesos atrás de todo. Pocos frecuentados porque los dedos se han cansado o el lector se niega al esfuerzo. No, el tipo. Alza un adoquín amarillo cuyo autor es James Farrell, un escritor que siempre postergó por mil motivos. *El viento en las calles*. Hojea las portadillas. Es el segundo tomo de la famosa trilogía de Studs Lonigan. El tipo no es partidario de las obras "escogidas" sino de las obras "completas". Lo va a dejar y nota que los cuadernillos están intactos, sin abrir. Se caen unos papeles doblados. Son recortes de diarios, ya lo sabe el tipo pues tiene la misma costumbre; críticas, notas, reportajes al autor o a la época, todo adentro. Muere alguien que en lugar de acumular jubilaciones privilegiadas acumuló li-



DyN

bro y al instante los deudos venden la biblioteca al mejor postor. Al otro día, esos libros, acostumbrados a la reiterada consulta, al buen trato, a la decoración afectuosa, de un porrazo caen en las mesas de saldos y son tratados como en las perreras, a los golpes, sin una mísera consulta ni plumereada, de las mesas a los estantes y de los estantes al piso y vuelta a las mesas a ser manoseados. Guarda los recortes entre las páginas. Si un libro muere virgen es pecado de lesa humanidad. Decide comprarlo con la esperanza de que en otras librerías pueda hallar los tomos restantes. Va al mostrador y deposita los seis libros. El vendedor suma y canta el resultado. El tipo da un billete grande diciendo, deme un ticket por favor. Con evidente disgusto, mientras verifica la autenticidad del billete a la luz de la lámpara, el vendedor dice que no tiene caja registradora y

con algo más que un simple y evidente disgusto y mal olor agrega irónico, ¿necesita una factura?, esperando que el otro diga, no, está bien. Pero el tipo dice, bueno. Con malísima leche, el ex vendedor, ipso facto dueño de la librería, hace un esfuerzo y busca el talonario entre papeles, bolsa de mercado, trapos sucios, plumero, tijera, lápices, cinta scotch, y lo halla. Hace la factura como si estuviera haciéndose el harakiri. Se la entrega junto con el vuelto. El tipo dice gracias. El dueño le pregunta si quiere

una bolsita. Por supuesto gil ¿o me los vas a envolver para regalo?, piensa el tipo, pero sólo dice sí. Cuando el dueño va a poner los libros dentro de la bolsita se caen los recortes de entre los libros. ¿Le tiro estos diarios viejos?, pregunta con sorna, con bronca, con patadas en el culo, exagerando el desprecio con un amaneramiento calvo escondido en jopo de mentirita. El tipo, suponiendo que le lleva la contra, la dice que no, que a él le encanta leer las críticas viejas; agarra la bolsita y se va contento con la compra. El dueño también contento por haber aprovechado el falso enojo para distraer al tipo y encajarle un billete falso de veinte pesos, llama por teléfono al bar de la esquina para que le manden un café con leche y una porción de torta de manzana.

CARTAS

Jurados

Con motivo del anuncio realizado al presentarse el "Plan Estratégico de Justicia y Seguridad 2004/2007", sobre la creación de la institución del jurado para el juzgamiento de delitos penados con más de seis años de prisión, de una manera casual he tomado conocimiento de que la Constitución peronista de 1949 suprimió las tres menciones que a aquélla contiene la Constitución Nacional: los actuales artículos 24, 75/12 y 118.

Sin duda no figuraba entre los principales puntos de la reforma ordenada por la ley 13.233, sólo lo era la reelección presidencial, pero sin duda para disimularlo, otros temas fueron planteados y resueltos: entre ellos, el del juicio por jurados. Al respecto, un convencional manifestó lo siguiente: "... Esta disposición (la del entonces art. 102) que data desde hace casi cien años tuvo su origen en otras constituciones anteriores del país, como las de 1819 y 1826, en cuyas épocas tampoco tuvo aplicación. El hecho de que en el transcurso de tal lapso, jamás se haya puesto en ejercicio esta disposición constitucional demuestra la ineficacia de la misma. Posiblemente su mismo origen es el que ha influido para que no haya tenido aplicabilidad en nuestro país, pues dicha institución proviene de países anglosajones... En los países sudamericanos muy pocos son los que la han incorporado a sus constituciones... En diversas oportunidades, se han presentado en las Legislaturas proyectos tendientes a su aplicación, sin concretarse los mismos, demostrando así que la disposición aludida ha continuado siendo letra muerta en la Constitución durante más de cien años." Tampoco el radicalismo congeniaba del todo con esta institución, como se desprende de una conclusión establecida por el "Consejo para la Consolidación de la Democracia", creado por el ex presidente Alfonsín en diciembre de 1985, del siguiente tenor. "Suprimir las referencias hechas en los artículos 24, 67 inc. 11 y 102 C.N. al establecimiento del juicio por jurados. Conviene dejar reservado a la legislación procesal la determinación de adoptar esa práctica, que podría consagrarse previamente, con las consiguientes ventajas en alguna provincia".

Dr. Miguel M. Padilla
Prof. Titular Consulto de
Derecho Constitucional - UBA

Pensar en Argentina es levantarse cada día con un objetivo a cumplir.
Pensar en Argentina es saber que cada objetivo se consigue con trabajo.
Pensar en Argentina es saber que solo no se llega a nada.

Somos un Banco de Capitales Nacionales. Somos tan argentinos como nuestros clientes.



BANCO MACRO BANSUD
Pionero en servicios